

2016 MANPOWER SURVEY REPORT
OF THE
MARITIME SERVICES INDUSTRY

二零一六年 人 力 調 查 報 告
海事服務業訓練委員會

Maritime Services Training Board

Vocational Training Council

職 業 訓 練 局

海事服務業訓練委員會

海事服務業
二零一六年人力調查報告

目錄

<u>內容</u>	<u>段落</u>	<u>頁數</u>
報告摘要	1 – 17	80 – 86
<u>章節</u>		
一 緒論	1.1 – 1.19	87 – 93
二 調查結果摘要（遠洋輪業）	2.1 – 2.18	94 – 109
三 調查結果摘要（內河船業）	3.1 – 3.13	110 – 121
四 調查結果摘要（本地船舶業）	4.1 – 4.18	122 – 134
五 調查結果摘要（駐岸行業）	5.1 – 5.10	135 – 142
六 結論及建議	6.1 – 6.47	143 – 153
附錄		155 – 286

報告摘要

目的

職業訓練局成立海事服務業訓練委員會（下稱「本會」），職責包括因應海事服務業的人力趨勢及行業發展需要向局方提供意見。本會於 2016 年 9 月至 2017 年 1 月進行人力調查，蒐集業界的最新人力資料。

調查範圍

2. 調查涵蓋下列海事服務四大行業，從中抽選出 797 間公司作為調查對象，整體有效回應率為 95.40%。

- i. 遠洋輪業；
- ii. 內河船業；
- iii. 本地船舶業；
- iv. 駐岸行業。

3. 是次調查涵蓋下列 17 個行業類別：

- i. 船務代理及管理人；海外船公司駐港辦事處；
- ii. 遠洋輪船船東；
- iii. 遠洋輪船營運者；
- iv. 補充樣本－船東及管理人；
- v. 往來香港與珠江三角洲港口的船隻船東及營運者；
- vi. 港內水上運輸；
- vii. 中流作業；
- viii. 補充樣本－遊艇會；
- ix. 貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者；港口設施營運者；其他水上運輸輔助服務活動；
- x. 船隻經紀；
- xi. 補充樣本－船級社；顧問公司及驗船公司；
- xii. 補充樣本－海事設備；造船廠及修船廠；
- xiii. 補充樣本－海事保險；
- xiv. 補充樣本－海事法；
- xv. 補充樣本－船舶融資；

xvi. 補充樣本—船舶註冊及港口當局；

xvii. 補充樣本—其他服務。

4. 調查採取分層隨機抽樣方法，抽取 797 間樣本機構，再將蒐集的數據以統計方式倍大，反映調查期間業內的整體人力狀況。

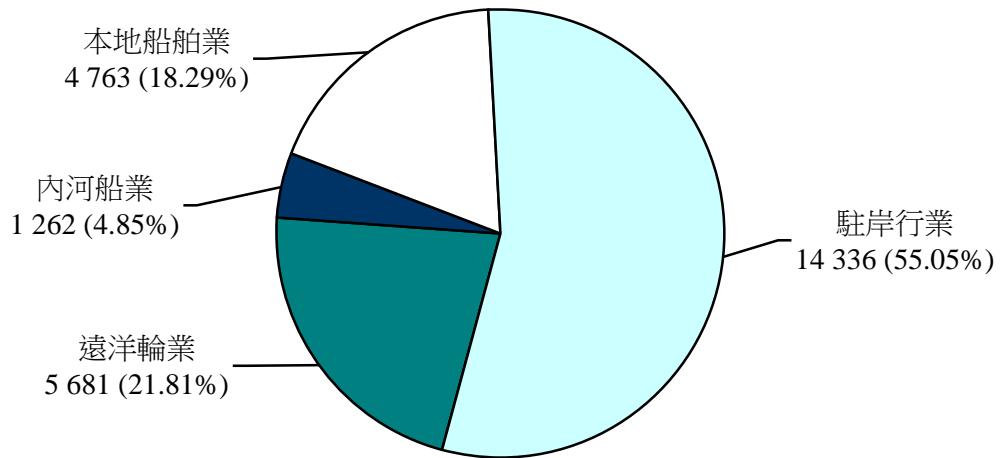
5. 遠洋輪、內河船及本地船舶等行業的主要職務為專責不同工作的船員，但駐岸行業的主要職務則有所不同。各行業主要職務的詳細說明載於**附錄 14**。

主要調查結果

海員及駐岸行業人員總數

6. 調查顯示，2016 年 8 月海事服務業四大行業擔當主要職務的僱員共 26 042 人，其中 5 681 人(21.81%)從事遠洋輪業，1 261 人(4.85%)從事內河船業，4 763 人(18.29%)從事本地船舶業，14 336 人(55.05%)從事駐岸行業。各行業的僱員分布情況見圖 1。

圖 1：海事服務業主要職務僱員分布情況 (按行業劃分)



註：由於四捨五入的關係，百分比相加後未必等於100%。

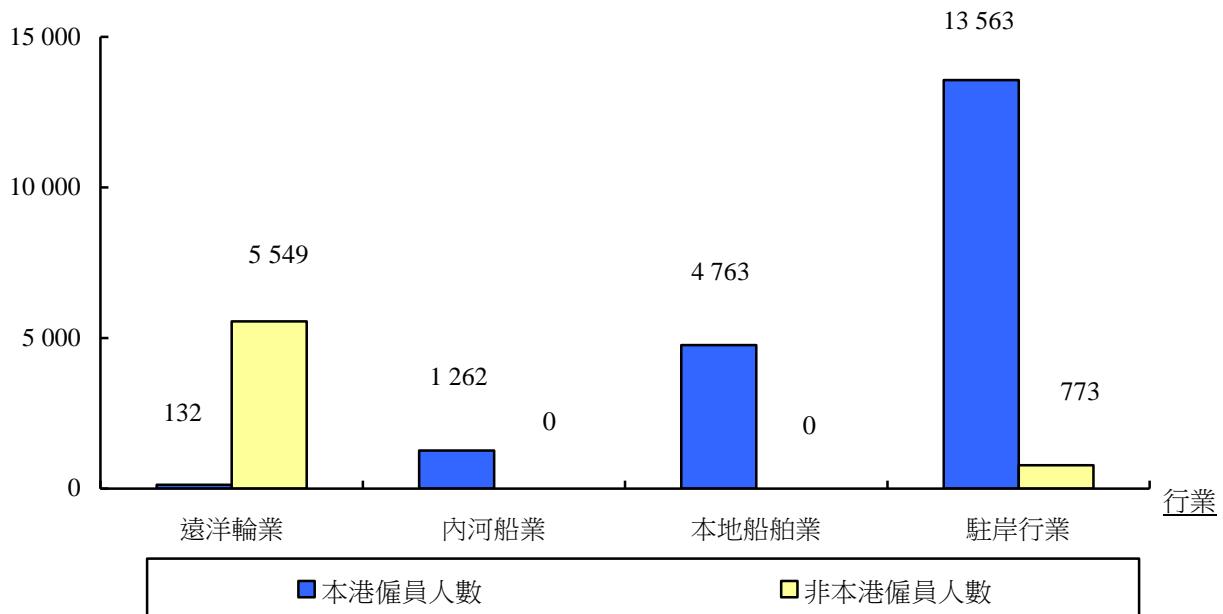
本港與非本港僱員人數

7. 海事業務貫通全球，公司亦從世界各地招攬人手，故需了解企業聘用本地或海外僱員的情況。「本港僱員」指僱員屬香港永久居民。調查只問及所聘僱員為本港¹³還是非本港¹⁴僱員。據僱主填覆，非本港僱員佔 24.28%，本港僱員則佔 75.72%。內河船及本地船舶業於調查期間並無僱用非本港僱員。

8. 四大行業本港及非本港僱員分布情況載於圖 2。

圖 2：各行業本港及非本港主要職務僱員人數

僱員人數



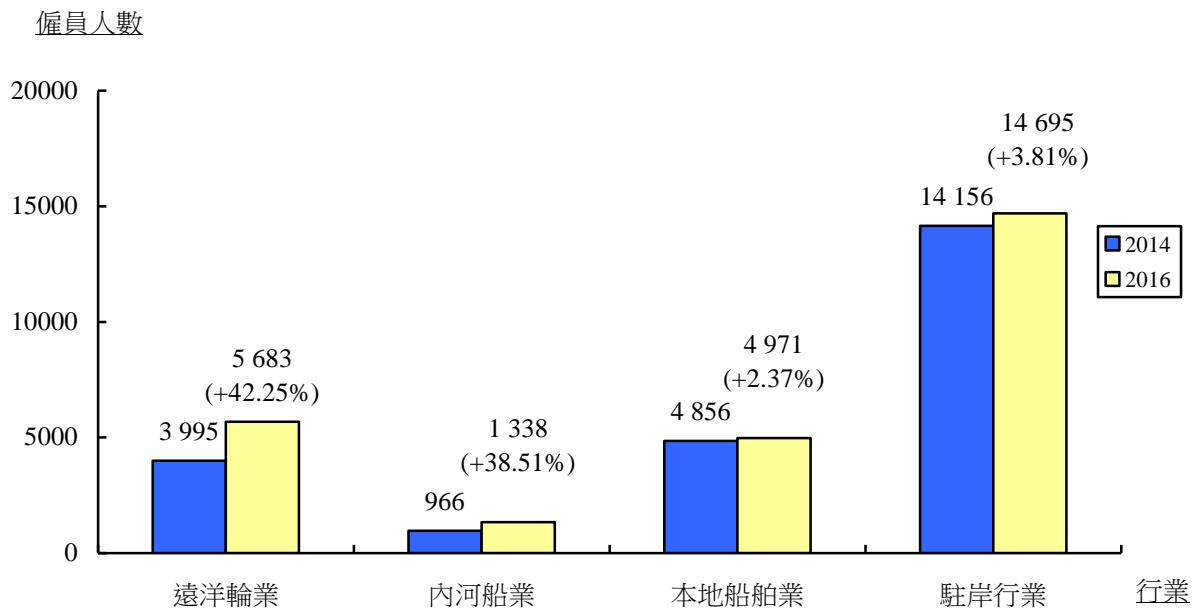
人力變化

9. 2016 年僱員人數有 26 687 人，較 2014 年的 23 973 人增加 2 714 人，增幅為 11.32%。2014 年與 2016 年各行業人力變化載於圖 3。

¹³ 表示職位由香港永久居民擔任

¹⁴ 表示職位由非香港永久居民擔任

圖 3：2014 年與 2016 年人力變化（按行業劃分）



10. 如上文所述，海事服務業務覆蓋全球，僱主可從世界各地招攬人手。有關遠洋輪業的全球人力情況，可瀏覽波羅的海國際航運公會[BIMCO]網站¹⁵。遠洋輪業僱員急增 42.25%，反映調查期間本港聘請更多遠洋輪船員，惟數字並不代表全部均是香港僱員。

11. 內河船業的船隻數目（266 艘）與僱員人數（1 338 人）比例合理，本會認為數字可反映調查期間的實際人力情況。

各行業職位空缺數目

12. 調查期間業內共有空缺 645 個，當中駐岸行業錄得的空缺最多，共 359 個，佔空缺總數 55.66%。各行業空缺數目概要載於表 1。

¹⁵ 詳情請瀏覽此網站：www.bimco.org

表 1：各行業主要職務空缺數目

行業	空缺數目(%)
遠洋輪	2 (0.31)
內河船	76 (11.78)
本地船舶	208 (32.25)
駐岸行業	359 (55.66)
總數	645 (100.00)

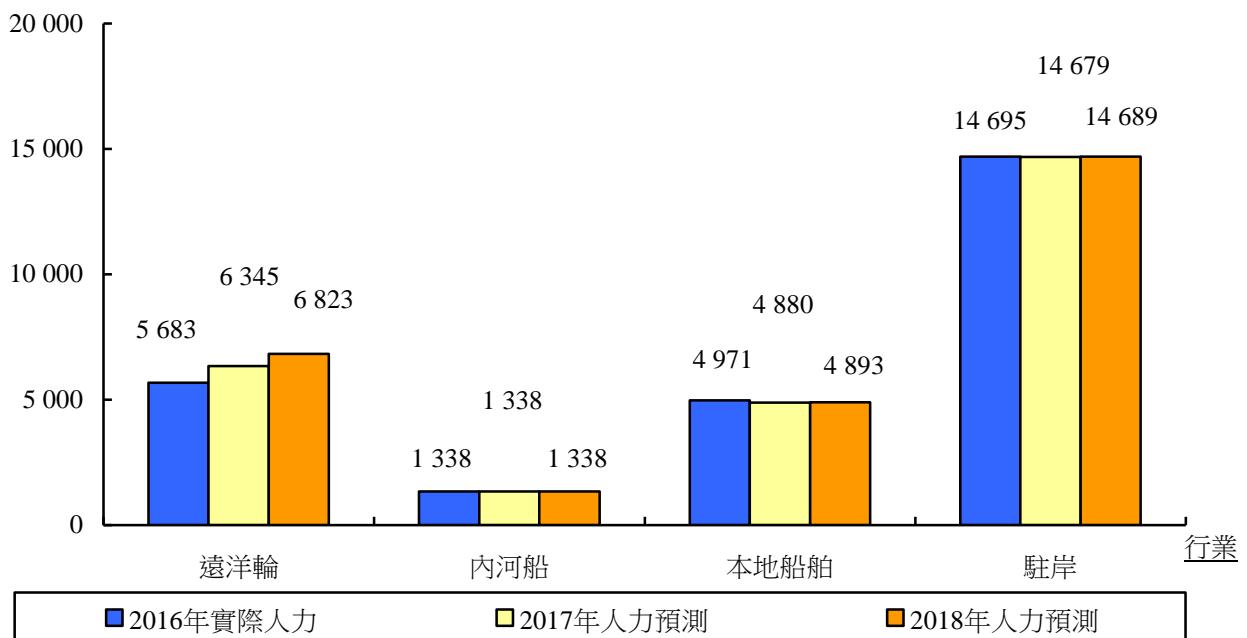
註：括號內數字代表佔空缺總數百分率

僱主人力預測

13. 僱主預測 2017 年總僱員人數共 27 242 人，較 2016 年總人力增加 555 人，增幅 2.08%；預期 2018 年僱員總數為 27 743 人，按年增 1.84%。各行業僱員人力預測載於圖 4。

圖 4：僱主預測僱員人數（按行業劃分）

僱員人數



僱員老化問題及流失情況

14. 本調查請受訪機構填覆僱員（共 26 042 人）平均年齡幅度。各行業僱員平均年齡分布情況及相應的流失率列載於表 2。至於各主要職務的詳細平均年齡分布，請閱覽本報告相關章節。本會認為，內河船業及本地船舶業年齡 51 至 65 歲（或以上）船員所佔的百分比相當高，預示機構須盡快持續發展人力。駐岸行業的情況相若，調查期間平均年齡 51 至 65 歲（或以上）僱員所佔的百分比亦頗高，僱主應早作規劃，

準備迎接未來十年的退休潮。

表 2：平均年齡分布及流失率（按行業劃分）

行業	40 歲或以上		(平均) 41 - 50 歲		(平均) 51 - 60 歲		(平均) 61 - 65 歲		66 歲或以上	並無註明	合計	流失率 (%)	
	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數		
遠洋輪 (高級海員)	1 150	(38.62)	387	(13.00)	228	(7.66)	-	-	-	-	1 213 (40.73)	2 978	2.05
遠洋輪 (普通海員)	767	(28.38)	744	(27.52)	11	(0.41)	-	-	-	-	1 181 (43.69)	2 703	1.59
內河船	524	(41.52)	374	(29.64)	362	(28.68)	2	(0.16)	-	-	-	1 262	0.75
本地船舶	1 340	(28.13)	1 473	(30.93)	1 195	(25.09)	225	(4.72)	23	(0.48)	507 (10.64)	4 763	5.49
駐岸行業	2 835	(19.78)	5 927	(41.34)	981	(6.84)	196	(1.37)	41	(0.29)	4 356 (30.39)	14 336	3.04

註：括號內數字代表佔相同行業僱員總數百分率

職前培訓需求

15. 本會預測各行業因人力增長及僱員離開本業而出現的僱員流動情況。2017 年至 2018 年的推算培訓需求載於表 3。有關人力推算詳情，請閱覽附錄 13。

表 3：2017 年至 2018 年每年需求

行業	總數	幅度 (+/- 10%)
遠洋輪	1 307	1 176 - 1 438
內河船	265	239 - 292
本地船舶	334	301 - 367
駐岸行業	721	649 - 793

在職培訓需求

16. 為了解本港海員的培訓需要，是次調查亦請僱主填報屬下海員所持有的最高級別證書。按所持有的最高等級證書劃分的海員人數，分別載於表 2.15、表 3.8 及表 4.8。海員應報考高一級證書考試，有助晉升至更高級職位。

建議

17. 調查所蒐集的資訊有助僱主、僱員、大專院校及其他課程開辦機構編訂培訓課程，協助策劃日後的人力發展，讓從業員切合海事服務業不同的培訓需求。本會根據調查所得，提出下列建議：

僱主

- (i) 歡迎僱主為香港貢獻一分力，專注海事政策及港口規劃，促進業界持續發展，建設環保港口；
- (ii) 除了政策管理及港口規劃，「一帶一路」倡議發展，加上亞洲基礎設施投資銀行續有新成員加入，僱主可在融資、保險、仲裁及法律等海事服務範疇探索更多商機。為配合發展，鼓勵僱主提升僱員在這些範疇的知識；
- (iii) 僱主宜向僱員提供更多培訓機會及獎勵，吸引更多年輕人才投身海事服務業，推動業界人力持續發展；
- (iv) 鼓勵僱主提供更多職場參觀活動及工作實習機會，供海事服務業相關課程學生參與，讓學生在職場上學以致用，培養畢業後入行所需的相關工作經驗及技能；

培訓機構

- (v) 本地大專院校編訂課程時應涵蓋「一帶一路」倡議，以及政策管理、港口規劃、海事融資、保險、仲裁及法律等主題，切合海事服務業的需要；
- (vi) 建議培訓機構為在職從業員提供適合的訓練課程，以備參加專業考試；

僱員

- (vii) 鼓勵僱員善用不同資助計劃，如海運及空運人才培訓基金及工程專才進修資助計劃，提升技能及知識，有助專業發展；

訓練委員會

- (viii) 繼續就 VTC 開辦的海事服務課程提出策略發展、質素保證及課程內容方面的意見；
- (ix) 聚焦推廣職業專才教育[VPET]，令業界受惠；
- (x) 舉辦並繼續支持職業講座、職場參觀及商校合作計劃工作坊等活動；
- (xi) 本會亦鼓勵成員所屬機構參與支持「香港海運週」，藉此推廣職業專才教育，為業界吸納人才；
- (xii) 繼續定期展開人力調查，評估業內人力供求情況。

第一章

緒論

海事服務業訓練委員會

1.1 海事服務業訓練委員會（下稱「本會」）的職責之一，是評估海事服務業的人力情況及培訓需要，並向職業訓練局[VTC]提出建議，以配合業界的訓練需求。本會職權範圍及委員名單載於附錄1及附錄2。

人力調查

1.2 按職權範圍所訂，本會於2016年9月至2017年1月進行海事服務業人力調查，旨在評估本業的人力結構及培訓需要。本會成立調查工作小組（下稱「工作小組」），負責督導整個調查過程，包括樣本抽選、調查表設計、數據分析和匯報結果等程序。調查工作獲政府統計處協助。工作小組委員名單載於附錄3。本會亦邀請外間業界專家表達對調查結果的看法。外間業界專家名單載於附錄4。

1.3 是次調查主要蒐集以下資料：

- i. 調查期間僱員人數；
- ii. 僱主預測未來僱員人數；
- iii. 空缺數目；
- iv. 僱員培訓需要。

1.4 本會亦請僱主提供在香港僱用的本港及非本港僱員數目。

調查範圍

1.5 調查涵蓋海事服務業四大行業的僱員。有關資料源自政府統計處的機構單位記錄庫，各行業類別載列如下：

- i. 船務代理及管理人；海外船公司駐港辦事處；
- ii. 遠洋輪船船東；
- iii. 遠洋輪船營運者；
- iv. 往來香港與珠江三角洲港口的船隻船東及營運者；
- v. 港內水上運輸；
- vi. 中流作業；
- vii. 貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者；港口設施營運者；
其他水上運輸輔助服務活動；
- viii. 船隻經紀。

1.6 除了政府統計處的標準門類，本會亦新增補充樣本，以全面掌握業界的情況，所屬行業類別載列如下：

- i. 遠洋船隻船東及管理人；
- ii. 本地遊艇會；
- iii. 船級社；顧問公司及驗船公司；
- iv. 海事設備；造船廠及修船廠；
- v. 海事保險；
- vi. 海事法；
- vii. 船舶融資；
- viii. 船舶註冊及港口當局；
- ix. 其他服務。

抽樣方法

1.7 一如 2014 年調查，本會參考《香港標準行業分類》[HSIC] 及其他方法，採取混合方式決定抽樣範圍。HSIC 將香港業務性質相若的機構歸類為行業及行業類別。是次調查所涵蓋業務的 HSIC 分類詳情見附錄 5。

1.8 本會採用分層隨機抽樣方式，從 HSIC 中 1 087 間機構選取 797 間受訪機構，涵蓋 17 個行業類別。是次調查涵蓋各行業類別的樣本數目列載於表 1.1，詳細抽樣分析見附錄 6。

表 1.1：抽樣細則

行業	類別	樣本數目
I.	遠洋輪業	
i)	船務代理及管理人；海外船公司駐港辦事處 (HSIC 5011, 5012)	198
ii)	遠洋輪船船東 (HSIC 5013)	69
iii)	遠洋輪船營運者 (HSIC 5014)	27
iv)	補充樣本*—船東及管理人	11
II.	內河船業	
v)	往來香港與珠江三角洲港口的船隻船東及營運者 (HSIC 5015)	47
III.	本地船舶業	
vi)	港內水上運輸 (HSIC 5021, 5022)	131
vii)	中流作業 (HSIC 522202)	71
viii)	補充樣本*—遊艇會	14

行業	類別	樣本數目
IV. 駐岸行業		
ix)	貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者；港口設施營運者；其他水上運輸輔助服務活動 (HSIC 522201, 522203, 522299)	63
x)	船隻經紀 (HSIC 522906)	68
xi)	補充樣本*－船級社；顧問公司及驗船公司	10
xii)	補充樣本*－海事設備；造船廠及修船廠	14
xiii)	補充樣本*－海事保險	19
xiv)	補充樣本*－海事法	11
xv)	補充樣本*－船舶融資	5
xvi)	補充樣本*－船舶註冊及港口當局	5
xvii)	補充樣本*－其他服務	34
	總數	797

* 公司層面

調查期

1.9 本會於2016年9月1日至2016年9月30日收集人力調查資料。調查開始前一星期，將調查表連同附註及工作說明寄予抽樣機構，並以2016年8月15日為人力調查資料的參照日期。跟進工作在2017年1月完成。

調查文件

1.10 本會按「遠洋輪業」、「內河船業」、「本地船舶業」及「駐岸行業」各自的主要職務設計調查表。同時為本地船舶業的遊艇會設計補充調查表納入是次調查內。每個行業界別的調查文件各有不同，政府統計處協助將適當的調查文件寄予抽樣機構，並展開調查工作。調查文件詳見附錄 14。

調查回應率

1.11 在 797 間選定機構中，456 間機構提供所需資料，共 319 間已停業、搬遷、與其他機構合併或不再從事海事服務業。餘下 22 間不予以回覆，是次調查的有效回應率¹⁶為 95.40%。詳細回應分析如下。

¹⁶ 有效回應率的計算方法是：「完整回覆」加「不完整回覆」，再除以回覆總數與「不予以回覆」之和。

調查結果	機構數目	(%)
已結業	15	(1.88)
大門鎖上	1	(0.13)
與其他機構合併	8	(1.00)
已搬遷、地址不正確／無法追查	34	(4.27)
無法聯絡	78	(9.79)
並非從事海事服務業務	39	(4.89)
並無僱用海事服務從業員	35	(4.39)
尚未開業	7	(0.88)
不完整回覆	12	(1.51)
不予回覆	22	(2.76)
僅為註冊辦事處／通訊地址	44	(5.52)
完整回覆	444	(55.71)
暫停業務	58	(7.28)
總數	797	(100.00)

註：括號內數字代表佔總數百分率

外判業務

1.12 海事服務業的一個特色是業界公司可能只設立辦事處，並將營運工作外判予子公司或其他公司。是次調查詢問僱主直接僱用的員工人數；部分辦事處可能並無聘請員工；又因子公司及／或承判公司可從世界各地招聘人手，故可能並無聘用香港僱員。

1.13 調查亦包括並無經營業務的海外船公司駐港辦事處數目。海事服務四大行業辦事處的分布情況載於表1.2。調查期間，在1 024間機構中，207間（約20.21%）屬辦事處，亦即這些機構並無僱用調查文件所述的任何主要職務僱員。

表 1.2：並無主要職務僱員的機構數目（按行業劃分）

行業	機構數目	機構數目 (並無僱用主要職務人員)	佔行業百分率(%)
遠洋輪	83	75	90.36
內河船	36	30	83.33
本地船舶	248	79	31.85
駐岸	657	23	3.50
總數	1 024	207	20.21

船東及營運者

1.14 調查亦研究擁有／管理及／或營運船隻的機構數目，詳細結果載於表 1.3。調查期間，共有 341 間機構擁有／管理船隻，合計 5 223 艘。機構無須提供在船上工作的香港僱員人數。

表 1.3：各行業類別船隻數目

行業類別	機構數目	船隻數目
船務代理及管理人；海外船公司駐港辦事處	39	1 959
遠洋輪船船東	32	244
遠洋輪船營運者	8	198
船東及管理人	5	168
往來香港與珠江三角洲港口的船隻船東及營運者	36	266
港內水上運輸	150	610
中流作業	40	125
遊艇會	8	1 222
貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者；港口設施營運者；其他水上運輸輔助服務活動	13	13
船隻經紀	-	-
船級社；顧問公司及驗船公司	-	-
海事設備；造船廠及修船廠	4	202
海事保險	-	-
海事法	-	-
船舶融資	-	-
船舶註冊及港口當局	1	49
其他服務	5	167
總數	341	5 223

主要及非主要職務僱員

1.15 是次調查集中研究調查文件內所述主要職務的僱員。此外，調查亦蒐集海事服務業各行業類別非主要職務僱員的人數資料，詳細統計數字見表 1.4。

表 1.4：主要及非主要職務僱員人數

行業類別	機構數目	僱員 (擔任 主要職務)	僱員 (擔任 非主要職務)	合計
船務代理及管理人；海外船公司駐港辦事處	223	7 875	1 562	9 437
遠洋輪船船東	34	153	152	305
遠洋輪船營運者	20	1 928	674	2 602
船東及管理人	5	791	380	1 171
往來香港與珠江三角洲港口的船隻船東及營運者	44	2 439	884	3 323
港內水上運輸	175	2 679	252	2 931
中流作業	83	715	215	930
遊艇會	10	122	192	314
貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者；港口設施營運者；其他水上運輸輔助服務活動	44	3 516	555	4 071
船隻經紀	52	205	61	266
船級社；顧問公司及驗船公司	9	48	14	62
海事設備；造船廠及修船廠	14	1 216	239	1 455
海事保險	18	312	58	370
海事法	10	84	18	102
船舶融資	3	17	4 004	4 021
船舶註冊及港口當局	5	833	451	1 284
其他服務	32	3 109	3 258	6 367
總數	781	26 042	12 969	39 011

數字四捨五入

1.16 調查報告的圖表數字以四捨五入顯示，個別數字相加之和與總計數字或會略有出入。

匯報調查結果

1.17 本會以獨立章節闡述各行業的調查資料，概述主要調查結果及相關分析。最後一章為結論與建議。至於其他調查結果，詳見附錄12相關統計圖表。

公布調查結果

1.18 本報告匯報調查結果，亦設網上版本，網址為：

http://www.vtc.edu.hk/html/tc/about/train_publications4238.html

鳴謝

1.19 海事服務業訓練委員會鳴謝受訪機構提供寶貴資料；工作小組致力推展2016年人力調查工作，特別是行業專家提供真知灼見。是次人力調查得以順利進行，亦有賴各方機構及個別人士通力合作和協助。

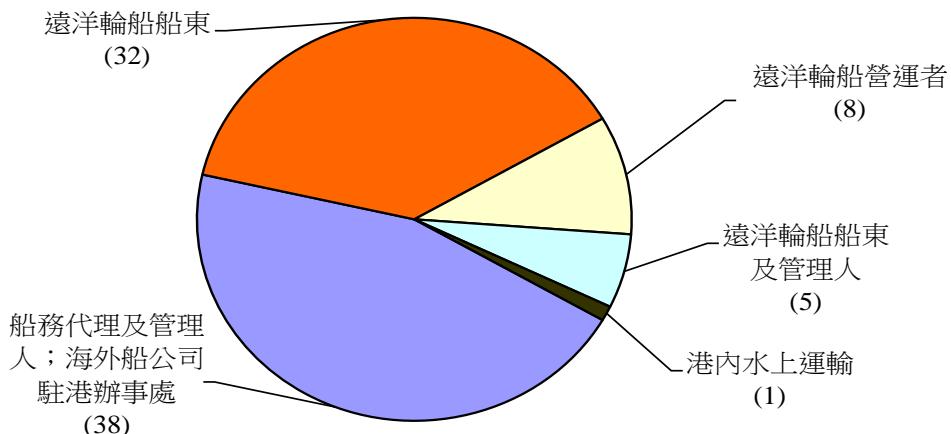
第二章

調查結果摘要 (遠洋輪業)

遠洋輪機構

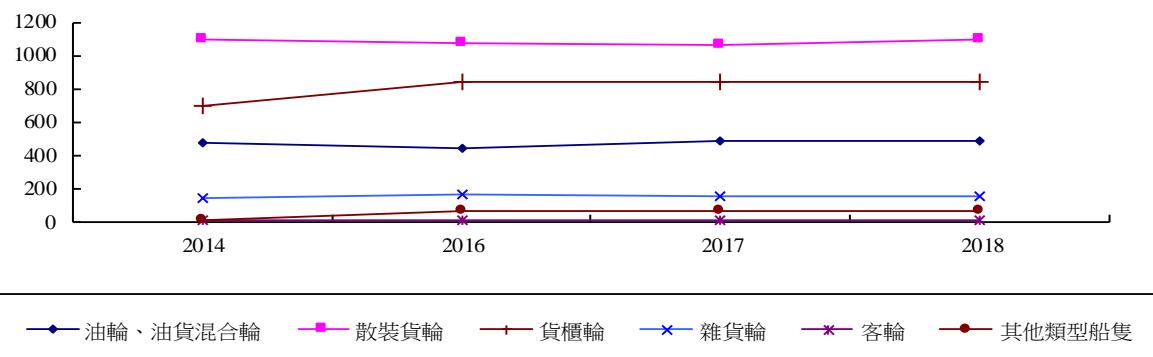
2.1 受訪的 17 個行業類別中，其中 5 個是經營遠洋輪業務的機構；這些機構填報調查期間擁有遠洋輪船隻及經營相關業務。機構的分布情況摘要見圖 2.1。

圖 2.1：機構的分布情況(擁有船隻或經營業務)



2.2 這 84 間機構表示擁有遠洋輪船或經營有關業務。圖 2.2 為這些機構擁有或經營的船隻類型，2016 年時共有 2 565 艘。僱主預測未來幾年船隻整體數目變動不大，2017 年會增加 21 艘，即 0.82%；2018 年會增加 65 艘，即 1.70%。

圖 2.2：船公司擁有／管理船隻的變化趨勢 (2014 年至 2018 年)



其他類型船隻*：滾裝式貨櫃輪、滾裝船

本港擁有／管理遠洋輪所僱用商船海員人數

2.3 調查將商船海員分為高級海員及普通海員兩類，各在船上擔任不同職務。表 2.1 及 2.2 為兩類海員所擔任的不同職稱。本港聘用的海員有 5 681 人。

表 2.1：本港聘用高級海員人數

職稱	船上高級海員 職位數目	本港聘用高級海員 人數 (%)
船長	2 586	249 (9.63)
輪機長(大車)	2 606	306 (11.74)
大副(大伙)	2 579	249 (9.65)
大管輪(二車)	2 579	267 (10.35)
二副(二伙)	2 628	282 (10.73)
二管輪(三車)	2 593	268 (10.34)
三副(三伙)	2 607	323 (12.39)
三管輪(四車)	2 626	268 (10.21)
初級管輪(幫車)／(初級車人)	172	34 (19.77)
見習甲板高級海員	2 564	318 (12.40)
見習輪機高級海員	2 502	298 (11.91)
電氣技術員	2 430	113 (4.65)
冷凍師	3	3 (100.00)
其他 - 報務員	24	- -
總數	28 499	2 978 (10.45)

註：括號內數字代表佔同一職稱僱員人數百分率

表 2.2：本港聘用普通海員人數

職稱	船上普通海員 職位數目	本港聘用普通海員 人數 (%)	
		人數	(%)
總隊長／水手長	2 580	243	(9.42)
泵工	186	71	(38.17)
機器打磨匠	2 431	129	(5.31)
水手	11 882	1 110	(9.34)
機工	5 163	629	(12.18)
普通海員(全能)	4 374	149	(3.41)
管事	457	140	(30.63)
廚師	985	201	(20.41)
洗衣工人	163	3	(1.84)
其他*	485	28	(5.77)
總數	28 706	2 703	(9.42)

註：括號內數字代表佔同一職稱僱員人數百分率

其他*-清潔工、保安員、侍應生、加油工、鍋爐技術員、隊長、潛水員、木工、雜務員

2.4 雖然職位數目多於 50 000 個，但大部分是由外國的海外船公司所管理，只有小部分職位是在本港招聘。而在本港招聘的商船海員中，只有 2.32% 是本港僱員，97.67% 屬非本港僱員。表 2.3 為船上職位及商船海員情況。

表 2.3：香港公司所管理的職位及僱員情況

職稱	船上職位數目	僱員人數			本港僱員 所佔比率(%)
		本港	非本港	總數	
高級海員	28 499	126	2 852	2 978	4.23
普通海員	28 706	6	2 697	2 703	0.22
總數	57 205	132	5 549	5 681	2.32

註：%欄所列數字是本港僱員人數佔相關僱員總數百分率

職位空缺

2.5 調查期間，僱主報稱遠洋輪業高級海員職位有兩個空缺，普通海員職位則無空缺。本會估計這些僱主因為當時難於在港招聘人手，可能轉而在海外物色合適員工。表 2.4 及 2.5 分別列出高級海員及普通海員的空缺數目。

表 2.4：高級海員空缺數目

職稱	受僱高級海員人數	空缺數目 (%)
船長	249	2 (100.00)
輪機長(大車)	306	- -
大副(大伙)	249	- -
大管輪(二車)	267	- -
二副(二伙)	282	- -
二管輪(三車)	268	- -
三副(三伙)	323	- -
三管輪(四車)	268	- -
初級管輪(幫車)／(初級車人)	34	- -
見習甲板高級海員	318	- -
見習輪機高級海員	298	- -
電氣技術員	113	- -
冷凍師	3	- -
總數	2 978	2 (100.00)

註：括號內數字代表佔空缺總數百分率

表 2.5：普通海員空缺數目

職稱	受僱普通海員人數	空缺數目 (%)
總隊長／水手長	243	-
泵工	71	-
機器打磨匠	129	-
水手	1 110	-
機工	629	-
普通海員(全能)	149	-
管事	140	-
廚師	201	-
洗衣工人	3	-
其他*	28	-
總數	2 703	-

其他* - 清潔工、加油工、雜務員

2.6 另一方面，填覆機構表示由本港商船海員擔任的船上職位有 139 個。表 2.6 為職位與僱員人數的比較。

表 2.6：船上職位數目

船上職位	職位數目		受僱海員人數	
	本港	非本港	本港	非本港
高級海員	133	28 366	126	2 852
普通海員	6	28 700	6	2 697
總數	139	57 066	132	5 549

2.7 遠洋輪業人力特色之一，是僱主可從世界各地招聘海員。本港海員可透過海外公司應徵船上職位，而海外公司亦可招聘本港海員。本會請讀者留意，是次調查並無涵蓋海外公司，但相信有部分本港海員在調查期間受僱於海外公司或透過海外公司獲聘。

2.8 表 2.7 為僱主對遠洋輪業人力預測摘要。有關高級海員及普通海員的詳細調查結果，則載於下段。

表 2.7：僱主人力預測摘要

職稱	人力	預計人力	
		2016 年	2017 年
	數目	數目 (%)	數目 (%)
高級海員	2 980	3 316 (11.28)	3 554 (19.26)
普通海員	2 703	3 029 (12.06)	3 269 (20.94)
總數	5 683	6 345 (11.65)	6 823 (20.06)

註：括號內數字代表與 2016 年同一職稱比較的百分率變幅

僱主人力預測

2.9 調查要求機構估計 2017 年與 2018 年的人力情況。表 2.7 及 2.8 顯示僱主對遠洋輪業的人力預測。

表 2.8：僱主預測人力(高級海員)

職稱	人力			預計僱用高級海員人數		
	2016 年			2017 年	2018 年	
	本港	非本港	小計	人數 (%)	人數 (%)	
	人數	人數	人數			
船長	4	247	251	275 (9.56)	303 (20.72)	
輪機長(大車)	6	300	306	329 (7.52)	351 (14.71)	
大副(大伙)	3	246	249	275 (10.44)	303 (21.69)	
大管輪(二車)	5	262	267	296 (10.86)	323 (20.97)	
二副(二伙)	14	268	282	312 (10.64)	342 (21.28)	
二管輪(三車)	4	264	268	298 (11.19)	328 (22.39)	
三副(三伙)	12	311	323	390 (20.74)	406 (25.70)	
三管輪(四車)	5	263	268	310 (15.67)	335 (25.00)	
初級管輪(幫車) ／(初級車人)	-	34	34	34 -	34 -	
見習甲板高級海員	64	254	318	352 (10.69)	360 (13.21)	
見習輪機高級海員	8	290	298	323 (8.39)	331 (11.07)	
電氣技術員	1	112	113	119 (5.31)	135 (19.47)	
冷凍師	-	3	3	3 -	3 -	
總數	126	2 854	2 980	3 316 (11.28)	3 554 (19.26)	

註：括號內數字代表與 2016 年同一職稱比較的百分率變幅

表 2.9：僱主預測人力(普通海員)

職稱	人力			預計僱用普通海員人數	
	2016年			2017年	2018年
	本港 人數	非本港 人數	小計 人數	人數 (%)	人數 (%)
總隊長／水手長	1	242	243	275 (13.17)	305 (25.51)
泵工	1	70	71	98 (38.03)	113 (59.15)
機器打磨匠	-	129	129	129 -	129 -
水手	1	1 109	1 110	1 257 (13.24)	1 393 (25.50)
機工	-	629	629	710 (12.88)	746 (18.60)
普通海員(全能)	-	149	149	149 -	149 -
管事	1	139	140	152 (8.57)	158 (12.86)
廚師	2	199	201	228 (13.43)	245 (21.89)
洗衣工人	-	3	3	3 -	3 -
其他*	-	28	28	28 -	28 -
總數	6	2 697	2 703	3 029 (12.06)	3 269 (20.94)

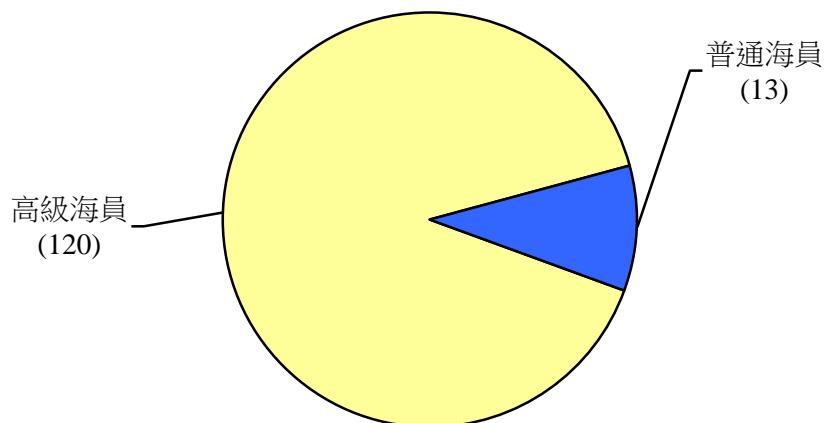
註：括號內數字代表與 2016 年同一職稱比較的百分率變幅

其他*- 清潔工、保安員、侍應生、加油工、鍋爐技術員、隊長、潛水員、木工、雜務員

海事處海員補充統計資料

2.10 香港僱員如投身航海業，須按《商船(海員)條例》註冊。截至 2016 年 12 月 31 日的註冊高級海員及普通海員人數載於圖 2.3。

圖 2.3：遠洋輪業註冊高級海員及普通海員人數



過去 12 個月僱員流動情況

2.11 僱主報稱，遠洋輪業過去 12 個月有 223 名海員離職，佔海員總數的 3.93%。表 2.10 及 2.11 按不同去向，分別列出過去 12 個月高級海員及普通海員離職人數。

表 2.10：過去 12 個月高級海員離職人數(按去向劃分)

職稱	去向				合計 (%)
	繼續於 海事服務業 任職／創業	於其他行業 任職／創業	移民、 退休或進修	其他*	
船長	3	2	5	-	10 (8.06)
輪機長(大車)	4	-	10	6	20 (16.13)
大副(大伙)	7	1	1	-	9 (7.26)
大管輪(二車)	5	2	2	6	15 (12.10)
二副(二伙)	5	3	-	-	8 (6.45)
二管輪(三車)	3	-	-	-	3 (2.42)
三副(三伙)	7	5	-	-	12 (9.68)
三管輪(四車)	6	4	-	-	10 (8.06)
初級管輪(幫車)／ (初級車人)	3	-	-	-	3 (2.42)
見習甲板高級海員	6	8	1	-	15 (12.1)
見習輪機高級海員	8	4	1	-	13 (10.48)
電氣技術員	3	-	-	-	3 (2.42)
冷凍師	3	-	-	-	3 (2.42)
總數	63	29	20	12	124 (100.00)

註：括號內數字代表該職稱佔總數百分率

表 2.11：過去 12 個月普通海員離職人數(按去向劃分)

職稱	去向			合計 (%)
	繼續於海事 服務業任職／創業	於其他行業 任職／創業	移民、 退休或進修	
總隊長／水手長	3	4	1	8 (8.08)
泵工	3	-	-	3 (3.03)
機器打磨匠	3	3	-	6 (6.06)
水手	12	15	-	27 (27.27)
機工	14	12	2	28 (28.28)
普通海員(全能)	12	-	-	12 (12.12)
管事	3	-	-	3 (3.03)
廚師	3	5	1	9 (9.09)
洗衣工人	3	-	-	3 (3.03)
總數	56	39	4	99 (100.00)

註：括號內數字代表該職稱佔總數百分率

平均年齡分布情況

2.12 表 2.12 及 2.13 顯示不同職稱海員的平均年齡分布情況。就平均年齡而言，高級海員及普通海員大多在 40 歲或以下。「活躍海員」是指調查之前 12 個月內正受僱或曾受僱在船上工作的高級海員／普通海員。值得注意的是，上述兩表只顯示調查期間僱員的平均年齡，實際年齡可參看 2014 年人力調查報告¹⁷(第 169 頁，表 2.7 及表 2.8)或以下資料：

本港活躍高級海員實際年齡分布情況 (數字來自 2014 年人力調查報告)

職稱	本港活躍高級海員人數	
	50 歲或以下	51 歲或以上
輪機長(大車)	-	2
大副(大伙)	2	2
大管輪(二車)	1	2
二副(二伙)	4	-
三管輪(四車)	2	-
見習甲板高級海員	17	-
見習輪機高級海員	3	-
電氣技術員	-	1
總數	29	7

¹⁷ http://www.vtc.edu.hk/html/en/about/train_publications4128.html

本港活躍普通海員實際年齡分布情況
 (數字來自 2014 年人力調查報告)

職稱	本港活躍普通海員人數	
	50 歲或以下	51 歲或以上
泵工	-	1
普通海員(全能)	3	3
管事	-	1
總數	3	5

表 2.12：高級海員平均年齡分布情況

職稱	(平均) 40 歲或以下		(平均) 41-50 歲		(平均) 51-60 歲		(平均) 61-65 歲		(平均) 66 歲或 以上		未有註明	合計	
	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	
船長	19	(7.63)	56	(22.49)	63	(25.30)	-	-	-	-	111	(44.58)	249
輪機長(大車)	19	(6.21)	59	(19.28)	117	(38.24)	-	-	-	-	111	(36.27)	306
大副(大伙)	72	(28.92)	58	(23.29)	8	(3.21)	-	-	-	-	111	(44.58)	249
大管輪(二車)	68	(25.47)	79	(29.59)	8	(3.00)	-	-	-	-	112	(41.95)	267
二副(二伙)	101	(35.82)	62	(21.99)	8	(2.84)	-	-	-	-	111	(39.36)	282
二管輪(三車)	94	(35.07)	55	(20.52)	8	(2.99)	-	-	-	-	111	(41.42)	268
三副(三伙)	204	(63.16)	-	-	8	(2.48)	-	-	-	-	111	(34.37)	323
三管輪(四車)	176	(65.67)	-	-	8	(2.99)	-	-	-	-	84	(31.34)	268
初級管輪(幫車) ／(初級車人)	3	(8.82)	-	-	-	-	-	-	-	-	31	(91.18)	34
見習甲板高級 海員	185	(58.18)	-	-	-	-	-	-	-	-	133	(41.82)	318
見習輪機高級 海員	162	(54.36)	-	-	-	-	-	-	-	-	136	(45.64)	298
電氣技術員	44	(38.94)	18	(15.93)	-	-	-	-	-	-	51	(45.13)	113
冷凍師	3	(100.00)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
總數	1 150	(38.62)	387	(13.00)	228	(7.66)	-	-	-	-	1 213	(40.73)	2 978

註：括號內數字代表佔同一職稱總數百分率

表 2.13：普通海員平均年齡分布情況

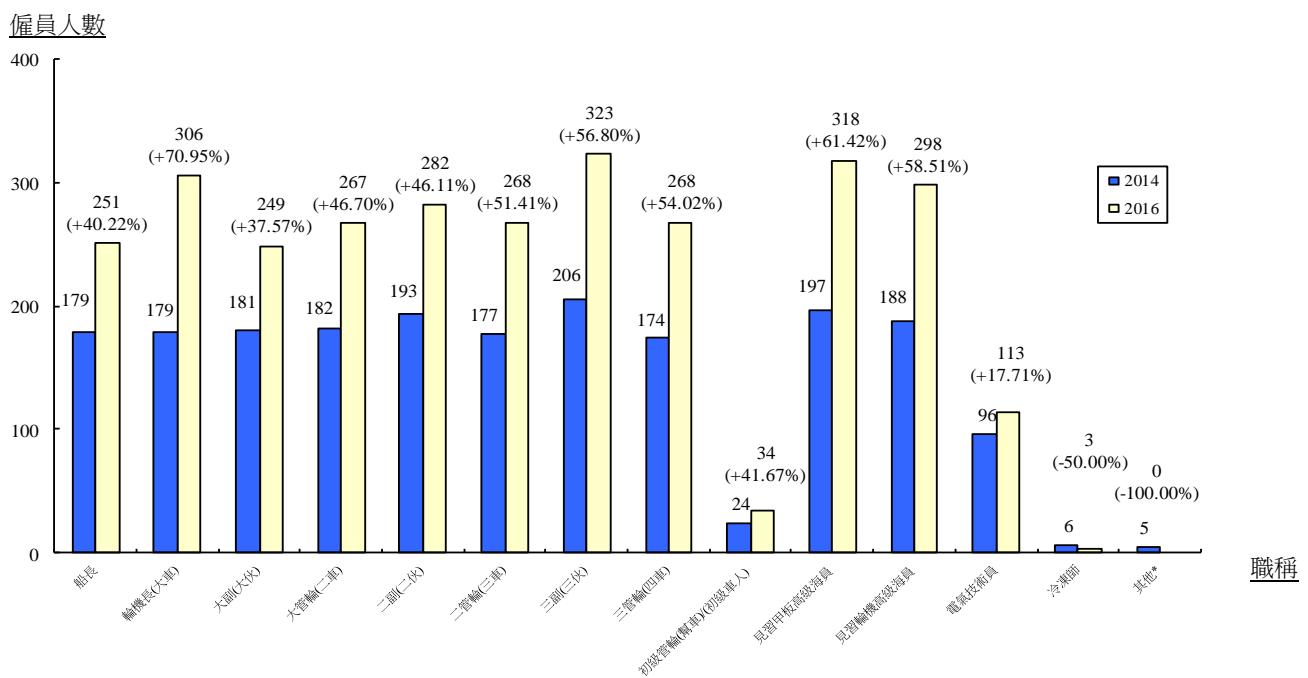
職稱	(平均) 40 歲或以下		(平均) 41-50 歲		(平均) 51-60 歲		(平均) 61-65 歲		(平均) 66 歲或 以上		未有註明	合計	
	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)			
總隊長／水手長	22	(9.05)	101	(41.56)	9	(3.70)	-	-	-	-	111	(45.68)	243
泵工	22	(30.99)	41	(57.75)	-	-	-	-	-	-	8	(11.27)	71
機器打磨匠	3	(2.33)	29	(22.48)	-	-	-	-	-	-	97	(75.19)	129
水手	347	(31.26)	347	(31.26)	-	-	-	-	-	-	416	(37.48)	1 110
機工	224	(35.61)	165	(26.23)	-	-	-	-	-	-	240	(38.16)	629
普通海員(全能)	44	(29.53)	-	-	-	-	-	-	-	-	105	(70.47)	149
管事	22	(15.71)	-	-	-	-	-	-	-	-	118	(84.29)	140
廚師	72	(35.82)	61	(30.35)	2	(1.00)	-	-	-	-	66	(32.84)	201
洗衣工人	3	(100.00)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
其他-如清潔工	8	(28.57)	-	-	-	-	-	-	-	-	20	(71.43)	28
總數	767	(28.38)	744	(27.52)	11	(0.41)	-	-	-	-	1 181	(43.69)	2 703

註：括號內數字代表佔同一職稱總數百分率

各職稱的人力轉變

2.13 調查發現，遠洋輪業的人力由 2014 年 8 月的 3 995 人增至 2016 年 8 月的 5 683 人，增幅為 42.25%。圖 2.4 及 2.5 顯示 2014 年至 2016 年間各職稱的人力變化情況。部分填覆僱主表示，公司在本港聘用的海員人數，較海外支部／代理聘用的為多。

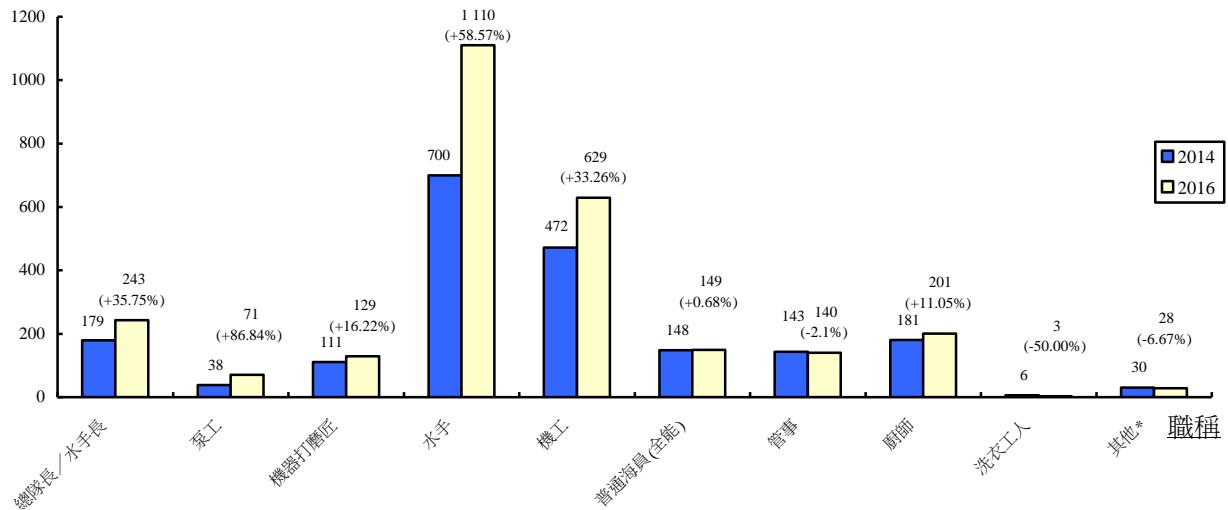
圖 2.4：高級海員各職稱的人力變化



其他* - 初級船副、報務員、見習電工

圖 2.5：普通海員各職稱的人力轉變

僱員人數



其他* - 清潔工、保安員、侍應生、加油工、鍋爐技術員、隊長、潛水員、木工、雜務員

僱員流失情況

2.14 「流失」指員工因轉業、退休、移民、進修或其他原因而離開海事服務行業。據是次調查錄得的流失數字，高級海員為 61 人，普通海員為 43 人。

2.15 「流失率」指永久離開行業的人力所佔百分率。遠洋輪業合共僱用 5 683 人；經計算所得，是次調查錄得的流失率為 1.83%，詳情見表 2.14。

表 2.14：僱員流失情況

船上職位	僱員人數	流失人數 (%)
高級海員	2 980	61 (2.05)
普通海員	2 703	43 (1.59)
總數	5 683	104 (1.83)

註：括號內數字代表按船上職位數目計算所得的流失率

海員培訓需求

2.16 為評估本港海員的培訓需求，是次調查亦請機構填報屬下僱員所持有的最高級別證書。表 2.15 列出海員持有最高級別證書的數目。

表 2.15：本港高級海員人數(按持有最高級別證書劃分)

職稱	本港高級海員持有的最高級別證書							合計
	遠洋船 三級 駕駛員 證書	遠洋船 二級 駕駛員 證書	遠洋船 一級 駕駛員 證書	遠洋船 三級 船舶輪機員 證書	遠洋船 二級 船舶輪機員 證書	遠洋船 一級 船舶輪機員 證書	未有註明	
船長	-	-	4	-	-	-	-	4
輪機長 (大車)	-	-	-	-	-	5	1	6
大副 (大伙)	-	1	-	-	-	-	2	3
大管輪 (二車)	-	-	-	-	4	-	1	5
二副 (二伙)	12	-	-	-	-	-	2	14
二管輪 (三車)	-	-	-	4	-	-	-	4
三副 (三伙)	12	-	-	-	-	-	-	12
三管輪 (四車)	-	-	-	4	-	-	1	5
初級管輪 (幫車)／ (初級車人)	-	-	-	-	-	-	-	-
見習甲板 高級海員	-	-	-	-	-	-	64	64
見習輪機 高級海員	-	-	-	-	-	-	8	8
電氣技術員	-	-	-	-	-	-	1	1
冷凍師	-	-	-	-	-	-	-	-
總數	24	1	4	8	4	5	80	126

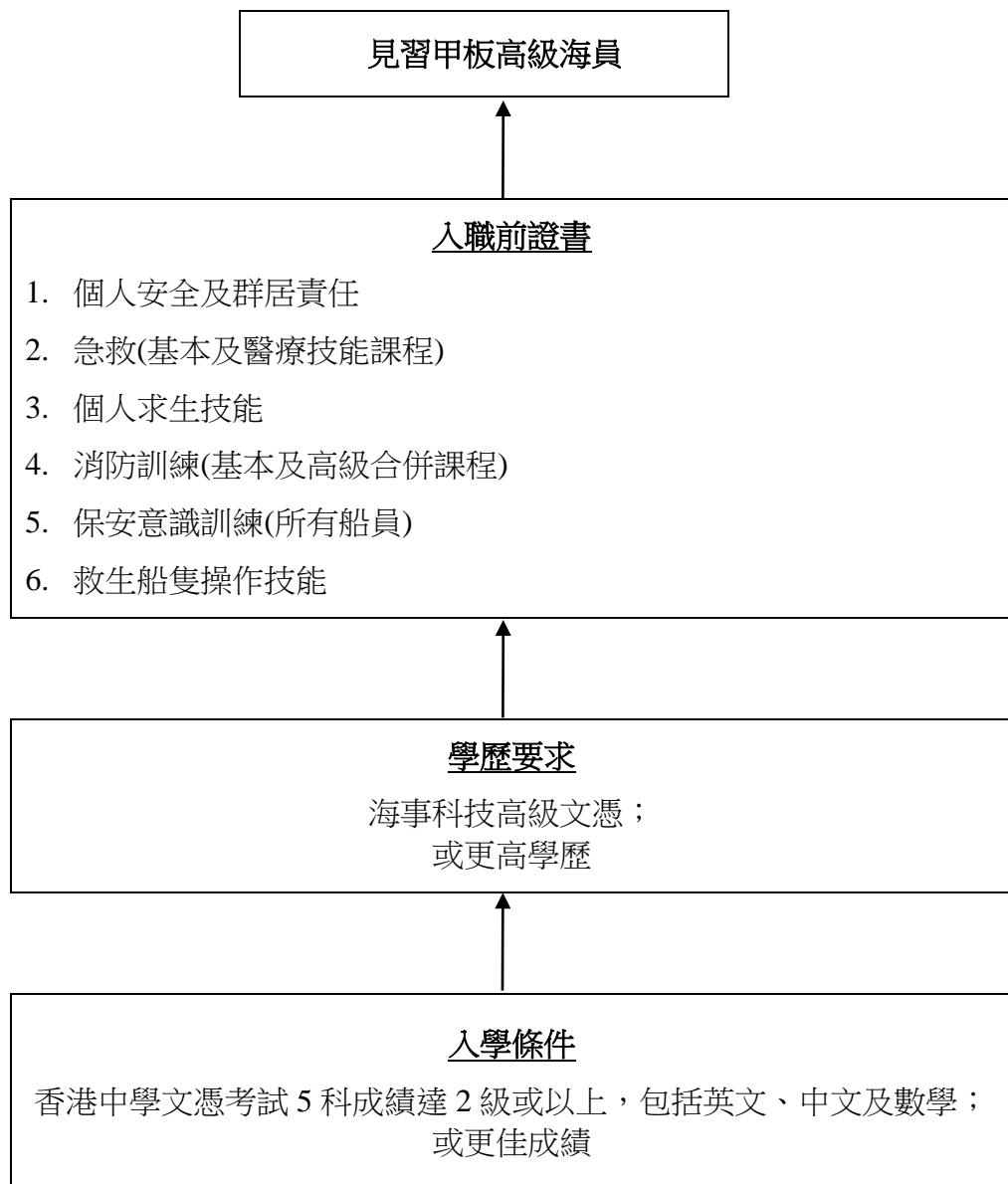
年青人投身海事服務業的前景

2.17 商船船長負責指揮商業遠洋輪往來世界各地，有志的青年可考取此專業資格。本會鼓勵年青人投身遠洋輪業，並按圖 2.6(a)及 2.6(b)所示途徑，從見習甲板高級海員晉升至商船船長。見習甲板高級海員須累積足夠航海經驗，通過相關訓練／考試，始能投考並晉升更高級職位。

圖 2.6(a)：見習甲板高級海員職業階梯



圖 2.6(b)：見習甲板高級海員受訓途徑



2.18 輪機長負責領導船舶的技術部門，須確保輪機室設備運作正常，讓航程順利完成；此外，還要履行其他職責。有志成為輪機長的年青人，須經多個階段進修和考試，並累積相關經驗。圖 2.7(a)及 2.7(b)分別列出如何成為合資格輪機長的途徑，以及所需資歷。

圖 2.7(a)：見習輪機高級海員職業階梯

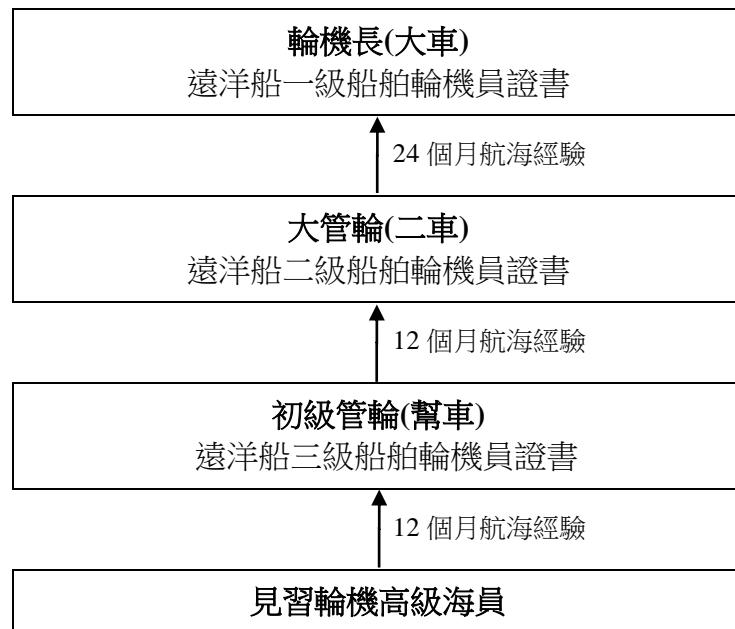
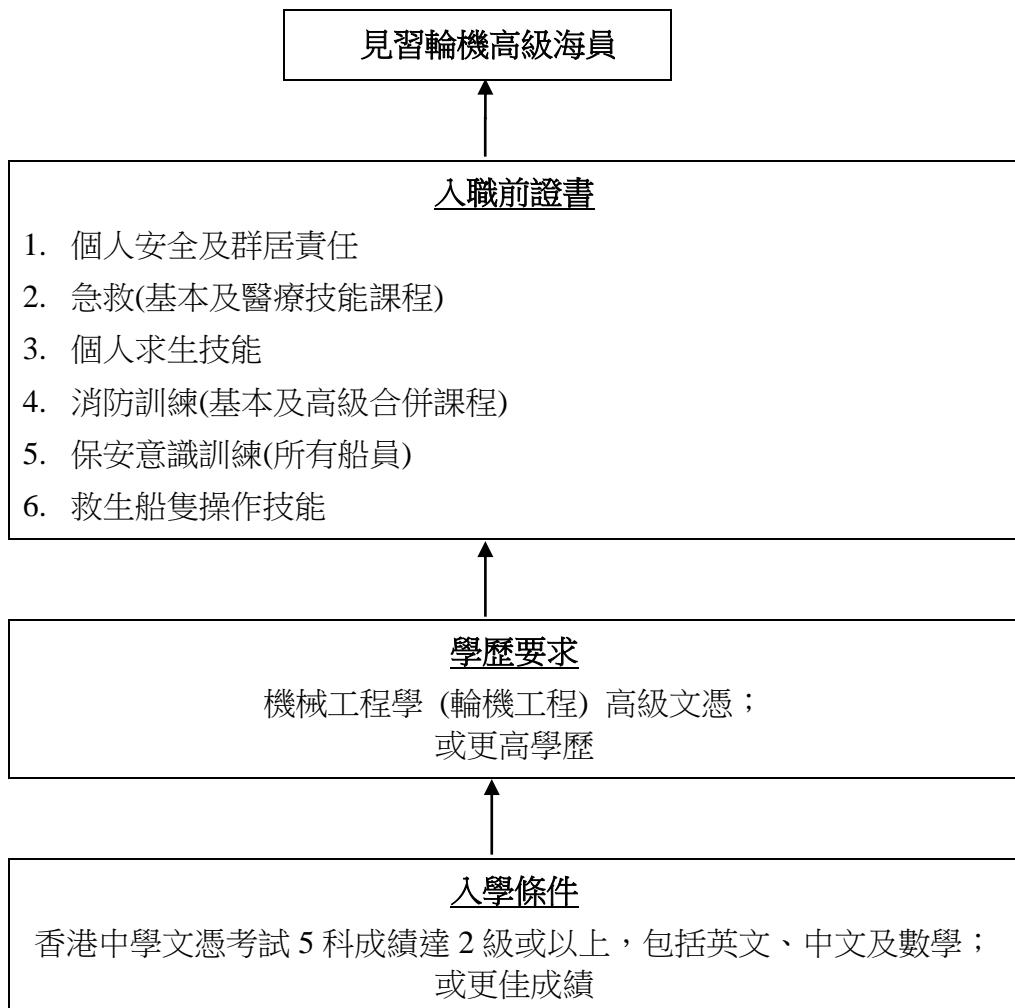


圖 2.7(b)：見習輪機高級海員受訓途徑



第三章

調查結果摘要 (內河船業)

內河船業機構

3.1 據僱主填報，調查期間行業類別 v 共有 36 間內河船業機構，見表 3.1。

表 3.1：機構門類（船隻營運者）

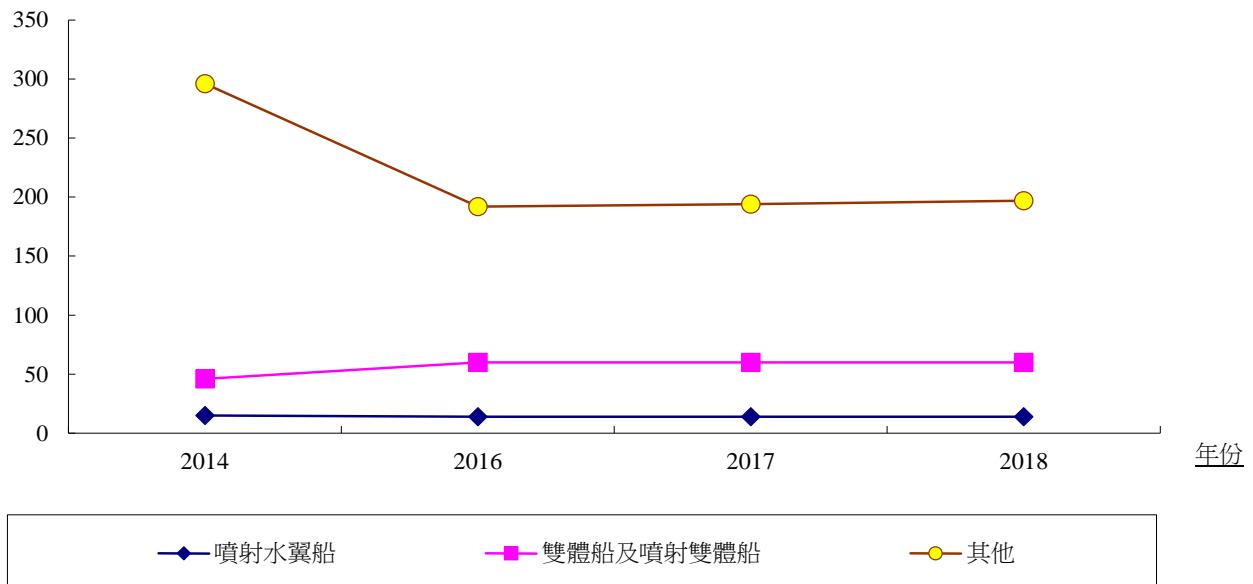
行業類別	機構數目
往來香港與珠江三角洲港口的船隻船東及營運者	36

船隻數目

3.2 36 間機構表示共營運 266 艘內河船，船隻類型見圖 3.1。僱主預測船隻數目日後會有輕微增長，2017 年增加 2 艘，增幅為 0.75%；2018 年增加 5 艘，增幅為 1.88%。機構又透露，調查期間所管理的船隻減少 91 艘，這情況特別見於其他貨輪類別。

圖 3.1：業界營運內河船隻數目的變化趨勢（2014 年至 2018 年）

船隻數目



海員人數

3.3 調查顯示，2016 年 8 月時，內河船業共有 1 262 名僱員，按職稱的分布情況見表 3.2。若只計海員職級，水手佔最多(23.85%)，其次是輪機長（大車）(11.49%)。

表 3.2：受僱海員人數

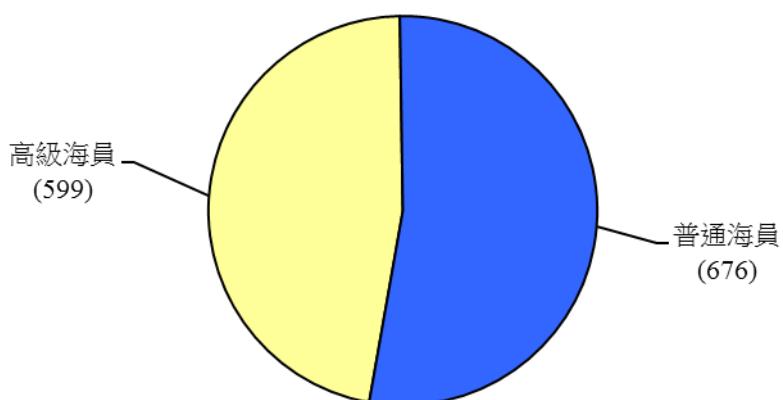
職稱	受僱本港海員人數 (%)	
船長	177	(14.03)
大副（大伙）	125	(9.90)
夜航員	67	(5.31)
見習甲板高級海員	12	(0.95)
輪機長（大車）	145	(11.49)
初級管輪（幫車）	88	(6.97)
機器打磨匠	-	-
水手	301	(23.85)
機工	-	-
普通海員（全能）	39	(3.09)
客艙服務員	308	(24.41)
總數	1 262	(100.00)

註：括號內數字代表佔海員總數百分率

海事處海員補充統計資料

3.4 根據海事處資料，截至 2016 年 12 月 31 日，有 1 275 名本港海員在內河船上工作。本港註冊高級海員及普通海員人數載於圖 3.2。

圖 3.2：內河船業註冊高級海員及普通海員人數



職位空缺

3.5 調查期間，僱主填報內河船業相關職務共有 76 個空缺，佔業內僱員總數 6.02%。各職稱空缺數目與受僱人數比較見表 3.3。

表 3.3：各職稱空缺數目與海員人數比較

職稱	受僱本港海員人數	空缺數目 (%)	
船長	177	2	(2.63)
大副（大伙）	125	-	-
夜航員	67	-	-
見習甲板高級海員	12	-	-
輪機長（大車）	145	-	-
初級管輪（幫車）	88	-	-
水手	301	40	(52.63)
普通海員（全能）	39	-	-
客艙服務員	308	34	(44.74)
總數	1 262	76	(100.00)

註：括號內數字代表佔空缺總數百分率

僱主人力預測

3.6 調查要求機構估計 2017 年與 2018 年人力情況。僱主於調查時表示，2017 年與 2018 年人力將保持平穩。僱主對內河船業的人力預測見表 3.4。

表 3.4：僱主人力預測

職稱	2016 年 本港海員人數	預計僱用本港海員人數	
		2017 年	2018 年
		人數 (%)	人數 (%)
船長	179	179 -	179 -
大副（大伙）	125	125 -	125 -
夜航員	67	67 -	67 -
見習甲板高級海員	12	12 -	12 -
輪機長（大車）	145	145 -	145 -
初級管輪（幫車）	88	88 -	88 -
水手	341	341 -	341 -
普通海員（全能）	39	39 -	39 -
客艙服務員	342	342 -	342 -
總數	1 338	1 338 -	1 338 -

註：括號內數字代表與 2016 年同一職稱比較的百分率變幅

過去 12 個月僱員流動情況

3.7 僱主報稱，內河船業過去 12 個月只有 15 名海員離職，佔海員總數的 1.19%。表 3.5 按去向分類，列出過去 12 個月離職海員人數。

表 3.5：過去 12 個月高級海員離職人數（按去向劃分）

職稱	去向				合計 (%)
	繼續於海事服務業任職／創業	於其他行業任職／創業	移民、退休或進修	其他*	
船長	-	-	-	-	- -
大副（大伙）	-	-	-	-	- -
夜航員	-	-	-	-	- -
見習甲板高級海員	-	-	-	-	- -
輪機長（大車）	-	-	-	-	- -
初級管輪（幫車）	-	-	-	-	- -
機器打磨匠	-	-	-	-	- -
水手	5	-	-	-	5 (33.33)
機工	-	-	-	-	- -
普通海員（全能）	-	-	-	-	- -
客艙服務員	-	-	-	10	10 (66.67)
總數	5	-	-	10	15 (100)

註：括號內數字代表該職稱佔總數百分率

其他*—身故、裁員

海員年齡分布情況

3.8 調查請受訪機構提供調查期間屬下海員的平均年齡分布，各職稱海員平均年齡分布情況見表 3.6。需注意的是，此表只顯示調查期間僱員的平均年齡分布，實際年齡分布可參看 2014 年人力調查報告¹⁸（第 176 頁，表 3.4）。下表摘錄 2014 年人力調查的海員年齡分布情況：

¹⁸ http://www.vtc.edu.hk/html/tc/about/train_publications4128.html

海員實際年齡分布情況
 (數字來自 2014 年人力調查報告)

職稱	50 歲或以下		51-60 歲		61 歲或以上		合計
	人數	%	人數	%	人數	%	
船長	-	-	66	66.67	33	33.33	99
大副（大伙）	-	-	66	68.04	31	31.96	97
夜航員	46	69.70	20	30.30	-	-	66
見習甲板高級海員	-	-	-	-	-	-	0
輪機長（大車）	-	-	75	68.18	35	31.82	110
初級管輪（幫車）	-	-	-	-	-	-	0
機器打磨匠	-	-	23	100.00	-	-	23
水手	196	97.51	5	2.49	-	-	201
機工	-	-	107	100.00	-	-	107
普通海員（全能）	6	37.50	8	50.00	2	12.50	16
客艙服務員	218	100.00	-	-	-	-	218
船上文員	1	100.00	-	-	-	-	1
總數	467	49.79	370	39.45	101	10.77	938

表 3.6：各職稱海員平均年齡分布情況

職稱	(平均) 40 歲或以下		(平均) 41-50 歲		(平均) 51-60 歲		(平均) 61-65 歲		(平均) 66 歲或以上		合計
	人數	(%)									
船長	-	-	59 (33.33)		116 (65.54)		2 (1.13)		-	-	177
大副(大伙)	42 (33.60)		2 (1.60)		81 (64.80)		-	-	-	-	125
夜航員	21 (31.34)		-	-	46 (68.66)		-	-	-	-	67
見習甲板高級海員	12 (100.00)		-	-	-	-	-	-	-	-	12
輪機長(大車)	-	-	26 (17.93)		119 (82.07)		-	-	-	-	145
初級管輪(幫車)	49 (55.68)		39 (44.32)		-	-	-	-	-	-	88
機器打磨匠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
水手	92 (30.56)		209 (69.44)		-	-	-	-	-	-	301
機工	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
普通海員(全能)	-	-	39 (100.00)		-	-	-	-	-	-	39
客艙服務員	308 (100.00)		-	-	-	-	-	-	-	-	308
總數	524 (41.52)		374 (29.64)		362 (28.68)		2 (0.16)		-	-	1 262

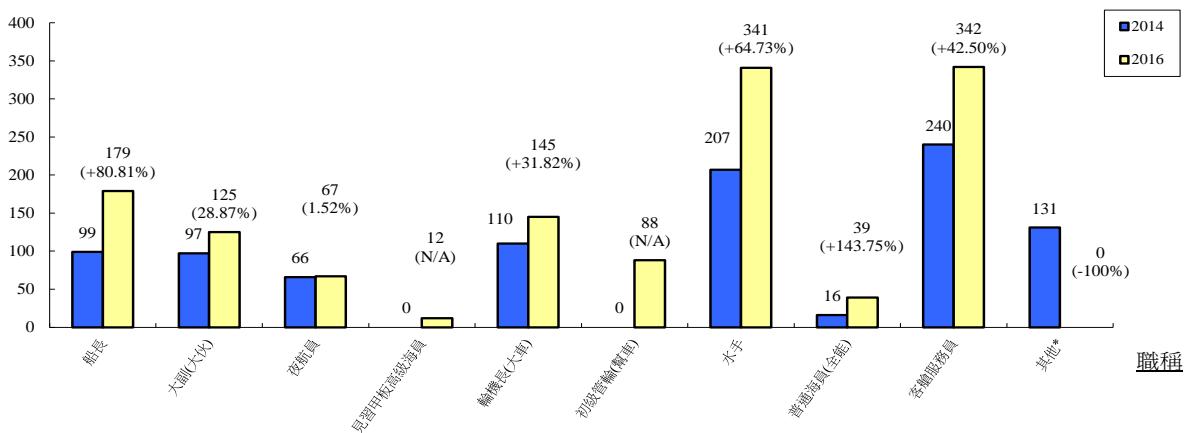
註：括號內數字代表佔同一職稱總僱員百分率

各職稱人力變化

3.9 調查發現，內河船業的人力由 2014 年 8 月 966 人增至 2016 年 8 月 1 338 人，增幅為 38.51%。2014 年至 2016 年間各職稱的人力變化情況載於圖 3.3。部分填覆僱主表示，2016 年僱員人數有明顯增加，源於機構該年內聘用了更多本港海員。

圖 3.3：各職稱人力變化

僱員人數



僱員流失情況

3.10 調查顯示，有 10 名僱員永久離開內河船業，平均流失率為 0.75%。詳情見表 3.7。

表 3.7：僱員流失情況

船上職位	僱員人數	流失人數 (%)
船長	179	- -
大副（大伙）	125	- -
夜航員	67	- -
見習甲板高級海員	12	- -
輪機長（大車）	145	- -
初級管輪（幫車）	88	- -
機器打磨匠	341	- -
水手	39	- -
機工	179	- -
普通海員（全能）	125	- -
客艙服務員	342	10 (2.92)
總數	1 338	10 (0.75)

註：括號內數字為流失率

培訓需求

3.11 為了解本港海員的培訓需求，是次調查亦請機構填報屬下僱員所持有的最高級別證書。海員持有最高級別證書的種類載於表 3.8。

表 3.8：本港高級海員人數（按持有最高級別證書劃分）

職稱	本港高級海員持有的最高級別證書人數								合計
	內河船三級 駕駛員證書	內河船二級 駕駛員證書	內河船一級 駕駛員證書	內河船三級 船舶輪機員 證書	內河船二級 船舶輪機員 證書	內河船一級 船舶輪機員 證書	其他*	未有註明	
船長		-	110	-	-	-	8	59	177
大副（大伙）	29	72	14	-	-	-	10	-	125
夜航員	56	2	1	-	-	-	8	-	67
見習甲板 高級海員	2	-	-	-	-	-	-	10	12
輪機長（大車）	-	-	-	-	53	54	13	25	145
初級管輪 (幫車)	-	-	-	61	1	-	-	26	88
機器打磨匠	-	-	-	-	-	-	-	-	-
水手	-	-	-	-	-	-	-	301	301
機工	-	-	-	-	-	-	-	-	-
普通海員 (全能)	-	-	-	-	-	-	-	39	39
客艙服務員	-	-	-	-	-	-	-	308	308
總數	87	74	125	61	54	54	39	768	1 262

其他* - 遠洋航行證書

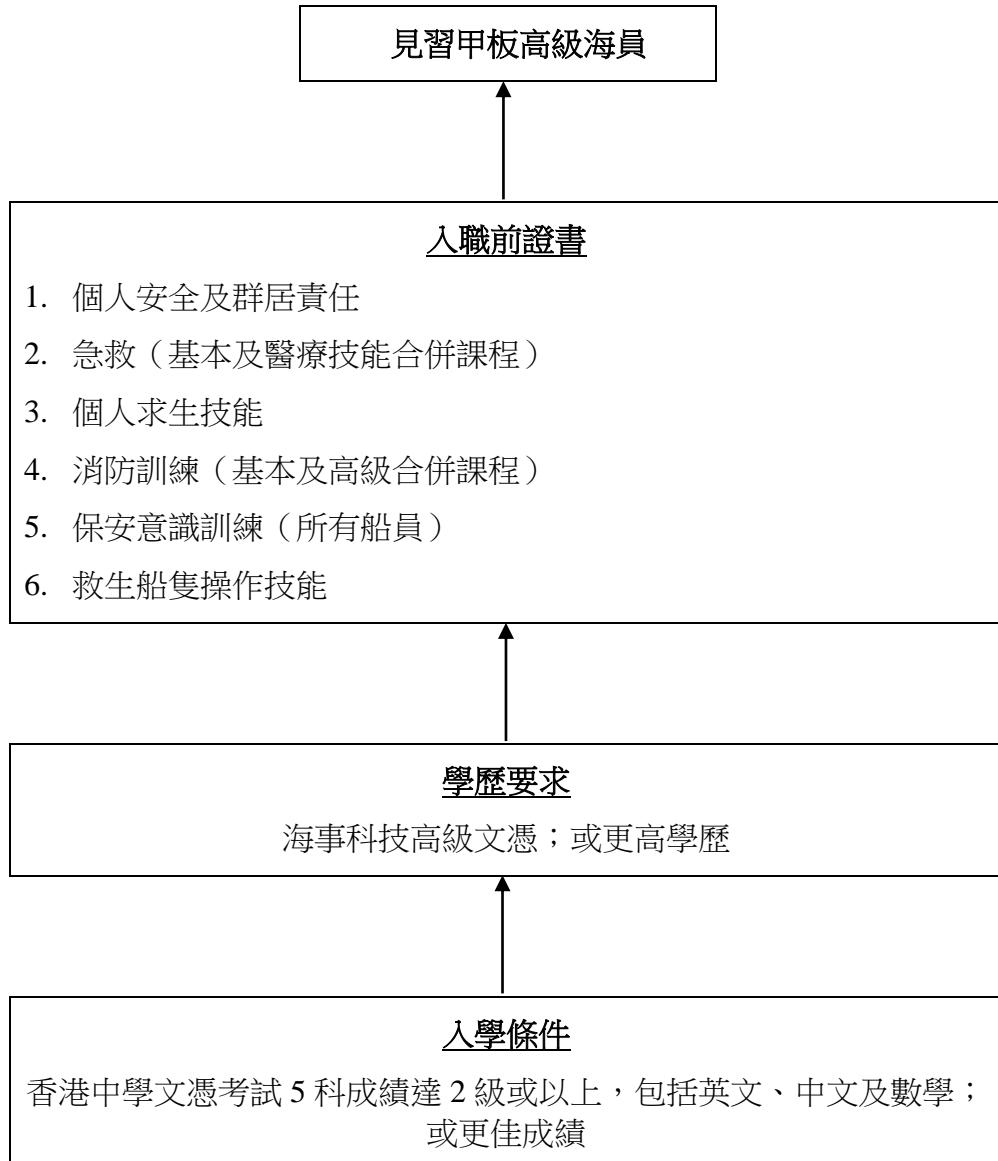
年青人投身海事服務業的前景

3.12 船長負責指揮商業內河船隻在本港、珠江、澳門附近水域及廣東、廣西內陸水域航行，有志的青年可考取此專業資格。年青人如喜歡較遠洋輪航程為短的旅途／航行時間，本會鼓勵他們投身內河船業。要成為內河船船長，須經多個階段進修和考試，並累積相關經驗。圖 3.4(a)及 3.4(b)分別列出見習甲板高級海員的事業發展階梯和受訓途徑。

圖 3.4(a)：見習甲板高級海員事業發展階梯



圖 3.4(b)：見習甲板高級海員受訓途徑

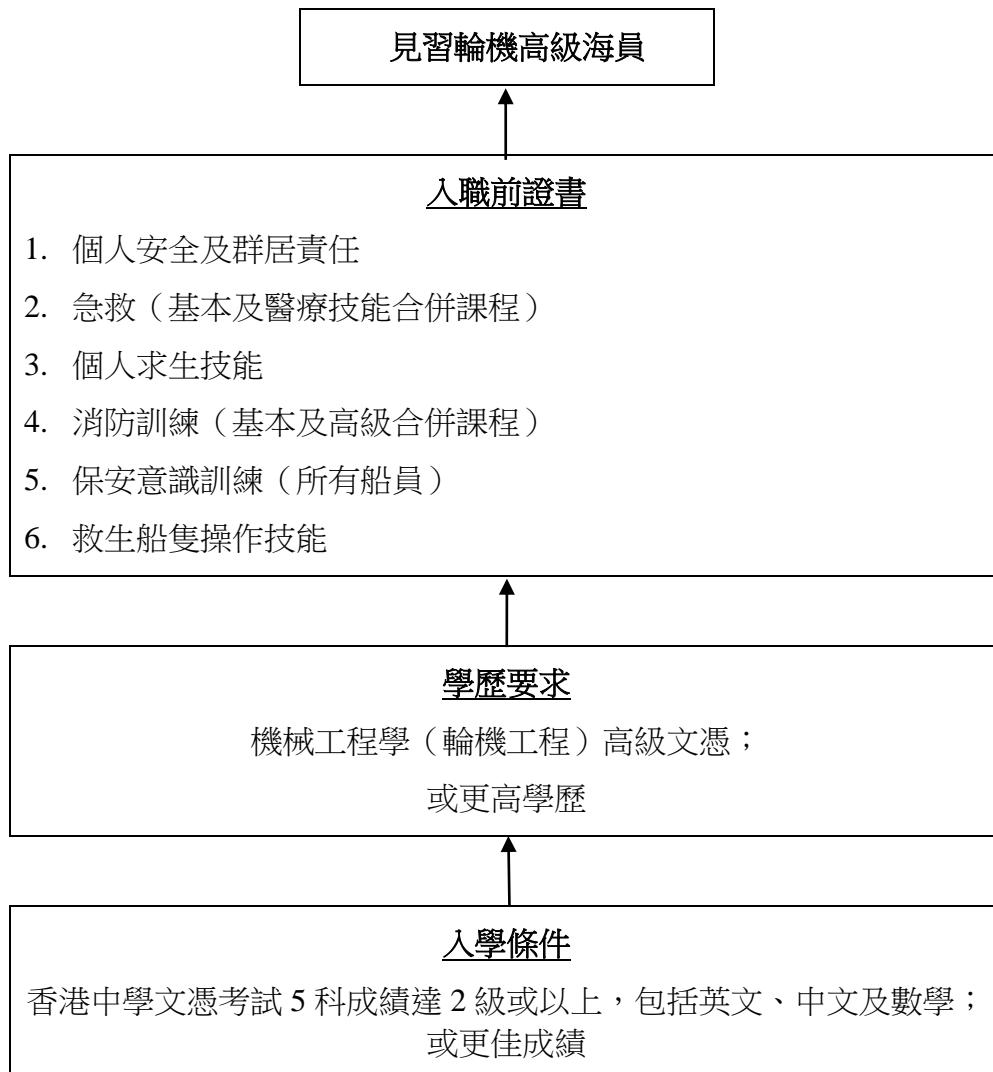


3.13 與遠洋輪情況相若，內河船輪機長負責掌管船隻的技術部門，須確保輪機室設備運作正常，讓航程順利完成。有志成為內河船輪機長的年青人，須經多個階段進修和考試，並累積相關經驗。成為合資格輪機長的事業發展階梯和所需資歷載於圖 3.5(a)及 3.5(b)。

圖 3.5(a)：見習輪機高級海員事業發展階梯



圖 3.5(b)：見習輪機高級海員受訓途徑



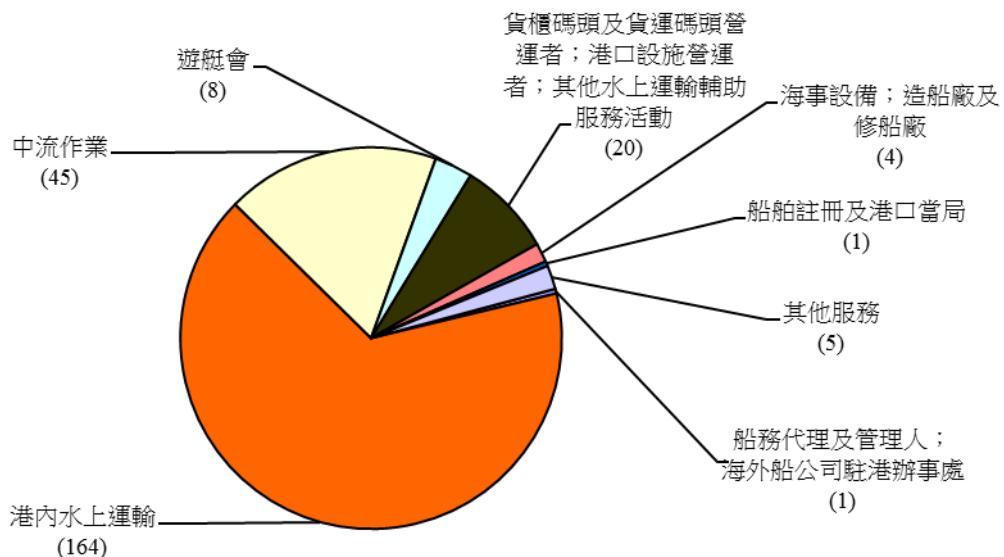
第四章

調查結果摘要 (本地船舶業)

本地船舶業機構

4.1 調查顯示，2016 年 8 月時共有 248 間本地船舶業機構，分布情況摘要載於圖 4.1。該等機構報稱有從事本地船舶業務。

圖 4.1：機構分布情況

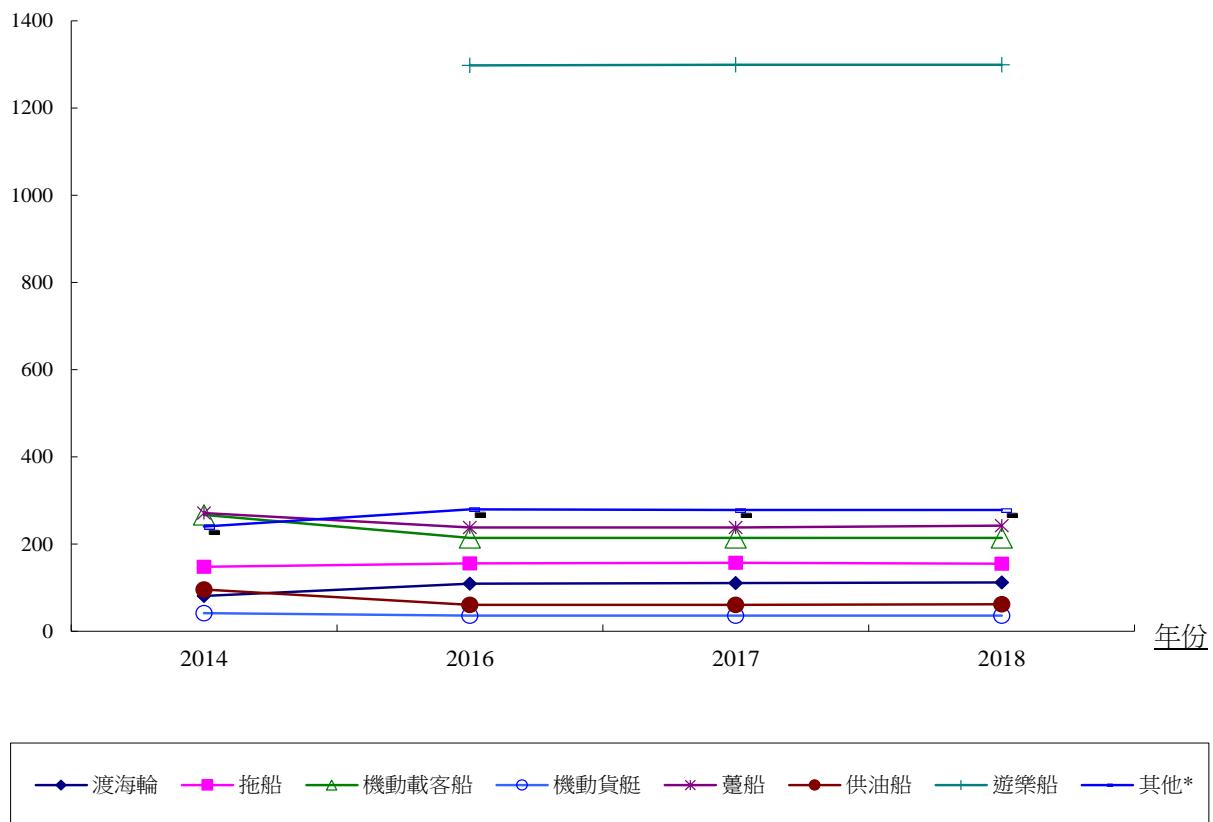


船隻數目

4.2 各機構於調查期間所擁有／營運的本地船隻合共 2 392 艘，類型及數目詳見圖 4.2。由於在補充門類新增了遊艇會，僱主填報的船隻數目較前次調查多；此外，機構亦有預測 2017 年及 2018 年的趨勢。

圖 4.2：船公司擁有／管理船隻的變化趨勢（2014 年至 2018 年）

船隻數目



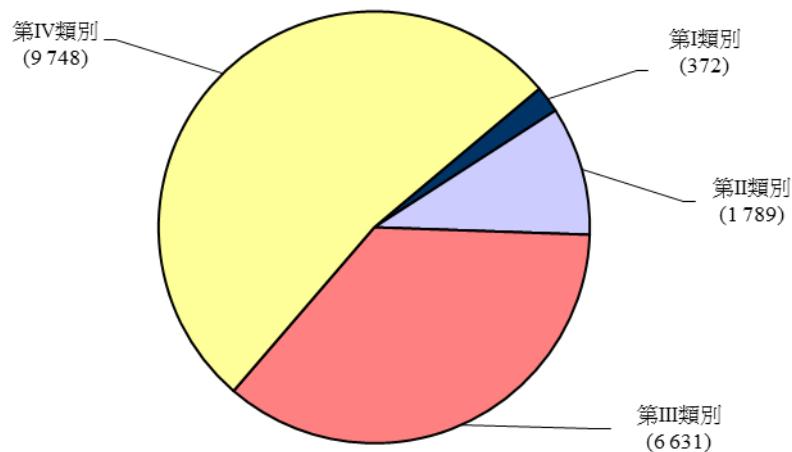
註：自 2016 年起將遊樂船納入調查

*其他—電動舢舨、帆船、危險品運載船、測量船、運輸船、水警輪、消防船、電油船、領港船

海事處遊樂船補充統計資料

4.3 根據海事處資料，2016 年 12 月 31 日時共有 18 540 艘本地船隻，所屬類型見圖 4.3。

圖 4.3：持牌本地船隻數目



受僱海員人數

4.4 調查顯示，2016 年 8 月時，共有 4 763 名海員受僱擔任本地船舶業主要職務，涉及 169 間業內機構。調查期間，有 79 間機構表示並無僱用主要職務員工。各行業類別僱員分布情況見表 4.1。

表 4.1：各行業類別僱員人數

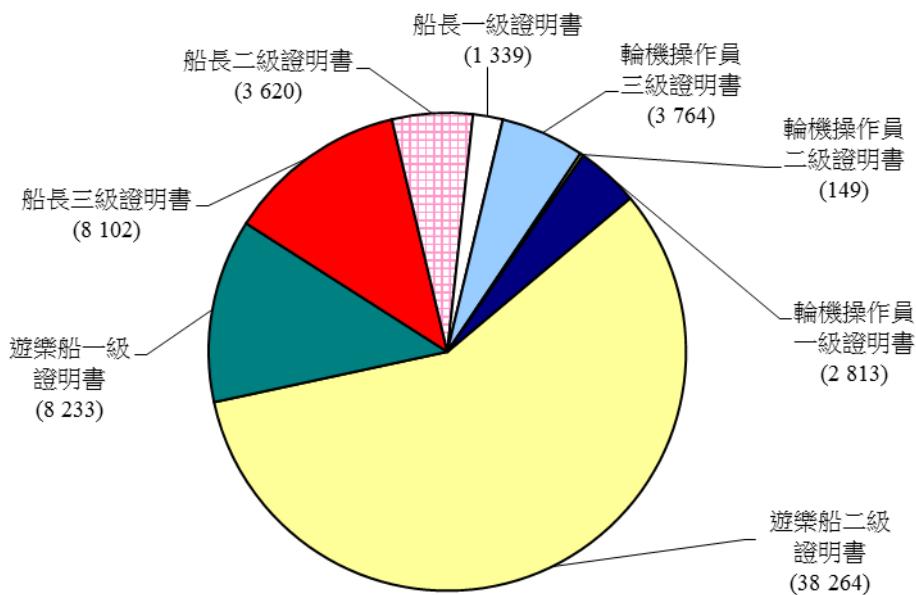
行業類別	機構數目 (並無僱用主要 職務員工)	機構數目 (僱用主要職務 員工)	主要職務員工 數目
船務代理及管理人； 海外船公司駐港辦事處	-	1	43
港內水上運輸	39	125	1 825
中流作業	33	12	83
遊艇會	5	3	40
貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者； 港口設施營運者；其他水上運輸 輔助服務活動	1	19	156
海事設備；造船廠及修船廠	1	3	262
船舶註冊及港口當局	-	1	271
其他服務	-	5	2 083
總數	79	169	4 763

4.5 是次調查嘗試蒐集遊艇會的人力，但發現難以得出在該類別工作的海員人數。本會認為，遊艇會通常不會聘用海員，故沒有這方面的人力資料；然而，應有相當數量的海員在遊樂船上工作。

海事處本地合格證明書補充統計資料

4.6 根據海事處的資料，截至 2016 年 12 月 31 日，共有 66 284 人持有不同的本地合格證明書，詳見圖 4.4。

圖 4.4：持有證書的本港海員人數（本地船舶）



過去 12 個月僱員流動情況

4.7 僱主報稱，過去 12 個月，本地船舶業只有 408 名海員離職，佔海員總數 8.57%。表 4.2 按去向分類，列出過去 12 個月離職海員人數。

表 4.2：過去 12 個月離職海員人數（按去向劃分）

職稱	去向				合計 (%)
	繼續於海事服務業任職／創業	於其他行業任職／創業	移民、退休或進修	其他*	
船長	45	12	53	-	110 (26.96)
助理船長	12	0	13	3	28 (6.86)
水手	41	21	97	14	173 (42.40)
輪機長（大偈）	28	14	15	-	57 (13.97)
助理輪機長（助理大偈）	9	1	30	-	40 (9.80)
總數	135	48	208	17	408 (100.00)

註：括號內數字代表佔總數百分率

其他*—患病、辭職、身故

海員職位空缺

4.8 調查期間，僱主報稱共有 208 個空缺，佔本地船舶業僱員總數 4.37%；其中，以水手佔最多，有 96 個。各職稱空缺數目見表 4.3。

表 4.3：各職稱空缺數目

職稱	僱員人數	空缺數目 (%)
船長	1 421	49 (23.56)
助理船長	274	9 (4.33)
水手	1 887	96 (46.15)
輪機長（大偈）	726	38 (18.27)
助理輪機長（助理大偈）	423	16 (7.69)
機器打磨匠	30	- -
其他－領港員	2	- -
總數	4 763	208 (100.00)

註：括號內數字代表該職稱佔該職位空缺總數百分率

僱主人力預測

4.9 調查要求機構估計 2017 年與 2018 年的人力情況。僱主預測 2017 年會有 4 880 個職位，2018 年則會有 4 893 個。僱主對本地船舶業的人力預測載於表 4.4。本會認為，機場三跑道系統發展對未來人力的影響在調查期間仍未浮現。

表 4.4：僱主人力預測

職稱	2016 年實際 人力	預計所需人手			
		2017 年		2018 年	
		人數	(%)	人數	(%)
船長	1 470	1 439	(-2.11)	1 441	(-1.97)
助理船長	283	282	(-0.35)	283	-
水手	1 983	1 950	(-1.66)	1 957	(-1.31)
輪機長（大偈）	764	739	(-3.27)	741	(-3.01)
助理輪機長（助理大偈）	439	438	(-0.23)	439	-
機器打磨匠	30	30	-	30	-
其他－領港員	2	2	-	2	-
總數	4 971	4 880	(-1.83)	4 893	(-1.57)

註：括號內數字代表與 2016 年同一職稱比較的百分率變幅

4.10 本會認為，未來兩年本地船舶業務將平穩發展。

海員年齡分布情況

4.11 為了解本地船舶業海員的退休情況，受調查機構須提供員工的年齡資料。僱員平均年齡分布情況見表 4.5。需注意的是，此表只顯示調查期間僱員的平均年齡，實際年齡可參閱 2014 年人力調查報告¹⁹（第 182 頁表 4.4）或以下資料：

本地海員實際年齡分布情況
(數字來自 2014 年人力調查報告)

職稱	50 歲或以下		51-60 歲		61 歲或以上		未有註明		合計
	人數	%	人數	%	人數	%	人數	%	
船長	449	34.97	555	43.22	213	16.59	67	5.22	1 284
助理船長	128	44.76	109	38.11	31	10.84	18	6.29	286
水手	1 014	53.42	527	27.77	251	13.22	106	5.58	1 898
輪機長（大偈）	153	21.73	276	39.20	227	32.24	48	6.82	704
助理輪機長 (助理大偈)	289	60.97	154	32.49	31	6.54	0	0.00	474
其他*	29	60.42	15	31.25	4	8.33	0	0.00	48
總數	2 062	43.93	1 636	34.85	757	16.13	239	5.09	4 694

其他*：廚師、管事、高級輪機師、雜工

¹⁹ http://www.vtc.edu.hk/html/tc/about/train_publications4128.html

表 4.5：僱員平均年齡分布情況

職稱	(平均) 40 歲或以下		(平均) 41-50 歲		(平均) 51-60 歲		(平均) 61-65 歲		(平均) 66 歲或以上		未有註明	合計	
	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)			
船長	2	(0.14)	672	(47.29)	537	(37.79)	70	(4.93)	20	(1.41)	120	(8.44)	1 421
助理船長	16	(5.84)	68	(24.82)	103	(37.59)	23	(8.39)	-	-	64	(23.36)	274
水手	989	(52.41)	343	(18.18)	255	(13.51)	103	(5.46)	3	(0.16)	194	(10.28)	1 887
輪機長 (大偈)	2	(0.28)	336	(46.28)	269	(37.05)	27	(3.72)	-	-	92	(12.67)	726
助理輪機長(助 理大偈)	313	(74.00)	43	(10.17)	31	(7.33)	-	-	-	-	36	(8.51)	423
機器打磨匠	18	(60.00)	11	(36.67)	-	-	-	-	-	-	1	(3.33)	30
其他－領港員	-	-	-	-	-	-	2	(100.00)	-	-	-	-	2
總數	1 340	(28.13)	1 473	(30.93)	1 195	(25.09)	225	(4.72)	23	(0.48)	507	(10.64)	4 763

註：括號內數字代表佔同一職稱僱員總數百分率

4.12 從表 4.5 可見，平均年齡介乎 41 至 50 歲組別的僱員最多，其次為平均年齡在 40 歲或以下組別。整體而言，調查期間本地海員有 30.29% 年齡在 51 歲或以上。

薪酬分布情況

4.13 受訪機構須按月薪組別填報僱員的平均月薪。平均月薪包括：基本工資、生活津貼、膳食津貼及其他固定／保證花紅。52.15% 僱員的月薪介乎 \$15,001 - \$25,000 之間。按職稱劃分的僱員薪酬分布情況載於表 4.6。

表 4.6：僱員薪酬分布情況

職稱	\$15,000 或以下	\$15,001 - \$25,000	\$25,001 - \$35,000	\$35,001 - \$45,000	\$45,001 或以上	未有註明	合計						
	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)							
船長	27	(1.90)	349	(24.56)	637	(44.83)	180	(12.67)	6	(0.42)	222	(15.62)	1 421
助理船長	28	(10.22)	83	(30.29)	76	(27.74)	19	(6.93)	-	-	68	(24.82)	274
水手	222	(11.76)	1 417	(75.09)	4	(0.21)	-	-	-	-	244	(12.93)	1 887
輪機長 (大偈)	9	(1.24)	285	(39.26)	197	(27.13)	119	(16.39)	-	-	116	(15.98)	726
助理輪機長(助 理大偈)	18	(4.26)	326	(77.07)	40	(9.46)	-	-	-	-	39	(9.22)	423
機器打磨匠	-	-	24	(80.00)	5	(16.67)	-	-	-	-	1	(3.33)	30
其他－領港員	-	-	-	-	-	-	2	(100.00)	-	-	-	-	2
總數	304	(6.38)	2 484	(52.15)	959	(20.13)	318	(6.68)	8	(0.17)	690	(14.49)	4 763

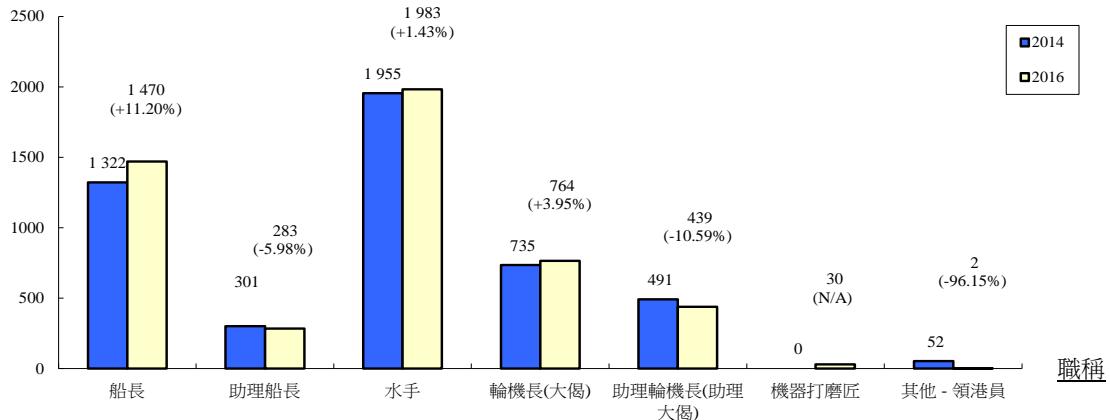
註：括號內數字代表佔同一職稱僱員總數百分率

各職稱人力變化

4.14 調查發現，本地船舶業的人力由 2014 年 8 月 4 856 人增至 2016 年 8 月 4 971 人，增幅為 2.37%。2014 年至 2016 年間各職稱人力變化情況載於圖 4.5。

圖 4.5：各職稱人力變化

僱員人數



僱員流失情況

4.15 調查顯示，調查期間有 273 名僱員永久離開本地船舶業，平均流失率為 5.49%。詳情見表 4.7。

表 4.7：僱員流失情況

船上職位	僱員人數	流失人數 (%)
船長	1 470	65 (4.42)
助理船長	283	16 (5.65)
水手	1 983	132 (6.66)
輪機長（大偈）	764	29 (3.80)
助理輪機長 (助理大偈)	439	31 (7.06)
機器打磨匠	30	- -
領港員	2	- -
總數	4 971	273 (5.49)

註：括號內數字為同一職稱的流失率

海員培訓需求

4.16 為了解本港海員的培訓需求，是次調查亦請僱主填報屬下員工所持有最高級別證書的資料。有關詳情見表 4.8。

表 4.8：本港船員人數（按持有最高級別證書劃分）

職稱	本港船員持有的最高級別證書人數										合計#
	遊樂船 二級證明書	遊樂船一級 證明書	船長三級 證明書	船長二級 證明書	船長一級 證明書	輪機操作員 三級 證明書	輪機操作員 二級證明書	輪機操作員 一級證明書	其他*	未有註明	
船長	15	5	92	242	368	16	42	98	19	707	1 604
助理船長	-	1	26	60	34	3	-	16	6	148	294
水手	-	1	110	45	3	66	13	40	30	1 626	1 934
輪機長 (大偈)	9	1	9	30	19	42	65	279	8	328	790
助理輪機長 (助理大偈)	-	-	1	3	6	3	11	29	10	378	441
機器打磨匠	-	-	-	-	-	19	1	-	-	10	30
領港員	-	-	-	-	2	-	-	-	-	0	4
總數	24	8	238	380	432	149	132	462	73	3 197	5 097

註：合計#—海員可同時持有船長證明書及輪機操作員證明書

其他*—領港員執照、起重裝置及吊掛的安全操作證書及起重機操作員安全訓練證書

年青人投身海事服務業的前景

4.17 本地船舶船長負責掌管整艘船，特別是在本港水域航行與操舵的工作。見習生可逐步考取三個不同級別的船長資格。年青人要成為一級船長，須經多個階段進修和考試，並累積相關經驗。從見習船長晉升至一級船長的事業發展階梯和受訓途徑分別載於圖 4.6(a)及 4.6(b)。

圖 4.6(a)：見習船長事業發展階梯

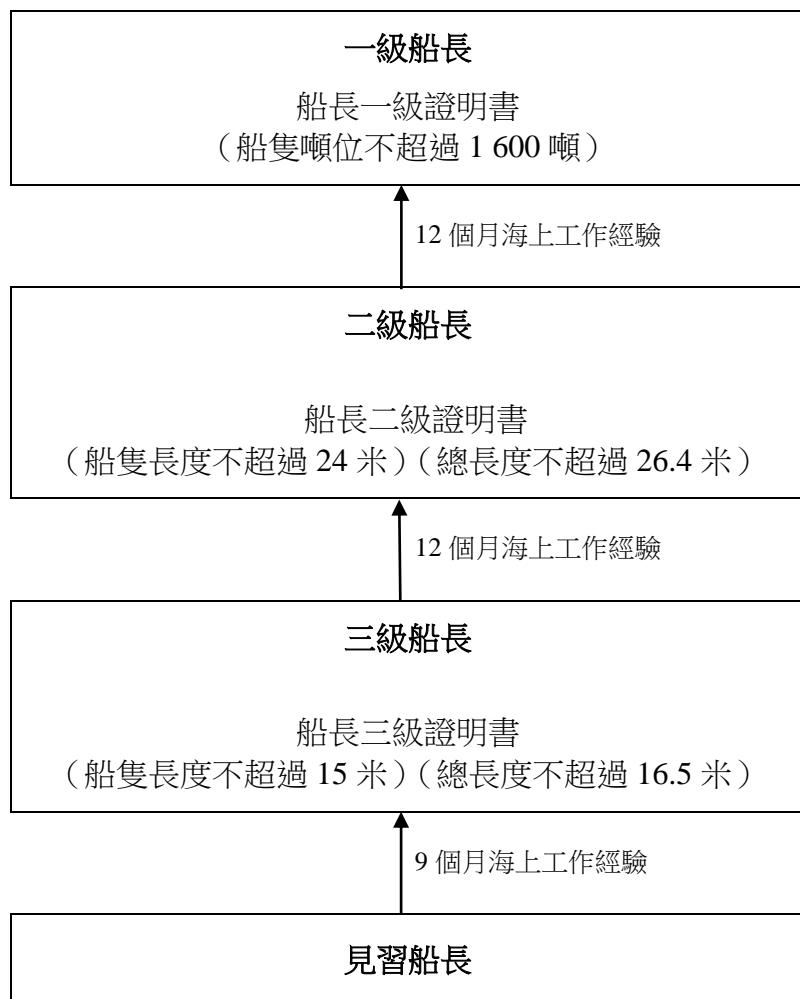
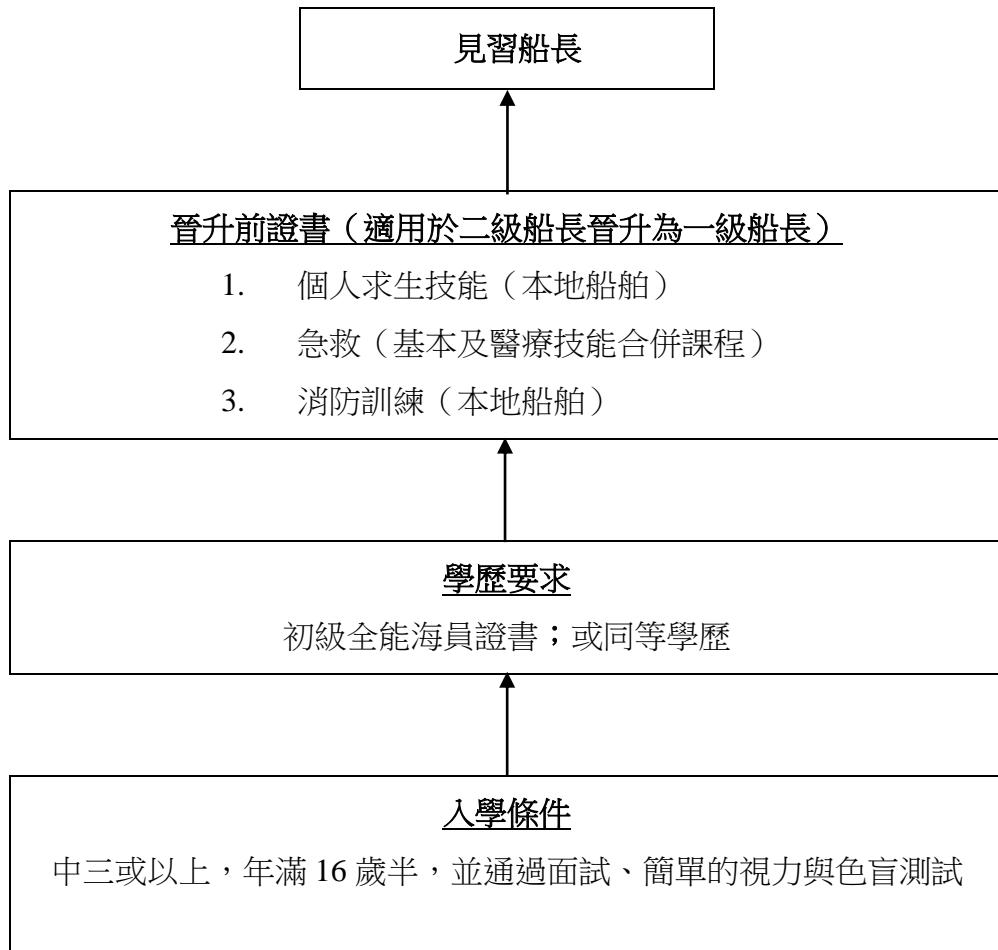


圖 4.6(b)：見習船長受訓途徑

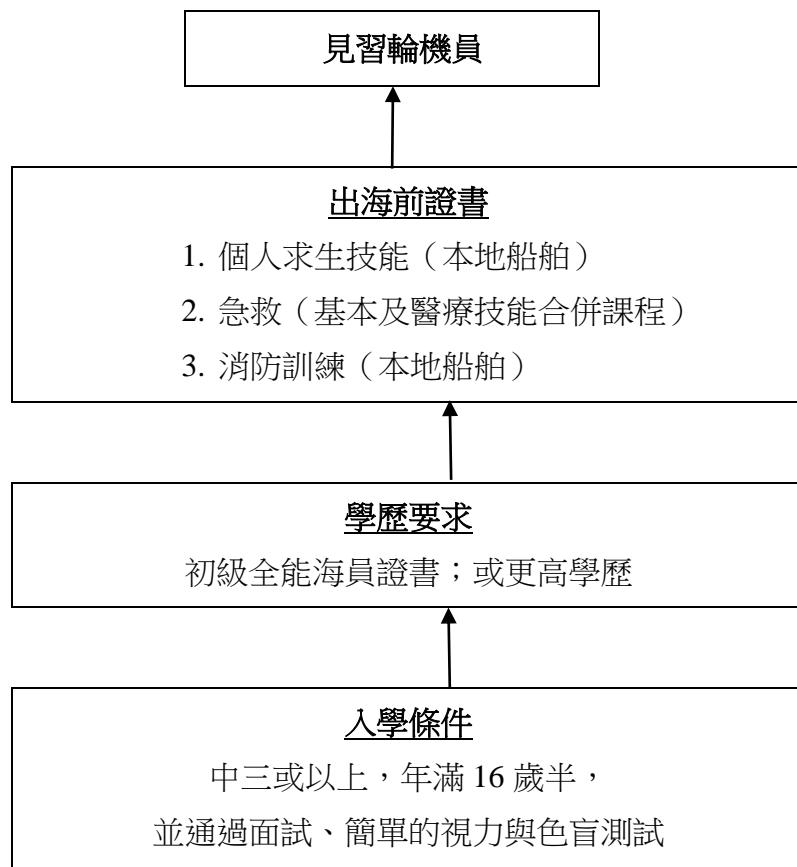


4.18 輪機操作員負責維護船上所有機器與電氣設備運作正常。輪機高級海員設有多個級別，可供見習輪機員逐步報考、晉升。有志成為輪機操作員的青年，須經多個階段進修和考試，並累積相關經驗。從見習輪機員晉升至一級輪機操作員的事業發展階梯和受訓途徑分別載於圖 4.7(a)及 4.7(b)。

圖 4.7(a)：見習輪機員事業發展階梯



圖 4.7(b)：見習輪機員受訓途徑



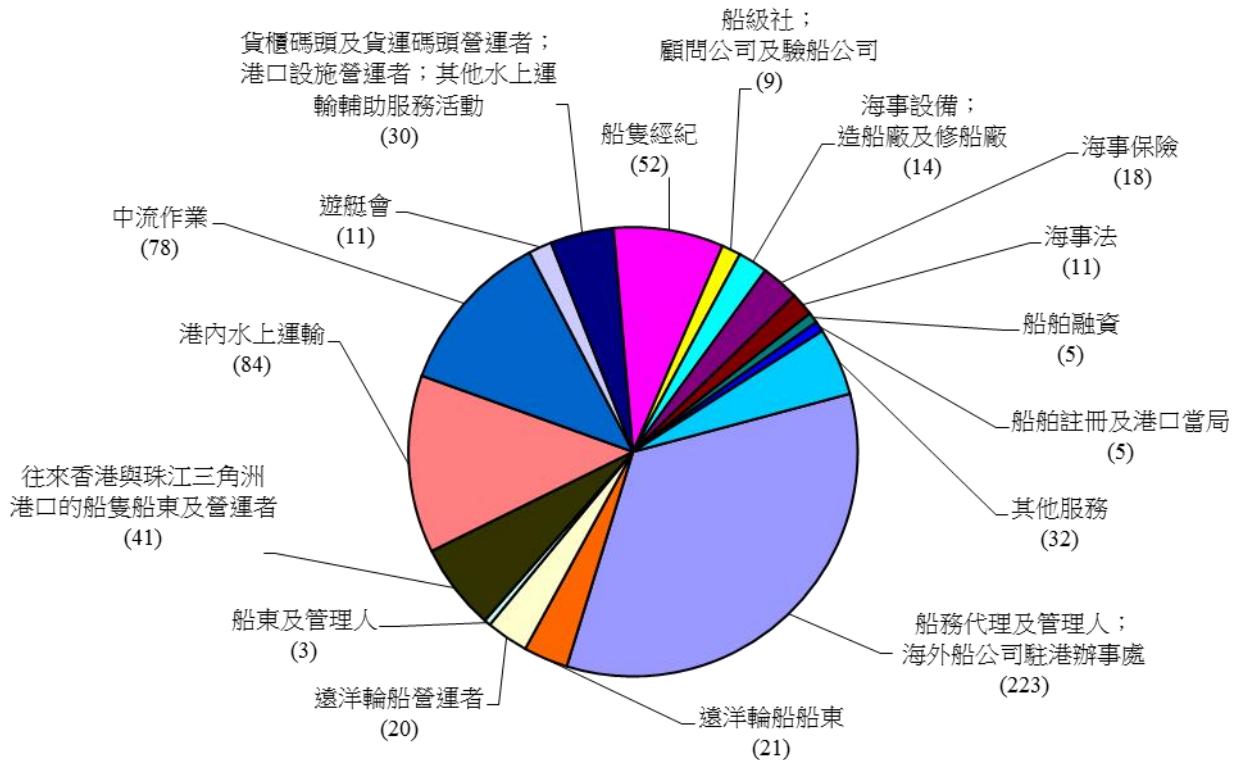
第五章

調查結果摘要 (駐岸行業)

駐岸行業機構

5.1 調查顯示，2016 年 8 月時共有 657 間駐岸行業機構，分布於全部 17 個行業類別；機構分布情況摘要見圖 5.1。這些機構表示有僱用主要職務與非主要職務的員工。

圖 5.1：駐岸行業機構分布情況



僱員人數

5.2 調查期間，657 間機構表示有聘請本港及非本港僱員，其中本港僱員佔 94.61%，非本港僱員佔 5.39%。各職務範疇的僱員分布情況見表 5.1。

表 5.1：各職務範疇僱員分布情況

職務範疇	僱員人數	本港僱員		非本港僱員	
		人數	(%)	人數	(%)
行政、管理及人力資源	1 121	1 025	(91.44)	96	(8.56)
商業及貿易	1 873	1 758	(93.86)	115	(6.14)
營運	7 177	7 026	(97.90)	151	(2.10)
技術及顧問	3 036	2 755	((90.74))	281	(9.26)
海事法律及保險	663	593	(89.44)	70	(10.56)
培訓及教育	103	82	(79.61)	21	(20.39)
會計及財務	205	196	(95.61)	9	(4.39)
安全及風險管理	156	128	(82.05)	28	(17.95)
編輯	2	-	-	2	(100.00)
總數	14 336	13 563	(94.61)	773	(5.39)

註：括號內數字代表佔同一職務範疇僱員人數百分率

過去 12 個月僱員流動情況

5.3 僱主報稱，駐岸行業過去 12 個月有 599 名員工離職，佔僱員總數 4.18%。按去向劃分過去 12 個月離職僱員人數載於表 5.2。

表 5.2：過去 12 個月駐岸行業離職僱員人數 (按去向劃分)

職務範疇	去向				合計 (%)
	繼續於海事服務業任職／創業	於其他行業任職／創業	移民、退休或進修	其他*	
行政、管理及人力資源	5	11	14	7	37 (6.18)
商業及貿易	22	16	9	68	115 (19.20)
營運	57	27	29	173	286 (47.75)
技術及顧問	35	5	21	38	99 (16.53)
海事法律及保險	30	10	3	7	50 (8.35)
培訓及教育	-	-	2	-	2 (0.33)
會計及財務	3	4	-	-	7 (1.17)
安全及風險管理	1	-	2	-	3 (0.50)
總數	153	73	80	293	599 (100.00)

註：括號內數字代表該職務範疇佔總數百分率

其他*- 結婚、裁員、辭職、身故、返回內地公司

職位空缺

5.4 調查期間，僱主填報共有 359 個即時空缺。空缺數目以從事營運的職務最多，人手最為短缺。各職務範疇的空缺數目載於表 5.3。

表 5.3：各職務範疇空缺數目

職務範疇	僱員人數	空缺數目 (%)
行政、管理及人力資源	1 121	12 (3.34)
商業及貿易	1 873	26 (7.24)
營運	7 177	196 (54.60)
技術及顧問	3 036	108 (30.08)
海事法律及保險	663	11 (3.06)
培訓及教育	103	4 (1.11)
會計及財務	205	- -
安全及風險管理	156	1 (0.28)
編輯	2	1 (0.28)
總數	14 336	359 (100.00)

註：括號內數字代表佔空缺總數百分率

2016 年至 2018 年人力預測

5.5 調查請機構估計 2017 年與 2018 年駐岸行業的人力情況，結果見表 5.4。僱主預測 2017 年與 2018 年人力會稍微下降。

表 5.4：僱主預測僱員人數

職務範疇	2016 年 人力	預計僱用人手	
		2017 年	2018 年
		人數 (%)	人數 (%)
行政、管理及人力資源	1 133	1 135 (0.18)	1 135 (0.18)
商業及貿易	1 899	1 863 (-1.90)	1 866 (-1.74)
營運	7 373	7 380 (0.09)	7 387 (0.19)
技術及顧問	3 144	3 157 (0.41)	3 157 (0.41)
海事法律及保險	674	671 (-0.45)	671 (-0.45)
培訓及教育	107	107 -	107 -
會計及財務	205	207 (0.98)	207 (0.98)
安全及風險管理	157	156 (-0.64)	156 (-0.64)
其他－編輯	3	3 -	3 -
總數	14 695	14 679 (-0.11)	14 689 (-0.04)

註：括號內數字代表與 2016 年同一職務範疇比較的百分率變幅

前海員（擔任高級職系工作）

5.6 調查發現，駐岸行業有 9.37% 僱員具海上工作經驗；並於岸上工作，按職務範疇的人數分布見表 5.5。

表 5.5：前海員擔任岸上工作情況（按職務範疇劃分）

職務範疇	僱員人數	前海員人數 (%)
行政、管理及人力資源	1 121	186 (16.59)
商業及貿易	1 873	75 (4.00)
營運	7 177	476 (6.63)
技術及顧問	3 036	496 (16.34)
海事法律及保險	663	6 (0.90)
培訓及教育	103	39 (37.86)
會計及財務	205	- -
安全及風險管理	156	65 (41.67)
其他 - 編輯	2	- -
總數	14 336	1 343 (9.37)

註：括號內數字代表佔同一職務範疇僱員人數百分率

海事處前海員補充統計資料

5.7 截至 2016 年 12 月 31 日任職海事處而具海上工作經驗的僱員情況見表 5.6。

表 5.6：前海員任職海事處情況

職位	編制	實際人數
海事處副處長 (D3)	1	1
海事處助理處長 (D2)	7	5
首席海事主任 (D1)	4	3
首席驗船主任 (D1)	7	4
海道測量師 (D1)	1	-
高級海事主任	19	14
海事主任	36	20
海事監督	13	10
助理海事監督	42	33
高級驗船主任	17	11
驗船主任	33	20
總數	180	121

僱員年齡分布情況

5.8 為了解僱員的年齡分布，受訪機構須提供員工的年齡分布資料，結果見表 5.7。駐岸行業的人手老化情況尚算溫和，只有 1 218 人年齡超過 50 歲，佔整體人力 8.5%。需注意的是，表 5.7 只顯示調查期間僱員的平均年齡分布，實際年齡分布可參閱 2014 年人力調查報告²⁰（第 192 頁表 5.8）或以下資料：

前海員實際年齡分布情況
(數字來自 2014 年人力調查報告)

職務範疇	50 歲或以下		51 - 60 歲		61 歲或以上		合計
	人數	%	人數	%	人數	%	
行政、管理及人力資源	27	2.38	100	8.80	33	2.90	1 136
商業及貿易	44	2.43	42	2.32	12	0.66	1 809
營運	283	3.91	242	3.35	89	1.23	7 234
技術及顧問	178	6.83	92	3.53	31	1.19	2 608
海事法律及保險	4	0.57	7	0.99	4	0.57	707
培訓及教育	19	27.14	19	27.14	6	8.57	70
會計及財務	12	7.23	-	-	-	-	166
安全及風險管理	18	21.95	10	12.20	13	15.85	82
其他*	-	-	-	-	-	-	2
總數	585	4.23	512	3.71	188	1.36	13 814

註：%欄所列數字是佔同一職務範疇僱員人數百分率（不論是否具備海上工作經驗）

其他*—編輯

²⁰ http://www.vtc.edu.hk/html/tc/about/train_publications4128.html

表 5.7：僱員平均年齡分布情況

職務範疇	(平均) 40 歲或以下		(平均) 41-50 歲		(平均) 51-60 歲		(平均) 61-65 歲		(平均) 66 歲或以上		未有註明	合計	
	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)	人數	(%)			
行政、管理及 人力資源	68	(6.07)	497	(44.34)	247	(22.03)	52	(4.64)	25	(2.23)	232	(20.70)	1121
商業及貿易	462	(24.67)	686	(36.63)	89	(4.75)	16	(0.85)	4	(0.21)	616	(32.89)	1873
營運	1468	(20.45)	2796	(38.96)	399	(5.56)	26	(0.36)	7	(0.10)	2481	(34.57)	7177
技術及顧問	476	(15.68)	1532	(50.46)	184	(6.06)	99	(3.26)	1	(0.03)	744	(24.51)	3036
海事法律及保險	198	(29.86)	235	(35.44)	3	(0.45)	1	(0.15)	-	-	226	(34.09)	663
培訓及教育	-	-	78	(75.73)	23	(22.33)	-	-	-	-	2	(1.94)	103
會計及財務	102	(49.76)	84	(40.98)	2	(0.98)	-	-	1	(0.49)	16	(7.80)	205
安全及風險管理	61	(39.10)	19	(12.18)	34	(21.79)	2	(1.28)	3	(1.92)	37	(23.72)	156
其他－編輯	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	(100.00)	2
總數	2 835	(19.78)	5 927	(41.34)	981	(6.84)	196	(1.37)	41	(0.29)	4 356	(30.39)	14 336

註：括號內數字代表佔同一職務範疇僱員人數百分率

僱員流失情況

5.9 調查顯示，有 446 名僱員永久離開駐岸行業，平均流失率為 3.04%。詳情見表 5.8。

表 5.8：僱員流失情況

職務範疇	僱員人數	流失人數 (%)
行政、管理及人力資源	1 133	32 (2.82)
商業及貿易	1 899	93 (4.90)
營運	7 373	229 (3.11)
技術及顧問	3 144	64 (2.04)
海事法律及保險	674	20 (2.97)
培訓及教育	107	2 (1.87)
會計及財務	205	4 (1.95)
安全及風險管理	157	2 (1.27)
其他－編輯	3	- -
總數	14 695	446 (3.04)

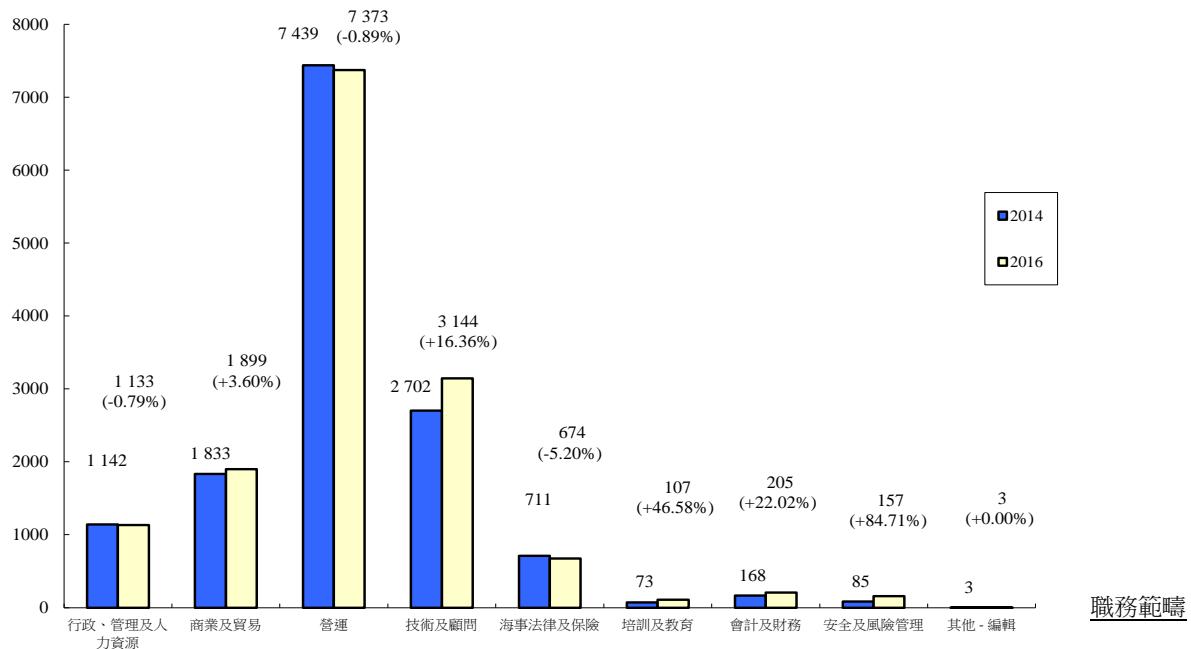
註：括號內數字是按職務範疇僱員人數計算所得的流失率

各職務範疇人力變化

5.10 調查發現，駐岸行業的人力由 2014 年 8 月 14 156 人增至 2016 年 8 月 14 695 人，增幅為 3.81%。2014 年至 2016 年間各職務範疇的人力變化情況見圖 5.2。

圖 5.2：各職務範疇人力變化

僱員人數



第六章

結論及建議

6.1 本會審視調查結果後，認為大致反映海事服務業於調查期間的人力及訓練情況。報告顯示，2016年8月本業僱員總數為26 687人。本會認為報告已涵蓋業內大部分人力。

行業回顧與展望

環球經濟展望

6.2 據國際貨幣基金組織[IMF]²¹ 2017年1月發表的報告，預期全球經濟於2016年和2017年分別增長3.1%和3.4%。2016年先進經濟體預期增長1.6%，而新興市場和發展中經濟體繼續帶動環球增長，預期增幅達4.1%。

6.3 國際氣候持續轉變，香港政府為緊貼環球經濟步伐，已落實不同本地政策，如設立「一帶一路」辦公室。另一方面，調查反映海事服務業過去兩年穩步增長，僱員人數較前次調查錄得數字有所增加。

航運業面對的挑戰

6.4 中國及其他發達國家持續增加於亞洲市場的投資，帶動區內商貿活動日漸頻繁，讓海事服務業有機會將業務擴展至東南亞國家聯盟[ASEAN]地區。與此同時，香港擁有相對成熟的港口基建發展，可考慮專注改善行業服務質素及提升生產力。

「一帶一路」辦公室

6.5 香港特別行政區政府已設立「一帶一路」辦公室，積極推動相關倡議的研究，並協調各部門及外間機構的工作，同時聯繫中央部委和省市有關當局，以及本港不同界別、專業團體及社區組織，把握「一帶一路」為香港帶來的發展機遇。

²¹ 世界經濟展望最新預測（2017年1月）

<http://www.imf.org/en/publications/weo/issues/2016/12/27/a-shifting-global-economic-landscape>

亞洲基礎設施投資銀行

6.6 亞洲基礎設施投資銀行(下稱「亞投行」)是中國倡議成立的國際金融機構，旨在支持亞洲區的基建項目。該銀行屬開放組織，歡迎所有經濟體加入。亞投行已宣布，香港將成為其新成員，政府表示歡迎，也代表本港進一步邁向成為「一帶一路」超級聯繫人的角色。本港加入亞投行，能發揮優勢推廣「一帶一路」倡議，海事服務業亦可藉此機遇，在更多「一帶一路」沿線國家和城市擴展業務。

香港港口

6.7 香港目前有九個貨櫃碼頭，座落葵涌、青衣及昂船洲。2016 年，本港在全球最繁忙貨櫃港中位列第五。2012 年至 2016 年香港處理的貨櫃量載於下表。

年份	吞吐量 (百萬標準貨櫃單位)	世界排名
2016	19.6	5
2015	20.1	5
2014	22.2	4
2013	22.4	4
2012	23.1	3

6.8 香港獲海事服務業認許為全球最佳船舶註冊中心之一。香港特區政府投放資源，與業界攜手推動海事服務業發展。截至 2016 年底，本港註冊船隻有 2 513 艘，總噸位 1 億 760 萬噸²²。

香港海運港口局

6.9 本港已在全球國際航運中心佔一席位，亦是亞太區頂尖的海事中心。海事服務業的多項工作，均能支持並提高業內效率。

²² 來源：海事處 (http://www.mardep.gov.hk/en/pub_services/pdf/mon_stat.pdf)

6.10 香港是國際航運中心，不單是優良港口，亦提供多項航運相關服務：

- 持有及營運船舶；
- 船舶管理；
- 船務代理服務；
- 船級社及驗船公司；
- 海事設備及供應；
- 海事保險；
- 海事融資；
- 船舶經紀及租賃；
- 海事法及仲裁；
- 船廠及船舶修理；
- 船舶註冊；和
- 支援服務（包括教育及培訓）。

6.11 根據《2016 年施政報告》，香港海運港口局於 2016 年 4 月成立，政府透過這個高層次平台與業界聯繫，為港口及海運服務長遠發展制定方針。該局的目標如下：

- 協助政府訂定海運及港口相關策略和措施；
- 讓業界持份者相互協作，同時與政府緊密合作；
- 締造更便利海運業的營商環境；
- 推動香港海運業及港口長遠發展；和
- 支持及宣揚香港海運業群。

香港國際航運中心的競爭力

6.12 和其他國際航運中心比較，香港比亞洲區內其他國際航運中心更具競爭優勢。我們應充份善用這些優勢，制定策略目標，吸引更多海運公司進駐香港。

6.13 海事服務業面對的一大挑戰，是難以招聘具合適資格的人才，以及土地和人力等成本高昂。

三跑道系統發展項目

6.14 香港國際機場正開始興建三跑道系統，帶動人力需求。本會認為這對海事服務業的人力會略有影響。

與其他行業競逐人才

6.15 綜觀全球，許多行業的從業員漸漸老化。海事服務業亦面對這項重大挑戰，出現僱員退休以致人手短缺的情況。

6.16 各行各業需要招攬人才，才能持續經營發展，創造佳績。行業形象會影響年青人選擇終身事業的決定。本會相信，本業需要維持競爭優勢，才能與其他行業競逐人才。

海事服務各行業僱員分布摘要

6.17 各行業主要職務的僱員分布概況載列於表 6.1。

表 6.1：各行業僱員分布情況

行業	本港僱員人數 (%)	非本港僱員人數 (%)	合計
遠洋輪	132 (2.32)	5 549 (97.68)	5 681
內河船	1 262 (100.00)	- -	1 262
本地船舶	4 763 (100.00)	- -	4 763
駐岸行業	13 563 (94.61)	773 (5.39)	14 336
總數	19 720 (75.72)	6 322 (24.28)	26 042

註：括號內數字代表佔該行業僱員總數百分率

人力摘要

6.18 調查期間，各行業主要職務的人力概況列載於表 6.2。

表 6.2：各行業人力分布情況（按主要職務劃分）

行業	僱員人數	空缺數目	人力
遠洋輪	5 681	2	5 683
內河船	1 262	76	1 338
本地船舶	4 763	208	4 971
駐岸行業	14 336	359	14 695
總數	26 042	645	26 687

人力變化趨勢

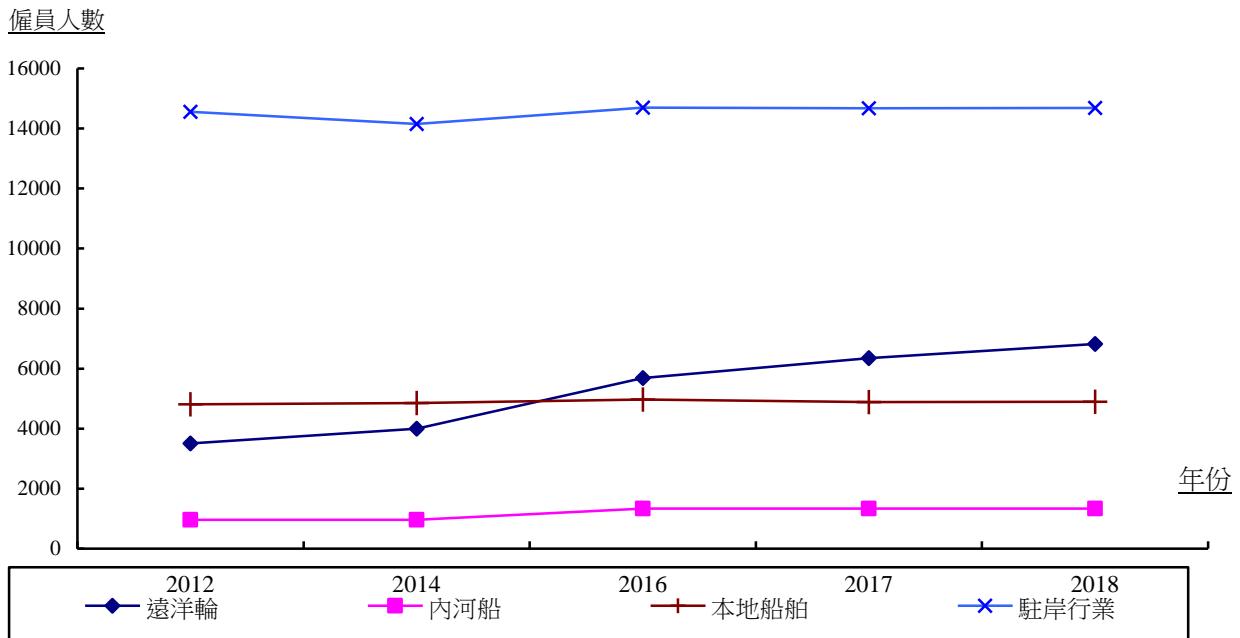
6.19 調查亦請僱主預測 2017 年及 2018 年人力。2012 年至 2018 年間僱員人數變化趨勢載於表 6.3。

表 6.3：2012 年至 2018 年人力變化（按行業劃分）

行業	2012 年	2014 年	2016 年	2017 年 (預測)	2018 年 (預測)
遠洋輪	3 509	3 995	5 683	6 345	6 823
內河船	966	966	1 338	1 338	1 338
本地船舶	4 812	4 856	4 971	4 880	4 893
駐岸行業	14 553	14 156	14 695	14 679	14 689
總數	20 837	23 973	26 687	27 242	27 43

6.20 2012 年至 2018 年各行業人力變化趨勢載於圖 6.1。

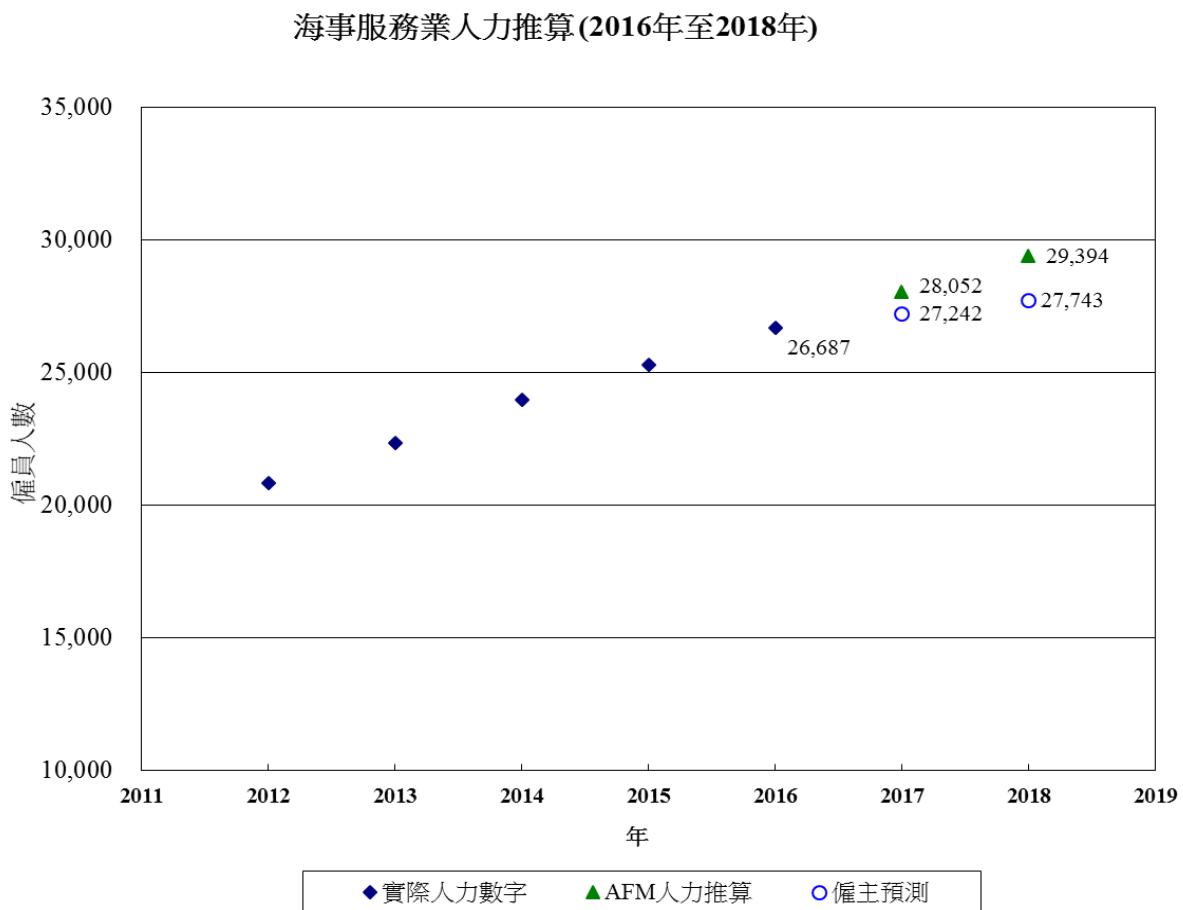
圖 6.1：人力變化趨勢（按行業劃分）



人力預測

6.21 除了僱主預測外，本會亦採用調節過濾法[Adaptive Filtering Method, AFM]推算人力轉變。AFM 按過往人力發展模式推斷未來的人力轉變，而僱主預測則是以受訪僱主的行業經驗作推斷。2012 年以來採用上述兩種方法推算所得的人力增長趨勢載於圖 6.2。

圖 6.2：人力增長趨勢



6.22 詳細人力推算資料見附錄 13。

人力推算

6.23 採用 AFM 和僱主預測得出的 2017 年及 2018 年人力預測載於表 6.4。

表 6.4：2017 年及 2018 年人力預測

年份	實際人力數字	AFM 人力推算	僱主預測
2016	26 687	-	-
2017*	-	28 052 (5.1%)	27 242 (2.1%)
2018*	-	29 394 (4.8%)	27 743 (1.8%)

*表示與前一年人力比較的百分比變幅

建議

6.24 本會編訂 2016 年人力調查報告，旨在了解海事服務業的人力情況及訓練需要。本會認為調查反映本業的人力情況，並作出下文建議。

僱主

海洋政策及港口規劃

6.25 本會認為，海洋活動會影響海港環境。海洋政策及港口規劃能為業界帶來機遇，締造增長。僱主可撥出一些資源，研究這些範疇的前景，匯聚環境、經濟及社區各方的意見及看法，推動行業增長。

一帶一路倡議及亞投行的新機遇

6.26 「一帶一路」倡議能聯繫中國、亞洲、歐洲和非洲各地，促進政策溝通、設施聯通、商貿暢通、資金融通和民心相通。本會認為推動這項倡議，不但對內地及一帶一路沿線超過 60 個國家有深遠影響，更為海事服務業日後發展帶來重大機遇。

6.27 配合「一帶一路」倡議，亞投行擔當向基建項目融資的角色。本會鼓勵僱主把握新商機，了解行業增長的需要，例如相關發展領域包括海事融資、保險、仲裁及法律，相應提升僱員在這些範疇的知識。

海運及空運人才培訓基金

6.28 「海運及空運人才培訓基金」於 2014 年推出，目的是持續並加強現行的培訓計劃，並為海運及空運行業推行新措施，不單惠及海事服務業的現職員工，亦能提

供獎勵，吸引新人入行。

6.29 各項獲核准的課程／考試列載於**附錄 9** 和**附錄 10**。本會鼓勵僱主善用培訓基金，吸引年青人投身海事服務業。

「工作實習」與「航運和航空業實習聯網」

6.30 工作實習計劃能提供真實機構環境，讓學生透過實質工作掌握實用技能，對事業發展有莫大裨益。學生可在真實環境中應用所學知識並提升技能，為機構作出貢獻，同時獲得導師的寶貴指導。本會鼓勵海事服務業僱主為學生提供工作實習機會，吸引他們日後投身海事服務業，並推動業界人力持續發展。

6.31 「航運和航空業實習聯網」是海運及空運人才培訓基金的新措施，能讓年青人及早了解行業，鼓勵他們在畢業後投身業界。措施詳情見**附錄 11**。本會鼓勵海事服務公司及修讀海事服務課程的學生在暑假期間參加實習聯網計劃。公司亦可為中學生舉辦不同活動，協助他們盡早計劃日後學業和事業前路。

培訓機構

培訓新手及在職從業員

6.32 本會其中一項職責，是就 VTC 轄下海事訓練學院[MSTI]的培訓服務發展提出意見。

6.33 為配合業界的需求及人才發展，MSTI 亦支援 VTC 才晉高等教育學院[SHAPE]和英國南安普頓索倫特大學在香港合辦「海事營運管理榮譽理學士」銜接學位課程，協助部分教學工作。大學教育資助委員會[UGC]資助院校、SHAPE 和 MSTI 為海事服務業新入職及現職僱員開辦的課程載於**附錄 7** 和**附錄 8**。本會建議培訓機構繼續開辦合適的培訓課程，滿足業界的人力需求。

職前培訓需求

6.34 考慮到業界最新發展，以及僱主預測的日後人力需求，本會認為海事服務業來年會錄得溫和增長。根據平均每年人力變化預測、過往人力數字及平均流失率，本會計算出未來兩年所需的培訓，以應付海事服務各行業的人手流失及增長情況，詳情載於表 6.5。

表 6.5：未來兩年平均每年培訓需求 (2017 年至 2018 年)

行業	預計每年需求	宜有教育程度
遠洋輪	1 176 - 1 438	海事科技高級文憑或 機械工程學（輪機工程）高級文憑或 同等或以上學歷
內河船	239 - 292	海事科技高級文憑或 機械工程學（輪機工程）高級文憑或 同等或以上學歷
本地船舶	301 - 367	初級全能海員證書或 同等或以上學歷
駐岸行業	649 - 793	航運或機械／海事工程相關 高級文憑或學士學位或 同等或以上學歷

2016 年至 2018 年學士學位及副學位的人力供應

6.35 根據 UGC 和 VTC 提供的資料，2016 年共有 334 名修讀海事服務相關課程的學士學位畢業生，預測 2017 年和 2018 年畢業生分別有 342 人和 347 人。

6.36 2016 年 UGC 資助院校和 VTC 有 129 名畢業生完成海事服務相關的高級文憑課程，預測 2017 年和 2018 年分別有畢業生 119 人和 98 人。職前畢業生數字摘要載於表 6.6。有關 UGC 資助院校及 VTC 課程的畢業生詳細資料，請參閱附錄 7。

表 6.6：職前畢業生供應情況

課程程度	畢業生人數		估計畢業生人數	
	2016 年	2017 年	2018 年	
學士學位	334	342	347	
高級文憑	129	119	98	
證書	84	80	80	
總數	547	541	525	

6.37 中央政府致力在「一帶一路」沿線城市尋求機遇、創造發展。香港特區政府視「一帶一路」為香港運輸及物流服務等多方面帶來新機遇。香港是全球重要的國際航運中心之一，本會認為可探討發展海事融資、保險及法律等業務範疇。本地大專院校亦可考慮編訂以這些範疇為主題的海事服務課程。

在職培訓

6.38 是次調查得出持有不同等級證書的人數。持有較為初級證書的海員需要持續進修，考取更高級別的證書，才能晉升至更高職位。海事服務業有賴訓練有素的幹練從業員，確保海上安全，提供有效率的導航服務，保護及保存海洋環境。

6.39 本會建議培訓機構為海員提供相關培訓課程，提高他們的晉升機會。MSTI 是本港其中一間海員培訓機構，為海事服務從業員提供多元化課程。學院開辦的在職課程列載於附錄 8。其他組織如香港海員工會²³亦有開辦在職課程，供從業員報讀。

僱員

海運及空運人才培訓基金

6.40 「海運及空運人才培訓基金」旨在栽培專業技術人才，支持本港空運及海運業的未來發展。獲認可的僱員訓練課程載於附錄 9 和附錄 10；至於基金其他課程的詳情，可瀏覽海運及空運人才培訓基金網頁²⁴。

工程專才進修資助計劃

6.41 為鼓勵持續進修，財政司司長於《2016 年財政預算案》宣布推行「工程專才進修資助計劃」，由 2016/17 學年起向三屆修讀 VTC 指定兼讀制專業課程的學生提供學費資助，課程涵蓋建築及工程學科。成功申請的人士可獲退還合資格課程 60% 的學費，上限為每人 45,000 元。本會鼓勵在職從業員把握這個機會提升知識。2016/17 學年「工程專才進修資助計劃」供海事服務業僱員報讀的兼讀制課程載於下表。

課程	資歷架構級別
海事運作專業文憑	4
海事運作專業證書	4
船舶運作專業證書	4

²³ 有關其他在職課程，請瀏覽網頁：www.hksu1946.hk。

²⁴ <http://www.thb.gov.hk/eng/whatsnew/transport/2014/20140401.htm>

訓練委員會

對相關 VTC 課程的建議

6.42 本會將繼續按職權範圍，就 IVE 工程學科相關課程範疇及 MSTI 海事服務業課程的發展方針和策略提供意見，特別是課程策劃、發展及質素保證等工作。

推廣宣傳海事服務業、擴展網絡

6.43 本會認為香港青年人能應付海事服務業的挑戰，將會向青少年及大眾重點推廣職業專才教育[VPET]，啟發他們對海事專才服務行業的興趣。

職場參觀及職業講座

6.44 教育局「商校合作計劃」的目的是推動商界和中學之間的合作和緊密聯繫。各項活動可擴闊學生的視野，裝備他們迎接日後事業的挑戰。本會將繼續參與合作計劃，為學生舉辦企業參觀、職業講座及其他活動，向青少年推廣海事服務業。

香港海運週（前稱「香港航運週」）

6.45 「香港海運週」旨在提升公眾意識，向香港青少年推廣海事服務業的事業發展前景，獲得海事服務業多個公會／職工會及本地教育機構支持，成為業內每年一度的盛事。本會鼓勵學生參與這項活動，深入認識海事服務業，尋求日後發展事業的機遇。

6.46 本會亦鼓勵成員所屬公司或組織參與支持香港海運週，合力推廣 VPET，令業界受惠。

人力調查

6.47 本會將採用新安排進行人力調查，更適時反映業界的人力變動情況。完整調查將每四年進行一次，方法與目前每兩年一次的調查相近，期間會定期撰寫更新報告，補充最新資料。

附 錄

- 一 職權範圍
- 二 委員會委員名單
- 三 2016 年人力調查工作小組委員名單
- 四 人力調查外間業界專家
- 五 香港標準行業分類 2.0 版
- 六 抽樣範圍及樣本
- 七 全日制職前訓練課程畢業生人數
- 八 技能提升課程畢業生人數
- 九 海運及空運人才培訓基金 核准課程／考試名單
- 十 海運及空運人才培訓基金本地船舶業訓練獎勵計劃核准課程名單
- 十一 航運和航空業實習聯網
- 十二 其他結果分析
- 十三 人力推算
- 十四 調查文件及調查表

職業訓練局

訓練委員會職權範圍

1. 確定業內的人力需求，包括收集、分析相關的人力和學生／學員統計數字，以及關於社會經濟、科技及人力市場發展的資料。
2. 評估及研究本業的人力供求是否平衡。
3. 就發展業內職業專才教育及訓練設施應付人力需求，向職業訓練局(下稱「局方」) 提供意見。
4. 就相關學科的課程發展策略及質素保證，向局方提出建議。
5. 擬訂本業主要職務的工作範圍，界定所需的技能及知識，審議訓練方案，包括訂定每種技能所需的訓練期。
6. 對技術評估、技能測驗及認證制度提供意見，以確定從業員、學徒及見習員的技能水平。
7. 就本業主要行業舉辦技能比賽提供意見，以推廣職業專才教育和派員參加國際賽事。
8. 與僱主、僱主聯會、工會、專業團體、訓練及教育機構、政府部門等聯絡，共商本業職業專才教育的發展與推廣事宜。
9. 為本業舉辦有關職業專才教育的研討會和會議。
10. 就訓練委員會工作和相關職業專才教育課程之推廣宣傳，向局方提供意見。
11. 每年向局方呈交訓練委員會工作報告，以及相關學科課程發展策略建議。
12. 根據《職業訓練局條例》第 7 條，負責局方所委派的其他工作。

職業訓練局
海事服務業訓練委員會
委員名單
(二〇一六年四月至二〇一七年三月)

主席

Mr Arthur BOWRING 香港船東會提名

委員

張國偉先生	港九電船拖輪商會有限公司提名
范強先生	海港運輸業總工會提名
劉偉昌先生	香港總商會提名
李志偉船長	香港海員工會提名
陸馮艷桃女士	香港船東會提名
彭家良博士	香港理工大學提名
湯嘉莉女士	香港航業海員合併工會提名
黃惠芳女士	某小輪公司
黃錦輝船長	高速船諮詢委員會提名
黃銳昌先生	香港僱主聯合會提名
胡國豪船長	香港商船高級船員協會提名
郭健華先生	警務處處長代表
蔡志全先生	海事處處長代表
李耀文先生	勞工處處長代表
廖世樂博士工程師	職業訓練局執行幹事代表
甄鼎君博士	職業訓練局執行幹事代表

秘書

何維文先生 職業訓練局

職業訓練局
海事服務業訓練委員會
二〇一六年人力調查工作小組委員名單

陸馮艷桃女士 (召集人)

張國偉先生

蔡志全先生

范強先生

李志偉船長

湯嘉莉女士

黃惠芳女士

黃錦輝船長

胡國豪船長

麥昭基工程師

何維文先生 (秘書)

職業訓練局
海事服務業訓練委員會
人力調查工作小組的業界專家

朱力飛先生

南運有限公司

霍福言先生

東方海外貨櫃航運有限公司

馮寶美女士

新世界第一渡輪服務有限公司

董小飛船長

珠江船務高速船有限公司

香港標準行業分類 2.0 版

1. 隨着聯合國統計司於 2008 年 8 月正式公布《所有經濟活動的國際標準行業分類 [國際標準行業分類]修訂本第 4 版》，政府統計處 [統計處] 遂於 2008 年 10 月 31 日公布《香港標準行業分類 2.0 版》[HSIC 2.0 版]。該版本採用了國際標準行業分類修訂本第 4 版的基本分類架構和歸類原則，並反映香港經濟結構的轉變和本地的新興經濟活動。由 2009 年開始，統計處已在不同的統計調查逐步採用 HSIC 2.0 版。
2. 本會參考下列 HSIC 2.0 版內與海事服務業相關的行業大類，抽取是次調查的樣本。

<u>編號</u>	<u>行業名稱及說明</u>
-----------	----------------

50 水上運輸

本行業大類包括通過水上運輸工具提供定期或不定期的客貨運輸，亦包括拖輪或停泊船、遊覽船、遊艇或觀光船、渡輪、水上的士等的經營。雖然參照行走地點有助辨別跨境水上運輸還是港內運輸，但所用船隻類別才是決定性因素。所有遠洋海域航行的船隻提供的運輸劃入行業中類 501，而運用其他船隻提供的運輸則劃入行業中類 502。

本行業大類不包括由另一獨立單位在船舶上經營的餐館和酒吧活動（請參閱行業小類 5611 及 5631）。作康樂用途的遊艇、獨木舟及帆船租賃也不包括在內（請參閱行業小類 7721）。

501 跨境水上運輸

本行業中類包括以設計作遠洋海域或沿海水域（包括大陸沿海水域及珠江三角洲）航行用的船隻提供的客貨運輸。

5011 船務代理及管理人

請參閱行業小分類 501100。

501100 船務代理及管理人

包括：

- 海員招募代理
- 遠洋輪船的貨運代理

編號**行業名稱及說明**

- 遠洋輪船的管理代理
- 遠洋輪船的港口代理
- 遠洋輪船的船務代理及管理人
- 往來香港與珠江三角洲港口船隻的船務代理及管理人
- 遠洋輪船的分判船務代理

不包括：

- 賭船營運（請參閱 939100）
- 輪船上餐飲服務的獨立承辦者（請參閱 561 及 563）

5012 海外船公司駐港辦事處

請參閱行業小分類 501200。

501200 海外船公司駐港辦事處

包括：

- 海外船務代理駐港辦事處
- 海外輪船營運者駐港辦事處
- 海外輪船船東駐港辦事處

5013 遠洋輪船船東

本行業小類包括營運自置遠洋輪船的船東、由指定代理人營運其遠洋輪船的船東，及出租或包租其遠洋輪船予他人營運的船東（無論是否提供船員）。

船東的定義依據有關機構單位的會計慣例或立場而定。只要該機構單位將有關船隻視為本身所擁有，並將其收入和支出包括在本身會計帳目內，不論有關船隻在任何地方註冊，該機構單位均被視為船東。

501301 作客運服務的遠洋輪船船東

包括：

- 以自置的遠洋輪船作客運服務的船東
- 包租自置的遠洋輪船兼配備船員（即包船）予他人作客運服務營運的船東
- 出租自置的遠洋輪船但不附船員（即淨租船）予他人作客運服務營運的船東

編號 行業名稱及說明

501302 作貨運服務的遠洋輪船船東

包括：

- 以自置的遠洋輪船作貨運服務的船東
- 包租自置的遠洋輪船兼配備船員（即包船）予他人作貨運服務營運的船東
- 出租自置的遠洋輪船但不附船員（即淨租船）予他人作貨運服務營運的船東

5014 遠洋輪船營運者

本行業小類包括向他人租用或包租遠洋輪船的營運者，其中包括貨輪或客輪營運者（即營運者本身沒有自置的遠洋輪船），但不包括營運自置船隻的船東，該等船東劃入行業小類 5013。

501401 遠洋客輪營運者

包括：

- 向他人租用或包租遠洋客輪的營運者
- 向他人租用或包租遠洋客輪，再租予第三營運者

501402 遠洋貨輪營運者

包括：

- 向他人租用或包租遠洋貨輪的營運者
- 向他人租用或包租遠洋貨輪，再租予第三營運者

5015 往來香港與珠江三角洲港口的船隻船東及營運者

本行業小類包括往來香港與珠江三角洲港口的貨輪或客輪的船東及營運者。客輪包括雙體船、噴射飛翼船及水翼船，其中包括營運自置船隻的船東、出租或包租自置船隻予他人營運的船東，及租用或包租他人船隻的營運者。

501501 往來香港與珠江三角洲港口的客輪船東及營運者

包括：

- 往來香港與珠江三角洲港口的客輪營運者
- 往來香港與珠江三角洲港口的客輪船東

501502 往來香港與珠江三角洲港口的貨輪船東及營運者

包括：

- 往來香港與珠江三角洲港口的貨輪營運者
- 往來香港與珠江三角洲港口的貨輪船東

<u>編號</u>	<u>行業名稱及說明</u>
502	<p>港內水上運輸 本行業中類包括港內水上客貨運輸，採用的船隻不宜用作遠洋海運。</p>
5021	<p>港內水上客運 本行業小類包括港內水上客運服務，採用的船隻不宜用作遠洋海運。</p>
502101	<p>持牌及專營渡輪服務 <i>包括：</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - 專營渡輪服務 - 已領有牌照的指定航線渡輪服務的營運 <p><i>不包括：</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - 「街渡」船東或營運者（請參閱 502199）
502199	<p>街渡及非固定航線港內水上客運服務 <i>包括：</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - 「街渡」船東或營運者 - 「嘩啦嘩啦」船東或營運者 - 配備水手的舢舨出租 - 配備水手的觀光船出租 - 其他港內客船船東或營運者
5022	<p>港內水上貨運服務 請參閱行業小分類 502200。</p>
502200	<p>港內水上貨運服務 <i>包括：</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - 非營運者的躉船船東 - 駁船船東或營運者 - 拖船船東或營運者 - 其他港內貨船船東或營運者 <p><i>不包括：</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - 從事裝卸作業（例如中流作業）的躉船營運者（不論是否船東）（請參閱 522202）

2016 Manpower Survey of the Maritime Services Industry
海事服務業 2016 年人力調查

Sampling Coverage & Sampling Plan
抽樣範圍及樣本

Sector 行業	Branch 類別	Employment Size 僱員人數	Size of Frame 機構數目	Sample Size 樣本數目
I. Ocean Going Sector				
	遠洋輪			
1.	Ship Agents and Managers; Local Representative Offices of Overseas Shipping Companies 船務代理及管理人； 海外船公司駐港辦事處 (HSIC 5011, 5012)	1-9 10-19 20-49 50-99 100-199 200 & over 200 或以上 Supplementary 補充樣本	204 28 32 14 11 5 5	102 29 32 14 11 5 5
		Sub-total 小計	299	198
2.	Ship Owners of Sea-going Vessels 遠洋輪船東 (HSIC 5013)	1-9 10-19 20-49 50-99 100-199 200 & over 200 或以上 Supplementary 補充樣本	60 4 1 1 - - - 3	60 4 1 1 - - - 3
		Sub-total 小計	69	69
3.	Operators of Sea-going Vessels 遠洋輪船營運者 (HSIC 5014)	1-9 10-19 20-49 50-99 100-199 200 & over 200 或以上 Supplementary 補充樣本	13 4 5 3 - 1 1 1	13 4 5 3 - 1 1 1
		Sub-total 小計	27	27

Sector 行業	Branch 類別	Employment Size 僱員人數	Size of Frame 機構數目	Sample Size 樣本數目
4.	Supplementary Samples * - Ship Owners and Managers 補充樣本* - 船東及管理人		11	11
	Sub-total for Sector of Ocean-going Vessels (Branches 1 - 4) 遠洋輪業小計 (門類 1 至 4)		406	305
II.	<u>River Trade Sector</u> <u>內河船</u>			
5.	Ship Owners and Operators of Vessels Moving Between Hong Kong and the Ports in Pearl River Delta 往來香港與珠江三角洲港口的 船隻船東及營運者 (HSIC 5015)	1-9 10-19 20-49 50-99 100-199 200 & over 200 或以上 Supplementary 補充樣本	31 13 11 1 - - - 3	19 13 11 1 - - - 3
	Sub-total 小計		59	47
	Sub-total for Sector of River-trade Vessels (Branch 5) 內河船業小計 (門類 5)		59	47
III.	<u>Local Vessel Sector</u> <u>本地船舶</u>			
6.	Inland Water Transport 港內水上運輸 (HSIC 5021, 5022)	1-9 10-19 20-49 50-99 100-199 200 & over 200 或以上 Supplementary 補充樣本	218 18 8 1 3 2 2 17	82 18 8 1 3 2 2 17
	Sub-total 小計		267	131
7.	Mid-stream Operation 中流作業 (HSIC 522202)	1-9 10-19 20-49 50-99 100-199 200 & over 200 或以上 Supplementary 補充樣本	82 17 2 1 2 - - 8	41 17 2 1 2 - - 8
	Sub-total 小計		112	71

Sector 行業	Branch 類別	Employment Size 僱員人數	Size of Frame 機構數目	Sample Size 樣本數目
8.	Supplementary Samples * - Yacht Club 補充樣本* - 遊艇會		14	14
	Sub-total for Sector of Local Vessels (Branches 6 - 8) 本地船舶業小計（門類 6 至 8）		393	216
IV.	<u>Shore Based Personnel Sector</u> <u>駐岸</u>			
9.	Container Terminal and Marine Cargo Terminal Operators; Port Facilities Operators; Service Activities Incidental to Water Transportation n.e.c. 貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者；港口 設施營運者；其他水上運輸輔助服務活動 (HSIC 522201, 522203, 522299)	1-9 10-19 20-49 50-99 100-199 200 & over 200 或以上	39 10 5 - 5 Sub-total 小計	39 10 5 - 5 63 63
10.	Shipbrokers 船隻經紀 (HSIC 522906)	1-9 10-19 20-49 50-99 100-199 200 & over 200 或以上	59 5 1 - - Sub-total 補充樣本	59 5 1 - - 3 3
11.	Supplementary Samples * - Classification Societies; Consultants and Surveyors 補充樣本* - 船級社；顧問公司及驗船公司		10	10
12.	Supplementary Samples * - Marine Equipment; Shipbuilders and Repairers 補充樣本* - 海事設備；造船廠及修船廠		14	14
13.	Supplementary Samples * - Marine Insurance 補充樣本* - 海事保險		19	19
14.	Supplementary Samples * - Maritime Law 補充樣本* - 海事法		11	11

Sector 行業	Branch 類別	Employment Size 僱員人數	Size of Frame 機構數目	Sample Size 樣本數目
15. Supplementary Samples * - Ship Finance 補充樣本* - 船舶融資			5	5
16. Supplementary Samples * - Ship Registration and Port Authorities 補充樣本* - 船舶註冊及港口當局			5	5
17. Supplementary Samples * - Other Services 補充樣本* - 其他服務		34		34
Sub-total for Sector of Shore Based (Branches 9 - 17) 駐岸行業小計 (門類 9 至 17)			229	229
Grand Total 總計			1 087	797

* Data to be collected at company level.

資料蒐集以公司為單位。

Number of Graduates of Full-time Pre-employment Courses
UCG-funded courses and VTC courses
 全日制職前訓練課程、
 大學教育資助委員會資助課程及
 職業訓練局課程畢業生人數

Course Name 課程名稱	#Training Provider 培訓機構	Number of Graduates in 2016 2016 年 畢業人數	Projected Number of Graduates 推算畢業人數	
			2017 2017 年	2018 2018 年
B.Eng. (Hons) Mechanical Engineering* 機械工程學（榮譽）工學士學位	PolyU 理大	96	100	97
BBA (Hons) in International Shipping and Transport Logistics* 國際航運及物流管理（榮譽）工商管理學士學位	PolyU 理大	93	108	105
Higher Diploma in International Transport Logistics* 國際物流管理高級文憑	PolyU 理大	57	60	35
B.Eng. Mechanical Engineering* 機械工程學工學士學位	HKUST 科大	145	134	115
Higher Diploma in Maritime Studies 海事科技高級文憑	MSTI	40	43	45
BSc (Hons) Marine Operations Management 海事運作管理（榮譽）學士	SHAPE	-	-	30
Higher Diploma in Mechanical Engineering (major in Marine Engineering) 機械工程學高級文憑（主修海洋工程）	IVE	32	16	18
Certificate for Junior General Purpose Ratings 初級全能海員證書	MSTI	84	80	80
Total 總數		547	541	525

Remark: 註：

#Training Provider 培訓機構	Full Name 全稱
PolyU 理大	The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學
HKUST 科大	Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學
IVE	The Hong Kong Institute of Vocational Education 香港專業教育學院
SHAPE	The School for Higher and Professional Education [SHAPE] of VTC and Southampton Solent University, UK jointly offered the programme 職業訓練局才晉高等教育學院與英國南安普頓索倫特大學合辦課程
MSTI	Maritime Services Training Institute 海事訓練學院

Note: *Graduates will be employed in other industries as well, actual number of graduates employed by maritime services industry is not provided.

註：*由於畢業生可投身其他行業，故上表未有提供獲海事服務業僱用的實際畢業生人數。

**Number of Graduates of In-Service Training Courses
(Maritime Services Training Institute)**
在職訓練課程畢業生人數
(海事訓練學院)

Course Name 課程名稱	Number of Graduates in 2016 2016 年 畢業人數	Projected Number of Graduates 推算畢業人數	
		2017 2017 年	2018 2018 年
In-service & Pre-sea Training (for Sea-going & River Trade Sectors) 在職及入職前訓練（遠洋輪及內河船業）			
Basic Safety Training for Cruise Staff (BSTCS) 遊輪/樂船員基本安全訓練	-	-	80
Basic Training for Oil and Chemical Tanker Cargo Operations (TF) 油輪及化學品船貨物操作基本訓練	8	30	16
Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats other than Fast Rescue Boats (CPSC) 救生船隻操作技能（不包括高速艇）	61	50	32
Crowd Control & Crisis Management Training (CCCM) 人群管理及危機處理訓練	82	24	100
Efficient Deck Hand (EDH) 幹練甲板人員	51	50	50
Elementary First Aid and Proficiency in Medical First Aid (Combined) (Evening) (EFA) 急救（基本及醫療技能合併課程）（夜間）	80	48	48
Elementary First Aid and Proficiency in Medical First Aid (Combined) (FA) 急救（基本及醫療技能合併課程）	223	230	190
Fire Prevention, Fire Fighting and Advanced Fire Fighting (Combined) (FF) 消防訓練（基本及高級合併課程）	208	180	170
GMDSS General Operator Certificate Course (GMDG) 全球海上遇險與安全系統通用值機員證書課程	21	48	24
GMDSS Restricted Operator Certificate Course (GMDR) 全球海上遇險與安全系統限用值機員證書課程	54	24	36
High Speed Craft Radar Simulator Course (Evening) (HSC(E)) 高速船雷達模擬課程（夜間）	-	12	12
High Speed Craft Radar Simulator Course (HSC) 高速船雷達模擬課程	33	36	36

Course Name 課程名稱	Number of Graduates in 2016 2016 年 畢業人數	Projected Number of Graduates 推算畢業人數	
		2017 2017 年	2018 2018 年
High Voltage Training for Marine Engineer (HVTME)	-	105	30
Maritime Resource Management (MRM) 海事資源管理	-	36	36
Operational use of Electronic Chart Display and Information System (ECDIS) 電子海圖顯示與信息系统操作	63	18	27
Personal Safety and Social Responsibilities (PSSR) 個人安全及群居責任	199	90	150
Personal Survival Techniques (PST) 個人求生技能	303	282	350
Preparation Course for Examination of Class 2 River Trade (RT2) 內河船隻二級駕駛員考試預備班	-	10	10
Preparation Course for Examination of Class 3 River Trade (RT3) 內河船隻三級駕駛員考試預備班	-	10	10
Proficiency in Medical Care (PMC) 船上醫療護理課程	23	36	24
Proficiency in Ship Security Officers (SSO) Course 船舶保安主任課程	33	24	24
Radar Navigation at Management Level (RADM) 雷達導航（管理級）	16	40	24
Radar Navigation at Operational Level (formerly known as “Radar Navigation, Radar Plotting and Use of ARPA (ARPA)”) 雷達導航 – 操作級 (前稱自動雷達標繪儀模擬器培訓課程)	45	40	40
Refresher Training (STCW 2010 Amendments) (REFT) 進修培訓（STCW 2010 修正案）	132	60	60
River Trade Operational Use of Electronic Chart Display and Information System (RT-ECDIS) 內河船隻電子海圖顯示與信息系统操作	171	45	45
Security Awareness Training for All Seafarers (SA) 保安意識訓練（所有船員）	34	48	30
Security Training for Seafarers with Designated Security Duties (DSD) 指定保安職責培訓	65	20	60

Course Name 課程名稱	Number of Graduates in 2016 2016 年 畢業人數	Projected Number of Graduates 推算畢業人數	
		2017 2017 年	2018 2018 年
Upgrading Course for Certificate of Competency Class 3 (Deck) (CoC3D) 三級甲板高級船員合格證書培訓提升課程	50	30	30
Upgrading Course for Certificate of Competency Class 3 (Engineer) (CoC3E) 三級輪機高級船員合格證書培訓提升課程	-	15	5
Upgrading Course for Certificate of Competency Classes 2 & 1 (Deck) (CoC2/1D) 二級及一級甲板高級船員合格證書培訓提升課程	-	15	15
Upgrading Course for Certificate of Competency Classes 2 & 1 (Engineer) (CoC2/1E) 二級及一級輪機高級船員合格證書培訓提升課程	-	10	5
In-service Training (for Local Vessel Sector) 在職培訓（本地船舶業）			
Basic Radar Operator Course (BROC) 基本雷達操作員課程	10	10	10
Basic Safety Training for Local Craft Ratings (BSTL) 本地船舶船員基本安全	3	16	12
Certificate in Basic Training for Local Craft Ratings (CBTLCR) 本地船舶初級船員基礎培訓證書	3	-	12
Elementary Radar Operations (Hong Kong Waters) (EROA) 雷達操作初階（香港水域）	31	78	40
Fast Speed Craft Radar Simulator (Hong Kong Waters) (FSC) 快速船雷達模擬（香港水域）	-	-	12
Fire Fighting (Local Craft) (LcFF) 消防訓練（本地船隻）	95	60	90
Oil Carrier Safety Training (Local Waters) (LcTF) 本地油輪安全訓練	61	80	60
Personal Survival Techniques (Local Craft) (LcPST) 個人求生技能（本地船隻）	61	40	40
Preparatory Course for Examination Leading to Local Craft – Coxswain Grade 2, Certificate of Competency (CG2) 預備本地船舶二級船主證書考試	20	30	40
Preparatory Course for Examination Leading to Local Craft – Coxswain Grade 3, Certificate of Competency (CG3) 預備本地船舶三級船主證書考試	48	54	60

Course Name 課程名稱	Number of Graduates in 2016 2016 年 畢業人數	Projected Number of Graduates 推算畢業人數	
		2017 2017 年	2018 2018 年
Preparatory Course for Examination Leading to Local Craft – Engine Operator Grade 2, Certificate of Competency (EOG2) 預備本地船舶二級大偈證書考試	-	30	40
Preparatory Course for Examination Leading to Local Craft – Engine Operator Grade 3, Certificate of Competency (EOG3) 預備本地船舶三級大偈證書考試	25	54	60
Refresher Course for Coxswains of Local Vessels (LMR) 本地船舶船長複修課程	-	12	6
Safety Training 安全訓練			
Basic Handling of Dangerous Goods (Local Vessel) Course (DG) 基本危險貨物處理（本地船舶）安全訓練課程	37	45	40
Shipboard Cargo Handling Basic Safety Training (Refresher) Course (BCSR) 船上貨物處理基礎安全訓練（複修）課程	169	200	160
Shipboard Cargo Handling Basic Safety Training Course (BCS) 船上貨物處理基礎安全訓練課程	261	200	200
Shipboard Crane Operators Safety Training (Refresher) Course (COSTR) 船上起重機操作員安全訓練（複修）課程	90	100	100
Shipboard Crane Operators Safety Training Course (COST) 船上起重機操作員安全訓練課程	78	120	120
Works Supervisor Safety Training Course - Cargo Handling (WSC) 船上工程督導員安全訓練（貨物處理）課程	-	60	40
Works Supervisor Safety Training Course - Marine Construction (MCSC) 船上工程督導員安全訓練（海上建造工程）課程	115	60	100
Works Supervisor Safety Training Course - Ship-repairing and Ship-breaking (SRSB) 船上工程督導員安全訓練（船舶拆卸及修理）課程	45	24	24

Course Name 課程名稱	Number of Graduates in 2016 2016 年 畢業人數	Projected Number of Graduates 推算畢業人數	
		2017 2017 年	2018 2018 年
Miscellaneous (English names only) 其他 (只有英文名稱)			
Breathing Apparatus Operator Course (C&E) (BA)	24	36	24
Effective Mooring (EM)	-	22	-
Familiarisation in the Use of Electronic Chart Display and Information Systems (FECDIS)	-	-	20
Fire Fighting (CLP) (FF(CLP))	-	12	12
Fire Safety and Fire Fighting (LNG) (FSFF-LNG)	-	-	10
Fire Safety Course for VTC Staff (VTCFF)	20	30	24
First Aid Refresher (AMS) (AMS)	153	130	140
Handling Large Vessel in Emergency (HLVE)	-	12	-
Passenger Ship Fire Fighting (PSFF)	16	40	-
Refresher on the Use of Navigation Equipment (RUNE)	-	-	24
Workshop on Basic Maritime Knowledge and Personal & Navigational Safety for Port Health Officers (PHO)	-	10	10
	3 320	3 231	3 299



**海運及空運人才培訓基金
專業培訓課程及考試費用發還計劃
已核准的課程／考試名單
(由 2014 年 4 月 1 起生效)**

**Professional Training and Examination Refund Scheme
under the Maritime and Aviation Training Fund
Pre-approved Courses/Examinations List
(w.e.f 1.4.2014)**

本名單會不時進行檢討及更新。請參閱海運及空運人才培訓基金(基金)網頁上的最新資料。

This list will be reviewed and updated from time to time. Please check the Maritime and Aviation Training Fund's (MATF's) website <http://www.maff.gov.hk> for latest information.

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
MC002	香港理工大學董浩雲 國際海事研究中心 CY Tung International Centre for Maritime Studies, the Hong Kong Polytechnic University	Business of Shipping and Logistics	\$5,000
MC003	海事保險學會 Marine Insurance Club Ltd	Practical Course in Marine Insurance	<u>會員 (Member)</u> \$1,500 <u>非會員 (Non-member)</u> \$2,000
MC004	Cambridge Academy of Transport [請留意備註(3)] [Please pay attention to Note 3]	The Business of Shipping – Hong Kong	USD 3,600

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
MC006	波羅的海國際航運公會 BIMCO [請留意備註(3)] [Please pay attention to Note 3]	Masterclass Workshop Time Charter	<u>會員 (Member)</u> EUR 650 <u>非會員 (Non-member)</u> EUR 850
MC007		BIMCO eLearning Diploma Programme (BeDP) Modules under BeDP: ◆ Introduction to Shipping; ◆ Bills of Lading; ◆ Time Charter Parties; ◆ Dry Cargo Laytime and Demurrage; ◆ Tanker Chartering Laytime and Demurrage; and ◆ Voyage Chartering	<u>會員 (Member)</u> EUR 1,150 per module <u>非會員 (Non-member)</u> EUR 1,495 per module
MC008		BIMCO Masterclass Workshops in Hong Kong – Bills of Lading	<u>會員 (Member)</u> EUR 1,090 <u>非會員 (Non-member)</u> EUR 1,490
MC009	T.U.N International [請留意備註(3)] [Please pay attention to Note 3]	Marine Insurance Masterclass in Hong Kong	SGD 5,099
MC010	海事訓練學院 Maritime Services Training Institute (MSTI)	船上醫療及護理技能 Proficiency in Medical Care	\$4,340
MC011		消防訓練(基本及高級合併課程) Fire Prevention, Fire Fighting and Advanced Fire Fighting (Combined)	\$5,890

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
MC012	海事訓練學院 Maritime Services Training Institute (MSTI)	救生船隻操作技能(不包括高速艇) Proficiency in Survival Craft and Rescue Boats other than Fast Rescue Boats	\$3,370
MC013	[請留意備註(4)] [Please pay attention to Note 4]	個人求生技能 Personal Survival Techniques	\$1,580
MC014		進修培訓(STCW 2010 修正案) Refresher Training (STCW 2010 Amendments)	\$9,930
MC015		電子海圖顯示與信息系統操作 Operational Use of Electronic Chart Display and Information System	\$10,290
MC016		個人安全及群居責任 Personal Safety and Social Responsibilities	\$500
MC017		保安意識訓練(所有船員) Security Awareness Training for All Seafarers	\$1,250
MC018	海空運輸培訓中心 有限公司 Air Marine Transport Training Centre Ltd	出入口實務課程 Shipping Import – Export	\$2,500
MC019		國際海運危險貨物規則 International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code	\$2,800
MC020	理工大學董浩雲國際 海事研究中心 CY Tung International Centre for Maritime Studies, the Hong Kong Polytechnic University	Intermediate Training in Maritime Services	\$12,000

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
MC021	The Chartered Insurance Institute (CII) and 香港保險學會 The Insurance Institute of Hong Kong (IIHK)	Marine Insurance	<u>會員 (Member)</u> \$ 3,230 (1 day) \$ 5,985 (2 days) <u>非會員 (Non-member)</u> \$ 3,400 (1 day) \$ 6,300 (2 days)
MC022	Brookes Bell Hong Kong	At the Sharp End	\$ 7,800 (food and beverage charges not included)
MC024	波羅的海國際航運公會 BIMCO [請留意備註(3)] [Please pay attention to Note 3]	BIMCO Masterclass Workshops in Hong Kong – Laytime and Demurrage	<u>會員 (Member)</u> EUR 990 <u>非會員 (Non-member)</u> EUR 1,350
MC025	M.I.C.E. Global Pte Ltd [請留意備註(3)] [Please pay attention to Note 3]	Advanced Laytime and Demurrage	SGD 3,995
MC026	香港海員工會及 小輪業職工會合辦 Hong Kong Seamen's Union and Small Craft Workers Union	三級(內河航行)甲板高級船員知識 更新課程 River Trade Class 3 (Deck) Shore Based Updating Course	<u>會員 (Member)</u> \$5,000 <u>非會員 (Non-member)</u> \$6,000
MC027	海事訓練學院 Maritime Services Training Institute (MSTI) [請留意備註(4)] [Please pay attention to Note 4]	高速船雷達模擬課程 High Speed Craft Radar Simulator Course (HSC)	\$6,620
MC028		船舶保安主任 Proficiency in Ship Security Officer Course (SSO)	\$2,590

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
MC029	海事訓練學院 Maritime Services Training Institute (MSTI) [請留意備註(4)] [Please pay attention to Note 4]	指定保安職責培訓 Security Training for Seafarers with Designated Security Duties (DSD)	\$1,250
MC030		全球海上遇險與安全系統通用值機員 證書 GMDSS General Operator Certificate (GOC)	\$18,430
MC031		全球海上遇險與安全系統限用值機員 證書 GMDSS Restricted Operator Certificate (ROC)	\$6,200
MC032		雷達導航、雷達標繪及自動標繪雷達的 應用 Radar Navigation, Radar Plotting and Use of ARPA (ARPA)	\$10,870
MC033		雷達導航-管理級 Radar Navigation at Management Level (RADM)	\$9,490
MC034	香港付貨人委員會 The Hong Kong Shippers' Council and ZIM Integrated Shipping Services Limited and 香港專業教育學院 (IVE) (青衣分校) The Hong Kong Institute of Vocational Education (Tsing Yi)	International Maritime Dangerous Goods Code Training Program	\$1,000

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
MC035	香港大學專業進修學院 HKU School of Professional and Continuing Education	國際供應鏈及船務管理(榮譽)理學士 BSc (Hons) in International Supply Chain & Shipping Management (BISCS) and 航運及物流(榮譽)理學士 BSc (Hons) in Maritime Transport & Logistics (BMTL) Relevant modules under BISCS or BMTL: ◆ Ports and Intermodalism; ◆ International Shipping; ◆ Strategic Management and Governance; ◆ Carriage of Goods by Sea	\$13,300 per module
MC036	PetroEdge [請留意備註(3)] [Please pay attention to Note 3]	Interpreting & Managing Charterparty for Supply Vessels – Mitigating Risk and Safeguarding against Conflicts & Disputes	SGD 3,799
MC037	香港海員工會 Hong Kong Seamen's Union and 廣東省廣遠職業技術學校 Guangdong Vocational School of COSCO	船舶高壓電氣安全知識培訓證書 Marine High Voltage Electrical Safety Knowledge Training Certificate	\$2,200
MC038	香港理工大學 物流及航運學系 萬邦曹文錦海事圖書館暨研究及發展中心 (萬邦海事中心) IMC-Frank Tsao Maritime Library and R&D Center(IMCC), Department of Logistics and Maritime Studies, the Hong Kong Polytechnic University	Freight derivatives and risk management	\$12,000

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
ME001	<p>The Institute of Chartered Shipbrokers(ICS)</p> <p>[請留意備註(3)] [Please pay attention to Note 3]</p>	<p>Professional Qualifying Examinations</p> <p>Compulsory Papers</p> <ul style="list-style-type: none"> ◊ Introduction to Shipping ◊ Legal Principles in Shipping Business ◊ Economics of Sea Transport & International Trade ◊ Shipping Business <p>Optional Papers</p> <ul style="list-style-type: none"> ◊ Dry Cargo Chartering ◊ Ship Operations & Management ◊ Ship Sale & Purchase ◊ Tanker Chartering ◊ Liner Trades ◊ Port Agency ◊ Logistics & Multi-modal Transport ◊ Port & Terminal Management ◊ Offshore Support Industry ◊ Shipping Law ◊ Marine Insurance ◊ Shipping Finance 	<p>(Up to 10 October 2014) GBP 60 per subject</p> <p>(Until 13 February 2015) GBP 90 per subject</p> <p>(Up to 10 October 2014) GBP 60 per subject</p> <p>(Until 13 February 2015) GBP 90 per subject</p>
ME002	<p>The Chartered Insurance Institute (CII)</p> <p>[請留意備註(3)] [Please pay attention to Note 3]</p>	<p>Cargo and goods in transit insurance (P90)</p> <p>Maritime Hull and Associated Liability (P98)</p>	<p><u>會員 (Member)</u> GBP 121</p> <p><u>非會員 (Non-member)</u> GBP 164</p>

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
LC001	海事訓練學院 Maritime Services Training Institute (MSTI) [請留意備註(4)] [Please pay attention to Note 4]	個人求生技能 (本地船隻) Personal Survival Techniques (Local Craft)	\$1,050
LC002		消防訓練 (本地船隻) Fire Fighting (Local Craft)	\$3,500
LC003		急救 (基本及醫療技能合併課程) [亦稱為 海上急救課程] (日間制) Elementary First Aid and Proficiency in Medical First Aid (Combined) (Daytime mode) [Also known as First Aid at Sea] 急救 (基本及醫療技能合併課程) [亦稱為 海上急救課程] (夜間制) Elementary First Aid and Proficiency in Medical First Aid (Combined) (Evening mode) [Also known as First Aid at Sea]	\$2,860 \$2,900
LC004		基本雷達操作 Basic Radar Operator Course	\$7,370
LC005		雷達操作 (香港水域) 初階課程 Elementary Radar Operation (Hong Kong Waters) Course	\$3,330
LC006		本地船舶船長複修課程 Refresher Training for Local Vessels' Coxswains	\$1,530
LC007		預備本地船舶三級船主證書考試 Preparatory Course for Examination Leading to Local Craft – Coxswain Grade 3, Certificate of Competency	\$8,930
LC008		預備本地船舶二級船主證書考試 Preparatory Course for Examination Leading to Local Craft – Coxswain Grade 2, Certificate of Competency	\$17,330
LC009		預備本地船舶三級大偈證書考試 Preparatory Course for Examination Leading to Local Craft – Engine Operator Grade 3, Certificate of Competency	\$8,400
LC010		預備本地船舶二級大偈證書考試 Preparatory Course for Examination Leading to Local Craft – Engine Operator Grade 2, Certificate of Competency	\$11,200

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
LC011	海事訓練學院 Maritime Services Training Institute (MSTI)	本地油輪安全訓練 Oil Carrier Safety Training (Local Waters)	\$1,180
LC013	[請留意備註(4)] [Please pay attention to Note 4]	密集人群管理、危機管理和人的行為、旅客 安全 Crowd Management Training, Crisis Management and Human Behaviour Training, Passenger Safety	\$980
LC014	香港海員工會及 小輪業職工會合辦 Hong Kong Seamen's Union and Small Craft Workers Union (HKSU and SCWU)	本地三級船長培訓課程 Preparatory Course for Examination for Local Coxswain Grade 3 Certificate	香港海員工會會員 <u>(Member of HKSU)</u> \$4,000 小輪業職工會會員 <u>(Member of SCWU)</u> \$4,000 非會員 (Non-member) \$4,500
LC015		本地二級船長培訓課程 Preparatory Course for Examination for Local Coxswain Grade 2 Certificate	香港海員工會會員 <u>(Member of HKSU)</u> \$8,200 小輪業職工會會員 <u>(Member of SCWU)</u> \$8,600 香港海員工會及 小輪業職工會會員 <u>(Member of HKSU & SCWU)</u> \$8,000 非會員 (Non-member) \$8,800
LC016		本地船長複修課程 Refresher Course for Local Coxswain	香港海員工會會員 <u>(Member of HKSU)</u> \$450 小輪業職工會會員 <u>(Member of SCWU)</u> \$450 非會員 (Non-member) \$500

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
LC017	香港海員工會及 小輪業職工會合辦 Hong Kong Seamen's Union and Small Craft Workers Union (HKSU and SCWU)	本地三級輪機操作員培訓課程 Local Class 3 Engine Operator Training Course	香港海員工會會員 <u>(Member of HKSU)</u> \$5,200 小輪業職工會會員 <u>(Member of SCWU)</u> \$5,600 香港海員工會及 小輪業職工會會員 <u>(Member of HKSU & SCWU)</u> \$5,000 <u>非會員 (Non-member)</u> \$5,800
LC018		本地水域無線電(VHF)課程 VHF Radio (Hong Kong Waters)	香港海員工會會員 <u>(Member of HKSU)</u> \$1,400 小輪業職工會會員 <u>(Member of SCWU)</u> \$1,400 <u>非會員 (Non-member)</u> \$1,600
LC019		基本雷達操作(本港水域)訓練課程 Basic Radar Operation (Hong Kong Waters)	香港海員工會會員 <u>(Member of HKSU)</u> \$5,700 小輪業職工會會員 <u>(Member of SCWU)</u> \$6,100 香港海員工會及 小輪業職工會會員 <u>(Member of HKSU & SCWU)</u> \$5,500 <u>非會員 (Non-member)</u> \$6,300
LC020	海事訓練學院 Maritime Services Training Institute (MSTI)	本地船舶初級船員基礎培訓證書課程 Certificate in Basic Training for Local Craft Ratings	\$13,660
LC021	[請留意備註(4)] [Please pay attention to Note 4]	本地船員航行值班 Navigational Watch-keeping for Local Craft Ratings (NWLK)	\$930
LC022		初級船員安全訓練 Basic Safety Training for Local Craft Ratings (BSTL)	\$4,970

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
LC023	海事訓練學院 Maritime Services Training Institute (MSTI) [請留意備註(4)] [Please pay attention to Note 4]	本地幹練甲板人員 Efficient Deck Hand for Local Craft Ratings (EDHL)	\$3,660
LC024		本地船員輪機值班 Engine-room Watchkeeping for Local Craft Ratings (EWKL)	\$1,380
LC025	香港海員工會及 小輪業職工會合辦 Hong Kong Seamen's Union and Small Craft Workers Union (HKSU and SCWU)	本地船舶模擬駕駛訓練課程 Local Vessel Ship Simulator Course	香港海員工會會員 <u>(Member of HKSU)</u> \$6,200 小輪業職工會會員 <u>(Member of SCWU)</u> \$6,600 香港海員工會及 小輪業職工會會員 <u>(Member of HKSU & SCWU)</u> \$6,000 非會員 (Non-member) \$6,800
LC026	海運學會 Institute of Seatransport	本地船舶船長一天復修課程 One Day Refresher Course for Coxswains of Local Vessels	\$1,000
LC027	海事訓練學院 Maritime Services Training Institute (MSTI) [請留意備註(4)] [Please pay attention to Note 4]	雷達操作進階(香港水域) Elementary Radar Operations (Advanced) (Hong Kong Waters) (EROA)	\$5,030
LC028	海運學會 Institute of Seatransport	Preparatory Course for Examination Leading to Local Craft Coxswain Grade 2 Certificate of Competency	\$10,000
LC029	快捷航海儀器有限公司 Express Marine Electronics Company Limited	無線電話資格証書(祇在香港水域適用) Certificate of Competency in Radiotelephony Restricted (Hong Kong Waters)	\$1,600
LC030		限用無線電話資格証書(長距離) Restricted Certificate of Competency in Radiotelephony (Long Range)	\$7,000

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
LE001	海事處 Marine Department	一級甲板高級船員(商船船長)合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Deck Officer (Master Mariner) Class 1	\$9,250
LE002		二級甲板高級船員合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Deck Officer Class 2	\$6,940
LE003		三級甲板高級船員合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Deck Officer Class 3	\$4,820
LE004		一級輪機師合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Marine Engineer Officer Class 1	\$7,710
LE005		二級輪機師合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Marine Engineer Officer Class 2	\$5,800
LE006		三級輪機師合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Marine Engineer Officer Class 3	\$1,930
LE007		一級(內河航行)甲板高級船員合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Deck Officer (River Trade) Class 1	\$6,940
LE008		二級(內河航行)甲板高級船員合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Deck Officer (River Trade) Class 2	\$4,820
LE009		三級(內河航行)甲板高級船員合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Deck Officer (River Trade) Class 3	\$3,090
LE010		一級(內河航行)輪機師合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Marine Engineer Officer (River Trade) Class 1	\$6,940
LE011		二級(內河航行)輪機師合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Marine Engineer Officer (River Trade) Class 2	\$4,820
LE012		三級(內河航行)輪機師合格證書考試 Examination for Certificate of Competency as Marine Engineer Officer (River Trade) Class 3	\$2,400

課程／考試 編號 MATF Course / Examination Code	舉辦課程／ 考試機構名稱 Name of Course Provider/ Examination Authority	課程／考試名稱 [備註(1)] Course/Examination Title [Note1]	學費／考試費用 [備註(2)] Course/Examination Fee [Note2]
LE013	海事處 Marine Department	本地船長二級證明書適任能力考試 Competency Examination – Local Coxswain Grade 2 Certificate	\$1,255
LE014		本地船長三級證明書適任能力考試 Competency Examination – Local Coxswain Grade 3 Certificate	\$660
LE015		本地輪機操作員二級證明書適任能力考試 Competency Examination – Local Engine Operator Grade 2 Certificate	\$1,255
LE016		本地輪機操作員三級證明書適任能力考試 Competency Examination – Local Engine Operator Grade 3 Certificate	\$660
LE017	通訊事務管理局 The Office of the Communications Authority (OFCA)	無線電話資格證書(祇在香港水域適用)考試 Examination for Certificate of Competency in Radiotelephony Restricted (Hong Kong Waters)	\$150
LE018	海事處 Marine Department	本地船長(本地常識)考試 Coxswain (Local Knowledge) Examination	\$1,255

備註 Notes

- (1) 只適用於在香港舉行的課程／考試。

Only applicable to courses/examinations conducted in Hong Kong.

- (2) 除另有註明外，所列的學費／考試費用以港元為單位。所列的費用只供參考，有關機構可作相關調整而不作另行通知。如欲查詢最新的學費／考試費，請與有關機構聯絡。

Unless otherwise specified, the course/examination fees quoted are in Hong Kong Dollars. The fees provided are for reference only. Course provider/examination authority may make adjustment without prior notice. For enquires of the latest course/examination fees, please contact the relevant course provider / examination authority.

- (3) 在本計劃下，所有學費／考試費用發還以港元發放。如舉辦課程／考試的機構只接受以港元以外的貨幣繳交學費／考試費，運輸及房屋局(運房屋)在計算可發放的退費金額時，會以香港銀行公會在課程／考試前一個 4 月 1 日所公佈的中間匯率 (即貨幣賣出價和電匯買入價的中間數)折算為港元計算。在任何情況下，申請人不可就匯率差額向運房局提出索償。

All refund made under this Scheme will be in Hong Kong Dollars. If any other currency other than Hong Kong Dollars was the sole payment currency accepted by the course provider/examination authority, for the purpose of calculating the refund amount, Transport and Housing Bureau (THB) will convert the fee at the Hong Kong Association of Banks (HKAB) mid-market rate (i.e. mid-point between the opening selling and buying TT rates) on the 1 April preceding the course/examination. Under no circumstances the applicant can claim THB for any exchange loss arising from the exchange rate fluctuation.

(4) 如申請人為香港註冊海員或適任證書持有人(不包括遊樂船)，而在報讀海事訓練學院課程時已享有 70%的學費優惠，則在本計劃下可發放的學費退還(如批准)為全額學費的 10%。

If the applicant is a Hong Kong registered seafarer or holder of certificates of competency (not including pleasure vessel) and was only charged at 30% recovery rate at the time of enrolling in MSTI's course, he/she is entitled to a refund of 10% of the full fee under this Scheme.

(5) 有興趣報讀有關課程/考試的申請人請聯絡有關機構以獲得最新資料-

Interested applicants may approach the course provider/examination authority for latest information.

<u>舉辦課程／考試機構</u> <u>Course provider / Examination authority</u>	<u>查詢電話</u> <u>Enquiry Telephone No.</u>	<u>電郵</u> <u>Email</u>
波羅的海國際航運公會 BIMCO	(45) 4436 6800	education@bimco.org
香港理工大學董浩雲國際海事研究中心 CY TUNG International Centre for Maritime Studies, The Hong Kong Polytechnic University	(852) 2766 6636	cyt.icms@polyu.edu.hk
海事保險學會 Marine Insurance Club Ltd	(852) 9265 9199 (852) 2852 7171	raymond.wong@averageadj.com franco@hk.cntaiping.com
Cambridge Academy of Transport	44 (0) 1223 845242	enquiries@catz.co.uk
The Institute of Chartered Shipbrokers(ICS)	44 (0) 20 7623 1111	enquiries@ics.org.uk
The Chartered Insurance Institute (CII)	(44) 20 8989 8464	customer.serv@cii.co.uk
T.U.N International	(65) 6376 3178	info@tun.sg
海事訓練學院 Maritime Services Training Institute	(852) 2458 3833	msti@vtc.edu.hk
香港海員工會 Hong Kong Seamen's Union	(852) 2332 0766	yang@hksu1946.hk
小輪業職工會 Small Craft Workers Union	(852) 2780 0381	scwuhk@gmail.com

<u>舉辦課程／考試機構</u> <u>Course provider / Examination authority</u>	<u>查詢電話</u> <u>Enquiry Telephone No.</u>	<u>電郵</u> <u>Email</u>
海事處海員發證組 Marine Department Seafarers' Certification Section	本地合格證明書 Local certificate (852) 2852 4941	local_crt@mardep.gov.hk
	遠洋及內河合格證明書 Seagoing & River Trade certificate (852) 2852 3148	ebs_crt@mardep.gov.hk
通訊事務管理局 The Office of the Communications Authority (OFCA)	(852) 2961 6608	maritime@ofca.gov.hk
海空運輸培訓中心有限公司 Air Marine Transport Training Centre Ltd	(852) 3462 2481	admin@amttcl.com
香港保險學會 The Insurance Institute of Hong Kong	(852) 2520 0098	enquiry@iihk.org.hk
海運學會 Institute of Seatransport	(852) 2581 0003	info@seatransport.org
Brookes Bell Hong Kong	(852) 2358 4794	elizabeth.bridgelock@brookesbell.com
M.I.C.E. Global Pte Ltd	(65) 6747 8600	eileen@miceglobal.com.sg
香港付貨人委員會 The Hong Kong Shippers' Council	(852) 2211 2323	shippers@hkshippers.org.hk
香港大學專業進修學院 HKU School of Professional and Continuing Education	(852) 2867 8323 (852) 2867 8393	trade@hkuspace.hku.hk

<u>舉辦課程／考試機構</u> <u>Course provider / Examination authority</u>	<u>查詢電話</u> <u>Enquiry Telephone No.</u>	<u>電郵</u> <u>Email</u>
PetroEdge	(65) 6741 9927	info@asiaedge.net
香港理工大學物流及航運學系 萬邦曹文錦海事圖書館暨研究及 發展中心(萬邦海事中心)	3400 3618	imcc.centre@polyu.edu.hk
IMC-Frank Tsao Maritime Library and R&D Center(IMCC), Department of Logistics and Maritime Studies, the Hong Kong Polytechnic University		
快捷航海儀器有限公司 Express Marine Electronics Company Limited	2904 6215	info@eme.com.hk



**海運及空運人才培訓基金
本地船舶業訓練獎勵計劃**
**Maritime and Aviation Training Fund
Local Vessel Trade Training Incentive Scheme**

經核准的海員訓練課程名單
List of Approved training courses for LVTTIS

課程機構 Name of Training Establishment	課程名稱 Course Name		
1. 2. 3. 4. 5. 6.	海事訓練學院 Maritime Services Training Institute	初級全能海員證書 Certificate for Junior General Purposes Ratings	
		本地船舶初級船員基礎培訓證書 Certificate in Basic Training for Local Craft Ratings	
		預備本地船舶三級船主證書考試 Preparatory Course for Examination Leading to Local Craft – Coxswain Grade 3, Certificate of Competency	
		預備本地船舶三級大偈證書考試 Preparatory Course for Examination Leading to Local Craft – Engine Operator Grade 3, Certificate of Competency	初級船員安全訓練 Basic Safety Training for Local Craft Ratings (此部份由海事訓練學院舉辦 – This part is organised by MSTI)
	香港海員工會 Hong Kong Seamen's Union 及 and 小輪業職工會 Small Craft Workers Union 合辦	本地三級船長培訓班 Preparatory Course for Examination for Local Coxswain Grade 3 Certificate	
		本地三級輪機操作員培訓班 Preparatory Course for Examination for Local Engine operator Grade 3 Certificate	

課程機構 / Name of Training Establishment

海事訓練學院 / Maritime Services Training Institute

香港海員工會 / Hong Kong Seamen's Union

小輪業職工會 / Small Craft Workers Union

查詢電話 / Enquiry Telephone No.

(852) 2458 3833

(852) 2332 0766

(852) 2780 0381

海運和航空業實習計劃（海運）

簡介

政府邀請海運及航空業界的公司參與成立實習計劃，提供暑期實習職位，讓年輕一代及早了解行業所提供的多元化就業機會，鼓勵他們在畢業後投身業界。

合資格人士

計劃會開放予就讀於以下學院的本地全日制非準畢業學生：大學教育資助委員會所資助院校、恒生管理學院、香港樹仁大學、香港公開大學和職業訓練局的任何學士學位或副學位課程。

伙伴安排

政府的支持

- 「海運及空運人才培訓基金」（下稱「基金」）將向提供實習職位的公司津貼實習生每月酬金的 75% 或 6,000 元（兩者以較低者為準），上限為三個月。

公司的角色

- 在「基金」登記並於 2017 年暑期內（5 月至 9 月）提供為期最少 4 星期的暑期實習職位；
- 向實習生支付薪酬。在暑期實習完結後，向「基金」提交薪酬退款申請及對計劃的評估；
- 為實習生提供有意義及有裨益的實習經驗；及
- 批准實習生參與由「基金」舉辦的一些活動。

公司須知

在收到登記表格後，運輸及房屋局會和各公司確認在計劃下登記的實習職位數目。參加的公司可按個別情況甄選合適的實習生，實際的實習生數目可以少於登記數目。

學生須知

實習計劃下的實習職位資料會於「基金」，香港海運港口局及上述大專院校的網頁上公布。學生必須向相關公司直接提出申請，實習生將可參與由「基金」舉辦的參觀／交流活動，並在實習期滿後直接向「基金」／經任職公司提交評估報告表。

查詢

電郵：matf@thb.gov.hk 熱線：3509 7261

General Tables: 12.1, 12.2, 12.3, 12.4, 12.5

通用列表: 12.1、12.2、12.3、12.4、12.5

Table 12.1: Analysis of Result of Enumeration (ALL Branches)
表 12.1：整體點算結果分析（行業類別）

Result 結果	Branch 行業類別																	Total 總數
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
Closed 已結業	1	-	-	1	-	8	3	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Door-locked 大門鎖上	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Merged with Other Establishment 與其他機構合併	2	1	-	-	-	2	1	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	8
Moved, Address Cannot be Located / Untraceable 已搬遷、地址不確／無法追查	4	2	-	1	1	19	3	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-	1
Non-contact 無法聯絡	20	8	2	2	1	17	4	1	6	5	2	-	3	1	-	-	6	78
Not Engaged in Specific Trade 並非從事海事服務業務	8	1	3	1	10	3	7	-	4	2	-	-	-	-	-	-	-	39
No Technical Manpower 並無僱用海事服務從業員	4	14	-	1	1	6	-	3	1	1	-	-	-	1	2	-	1	35
Not Yet Start Operation 尚未開業	4	2	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	7
Partial Response 不完整回覆	3	1	1	-	1	1	-	-	2	1	-	1	1	-	-	-	-	12
Refusal 不予回覆	6	3	1	-	1	2	-	1	-	-	1	-	1	1	1	-	4	22
Registered Office / Corresponding Address 屬註冊辦事處／通訊地址	6	15	1	4	2	-	-	1	12	2	-	-	-	-	-	-	1	44
Response 完整回覆	127	14	15	1	28	63	44	6	34	45	6	13	13	8	2	5	20	444
Temporary Ceased 暫停業務	13	8	4	-	2	10	8	2	2	8	-	-	-	-	-	-	1	58
Total 總數	198	69	27	11	47	131	71	14	63	68	10	14	19	11	5	34	797	

Table 12.2: Number of HK Employees in 2014 and 2016
表 12.2：2014 年及 2016 年本港僱員人數

Branch 行業類別	No. of HK Employees in 2014 2014 年本港僱員人數		No. of HK Employees in 2016 2016 年本港僱員人數		% change 百分率變幅	
	Principal Job 從事主要職務	Non-principal Job 從事非主要職務	Principal Job 從事主要職務	Non-principal Job 從事非主要職務	Principal Job 從事主要職務	Non-principal Job 從事非主要職務
Ship Agents and Managers; Local Representative Offices of Overseas Shipping Companies 船務代理及管理人；海外船公司駐港辦事處	3 564 (68.50%)	1 639 (31.50%)	3 905 (71.49%)	1 557 (28.51%)	9.57	-5.00
Ship Owners of Sea-going Vessels 遠洋輪船船東	101 (39.76%)	153 (60.24%)	117 (46.06%)	137 (53.94%)	15.84	-10.46
Operators of Sea-going Vessels 遠洋輪船營運者	564 (41.78%)	786 (58.22%)	639 (49.23%)	659 (50.77%)	13.30	-16.16
Ship Owners and Managers 船東及管理人	165 (24.02%)	522 (75.98%)	69 (11.42%)	535 (88.58%)	-58.18	2.49
Ship Owners and Operators of Vessels Moving Between Hong Kong and the Ports in Pearl River Delta 往來香港與珠江三角洲港口的船隻船東及營運者	1 668 (60.19%)	1 103 (39.81%)	2 414 (73.28%)	880 (26.72%)	44.72	-20.22
Inland Water Transport 港內水上運輸	2 565 (89.75%)	293 (10.25%)	2 575 (88.79%)	325 (11.21%)	0.39	10.92
Mid-stream Operation 中流作業	870 (77.96%)	246 (22.04%)	715 (76.88%)	215 (23.12%)	-17.82	-12.60
Yacht Club * 遊艇會	N.A. 不適用	- 不適用	122 (17.99%)	556 (82.01%)	N.A. 不適用	N.A. 不適用

Branch 行業類別	No. of HK Employees in 2014 2014 年本港僱員人數		No. of HK Employees in 2016 2016 年本港僱員人數		% change 百分率變幅	
	Principal Job 從事主要職務	Non-principal Job 從事非主要職務	Non-principal Job 從事非主要職務	Non-principal Job 從事非主要職務	Principal Job 從事主要職務	Non-principal Job 從事非主要職務
Container Terminal and Marine Cargo Terminal Operators; Port Facilities Operators; Service Activities Incidental to Water Transportation n.e.c. 貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者；港口設施營運者；其他水上運輸輔助服務活動	3 530 (85.74%)	587 (14.26%)	3 499 (86.44%)	549 (13.56%)	-0.88	-6.47
Shipbrokers 船隻經紀	189 (71.32%)	76 (28.68%)	179 (74.58%)	61 (25.42%)	-5.29	-19.74
Classification Societies 船級社	55 (4.69%)	1 117 (95.31%)	37 (3.25%)	1 101 (96.75%)	-32.73	-1.43
Marine Equipment; Shipbuilders and Repairers 海事設備；造船廠及修船廠	1 070 (83.46%)	212 (16.54%)	1 196 (83.46%)	237 (16.54%)	11.78	11.79
Marine Insurance 海事保險	235 (16.98%)	1 149 (83.02%)	276 (19.56%)	1 135 (80.44%)	17.45	-1.22
Maritime Law 海事法	99 (6.41%)	1 445 (93.59%)	70 (4.14%)	1 621 (95.86%)	-29.29	12.18
Ship Finance 船舶融資	67 (1.18%)	5 590 (98.82%)	16 (0.28%)	5 630 (99.72%)	-76.12	0.72
Ship Registration and Port Authorities 船舶註冊及港口當局	781 (59.71%)	527 (40.29%)	816 (64.45%)	450 (35.55%)	4.48	-14.61
Other Services 其他服務	3 240 (9.29%)	31 650 (90.71%)	3 075 (9.95%)	27 827 (90.05%)	-5.09	-12.08
Overall 合計	18 763 (28.49%)	47 095 (71.51%)	19 720 (31.21%)	43 475 (68.79%)	5.10	-7.69

Table 12.3: Number of Hong Kong and non-Hong Kong Employees by Sector (in Business) and Branch
 表 12.3：本港及非本港僱員人數（按行業及類別劃分）

Sector (in Business) 行業	Branch 類別	HK Employees 本港僱員		Non-HK Employees 非本港僱員		Overall 合計
Ocean Going 遠洋輪	Ship Agents and Managers; Local Representative Offices of Overseas Shipping Companies 船務代理及管理人；海外船公司駐港辦事處	3 905	(49.59%)	3 970	(50.41%)	7 875
	Ship Owners of Sea-going Vessels 遠洋輪船船東	117	(76.47%)	36	(23.53%)	153
	Operators of Sea-going Vessels 遠洋輪船營運者	639	(33.14%)	1 289	(66.86%)	1 928
	Ship Owners and Managers 船東及管理人	69	(8.72%)	722	(91.28%)	791
	Sub-total 小計	4 730	(44.01%)	6 017	(55.99%)	10 747
River Trade 內河船	Ship Owners and Operators of Vessels Moving Between Hong Kong and the Ports in Pearl River Delta 往來香港與珠江三角洲港口的船隻船東及營運者	2 414	(98.97%)	25	(1.03%)	2 439
	Sub-total 小計	2 414	(98.97%)	25	(1.03%)	2 439
Local Vessel 本地船舶	Inland Water Transport 港內水上運輸	2 575	(96.12%)	104	(3.88%)	2 679
	Mid-stream Operation 中流作業	715	(100.00%)	0	-	715
	Yacht Club 遊艇會	122	(100.00%)	0	-	122
	Sub-total 小計	3 412	(97.04%)	104	(2.96%)	3 516

Sector (in Business) 行業	Branch 類別	HK Employees 本港僱員	Non-HK Employees 非本港僱員	Overall 合計
Shore Based Personnel 駐岸	Container Terminal and Marine Cargo Terminal Operators; Port Facilities Operators; Service Activities Incidental to Water Transportation n.e.c. 貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者；港口設施營運者；其他水上運輸輔助服務活動	3 499	(99.52%)	17 (0.48%) 3 516
	Shipbrokers 船隻經紀	179	(87.32%)	26 (12.68%) 205
	Classification Societies 船級社	37	(77.08%)	11 (22.92%) 48
	Marine Equipment; Shipbuilders and Repairers 海事設備；造船廠及修船廠	1 196	(98.36%)	20 (1.64%) 1 216
	Marine Insurance 海事保險	276	(88.46%)	36 (11.54%) 312
	Maritime Law 海事法	70	(83.33%)	14 (16.67%) 84
	Ship Finance 船舶融資	16	(94.12%)	1 (5.88%) 17
	Ship Registration and Port Authorities 船舶註冊及港口當局	816	(97.96%)	17 (2.04%) 833
	Other Services 其他服務	3 075	(98.91%)	34 (1.09%) 3 109
	Sub-total 小計	9 164	(98.12%)	176 (1.88%) 9 340
Overall 合計		19 720	(75.72%)	6 322 (24.28%) 26 042

Remark: 1. Number in the bracket represents the % of the same branch.
 2. For Job Titles relating to River Trade and Local Vessel, the number of non-HK employees is not available.

註： 1. 括號內數字代表佔同一門類百分率。
 2. 沒有從事內河船及本地船舶相關職務的非本港僱員人數資料。

Table 12.4: Manpower Forecast in 2017 and 2018 by Sector
表 12.4：2017 年及 2018 年人力預測（按行業劃分）

Sector 行業	Actual Manpower in 2016 2016 年實際人力					Manpower Forecast in 2017 2017 年預測人力					Manpower Forecast in 2018 2018 年預測人力				
	Ocean-going 遠洋輪	River-trade 內河船	Local Vessels 本地船舶	Ashore 駐岸	Sub-total 小計	Ocean-going 遠洋輪	River-trade 內河船	Local Vessels 本地船舶	Ashore 駐岸	Sub-total 小計	Ocean-going 遠洋輪	River-trade 內河船	Local Vessels 本地船舶	Ashore 駐岸	Sub-total 小計
I. Ocean-going 遠洋輪	5 584	-	43	5 167	10 794	6 246	-	43	5 125	11 414	6 724	-	43	5 130	11 897
II. River-trade 內河船	-	1 338	-	1 209	2 547	-	1 338	-	1 208	2 546	-	1 338	-	1 208	2 546
III. Local Vessels 本地船舶	99	-	2 031	1 483	3 613	99	-	1 944	1 486	3 529	99	-	1 957	1 489	3 545
IV. Shore Based Personnel 駐岸	-	-	2 897	6 836	9 733	-	-	2 893	6 860	9 753	-	-	2 893	6 862	9 755
Overall 合計	5 683	1 338	4 971	14 695	26 687	6 345	1 338	4 880	14 679	27 242	6 823	1 338	4 893	14 689	27 743

Remark: The effect of Third-runway System Development on manpower was not surveyed.

註：調查沒有研究三跑道系統發展對人力的影響。

Table 12.5: Number of Vessels by Sector
表 12.5：各行業船隻數目

Sector 行業	No. of Establishment 機構數目	No. of Vessels of 船隻數目			Total No. of Vessels 船隻總數
		Ocean-going 遠洋輪	River-trade 內河船	Local Vessels 本地船舶	
Ocean-going 遠洋輪	84	2 562	-	7	2 569
River-trade 內河船	36	-	266	-	266
Local Vessels 本地船舶	198	3	-	1 954	1 957
Shore Based Personnel 駐岸	23	-	-	431	431
Overall 合計	341	2 565	266	2 392	5 223

Ocean Going Tables: 12.6, 12.7, 12.8, 12.9, 12.10, 12.11, 12.12, 12.13, 12.14, 12.15,
 12.16

遠洋輪業列表：12.6、12.7、12.8、12.9、12.10、12.11、12.12、12.13、12.14、12.15、
 12.16

Table 12.6 : Establishments without Seafarer in Ocean Going Sector Employed and Number of Ocean Going Vessels
表12.6：遠洋輪業—沒有僱用海員的機構數目；遠洋輪數目

Branch 行業類別	No. of Establishments 機構數目	No. of Ships 船隻數目
Ship Agents and Managers; Local Representative Offices of Overseas Shipping Companies 船務代理及管理人；海外船公司駐港辦事處	34	1 804
Ship Owners of Sea-going Vessels 遠洋輪船船東	32	244
Operators of Sea-going Vessels 遠洋輪船營運者	7	143
Ship Owners and Managers 船東及管理人	2	103
Overall 合計	75	2 294

Table 12.7 : Establishments with Seafarers in Ocean Going Sector Employed and Number of Seafarers in Ocean Going Sector Employed
表12.7：遠洋輪業—僱有海員的機構數目；海員人數

Nature of Business 業務性質	No. of Establishments 機構數目	No. of Persons Engaged 海員人數
Shipowner 船東	1	1 325
Ship Management 船舶管理	3	1 923
Shipowner and Ship Management 船東及船舶管理	4	2 334
Shipowner and Ship Management and Crewing Agency 船東、船舶管理及船員代理	1	99
Overall 合計	9	5 681

**Table 12.8 : Number of Ocean Going Vessels and
Forecast Number of Ocean Going Vessels
(All branches)**

表 12.8：實際及預測遠洋輪數目（所有行業類別）

Branch 行業類別	Type of Vessel 船隻類型	No. of Vessels in 2016 2016 年 船隻數目	Forecasted No. of Vessels in 預測船隻數目			
			2017 2017 年		2018 2018 年	
			No. 數目	% 百分率	No. 數目	% 百分率
Ship Agents and Managers; Local Representative Offices of Overseas Shipping Companies 船務代理及管理人； 海外船公司駐港辦事處	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	414	454	9.66	463	11.84
	Bulk Carriers 散裝貨輪	935	917	-1.93	938	0.32
	Container Vessels 貨櫃輪	449	445	-0.89	445	-0.89
	Other Cargo Ships 雜貨輪	142	134	-5.63	134	-5.63
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	12	12	-	12	-
	Sub-total 小計	1 952	1 962	0.51	1 992	2.05
Ship Owners of Sea-going Vessels 遠洋輪船船東	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	17	17	-	17	-
	Bulk Carriers 散裝貨輪	79	82	3.80	82	3.80
	Container Vessels 貨櫃輪	121	121	-	121	-
	Other Cargo Ships 雜貨輪	16	16	-	16	-
	Passenger Ships 客輪	1	1	-	1	-
	Others* 其他*	10	10	-	10	-
	Sub-total 小計	244	247	1.23	247	1.23
Operators of Sea-going Vessels 遠洋輪船營運者	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	34	38	11.76	50	47.06
	Container Vessels 貨櫃輪	164	168	2.44	169	3.05
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用

Branch 行業類別	Type of Vessel 船隻類型	No. of Vessels in 2016 2016 年 船隻數目	Forecasted No. of Vessels in 預測船隻數目			
			2017 2017 年		2018 2018 年	
			No. 數目	% 百分率	No. 數目	% 百分率
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	198	206	4.04	219	10.61
Ship Owners and Managers 船東及管理人	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	4	4	-	4	-
	Bulk Carriers 散裝貨輪	20	20	-	20	-
	Container Vessels 貨櫃輪	103	103	-	104	0.97
	Other Cargo Ships 雜貨輪	5	5	-	5	-
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	36	36	-	36	-
	Sub-total 小計	168	168	-	169	0.60
Ship Owners and Operators of Vessels Moving Between Hong Kong and the Ports in Pearl River Delta 往來香港與珠江三角洲港口 的船隻船東及營運者	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Inland Water Transport 港內水上運輸	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	3	3	-	3	-
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用

Branch 行業類別	Type of Vessel 船隻類型	No. of Vessels in 2016 2016 年 船隻數目	Forecasted No. of Vessels in 預測船隻數目			
			2017 2017 年		2018 2018 年	
			No. 數目	% 百分率	No. 數目	% 百分率
	Sub-total 小計	3	3	-	3	-
Mid-stream Operation 中流作業	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Yacht Club 遊艇會	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A.不 適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A.不 適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Container Terminal and Marine Cargo Terminal Operators; Port Facilities Operators; Service Activities Incidental to Water Transportation n.e.c. 貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者； 港口設施營運者； 其他水上運輸輔助服務活動	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用

Branch 行業類別	Type of Vessel 船隻類型	No. of Vessels in 2016 2016 年 船隻數目	Forecasted No. of Vessels in 預測船隻數目			
			2017 2017 年		2018 2018 年	
			No. 數目	% 百分率	No. 數目	% 百分率
Shipbrokers 船隻經紀	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Classification Societies; Consultants and Surveyors 船級社；顧問公司及 驗船公司	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Marine Equipment; Shipbuilders and Repairers 海事設備； 造船廠及修船廠	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用

Branch 行業類別	Type of Vessel 船隻類型	No. of Vessels in 2016 2016 年 船隻數目	Forecasted No. of Vessels in 預測船隻數目			
			2017 2017 年		2018 2018 年	
			No. 數目	% 百分率	No. 數目	% 百分率
Marine Insurance 海事保險	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Maritime Law 海事法	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A.不 適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A.不 適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A.不 適用	-	N.A. 不適用
Ship Finance 船舶融資	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A.不 適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用

Branch 行業類別	Type of Vessel 船隻類型	No. of Vessels in 2016 2016 年 船隻數目	Forecasted No. of Vessels in 預測船隻數目			
			2017 2017 年		2018 2018 年	
			No. 數目	% 百分率	No. 數目	% 百分率
Ship Registration and Port Authorities 船舶註冊及港口當局	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Other Services 其他服務	Tankers, Combination Carriers 油輪、油貨混合輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Bulk Carriers 散裝貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Container Vessels 貨櫃輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Other Cargo Ships 雜貨輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Passenger Ships 客輪	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Others* 其他*	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
	Sub-total 小計	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Overall 合計		2 565	2 586	0.82	2 630	2.53

Remarks: % change compared with 2016

註：%欄所列數字是與 2016 年比較的百分率變幅

Others* - Ro-ro container ship, Ro-ro ship

其他* - 滾裝式貨櫃輪；滾裝船

Table 12.9 : Number of Ocean Going Vessels and Forecasted Number

of Ocean Going Vessels by Flag

表12.9：實際及預測遠洋輪數目（按所掛船籍旗劃分）

Flags 所掛船籍旗	No. of Vessels in 2016 2016年 船隻數目	Forecasted No. of Vessels in 預測船隻數目			
		2017 2017年		2018 2018年	
		No. 數目	% change 百分率 變幅	No. 數目	% change 百分率 變幅
Panama 巴拿馬	249	251	0.80	251	0.80
Liberia 利比里亞	77	81	5.19	93	20.78
Marshall Islands 馬紹爾群島	47	49	4.26	49	4.26
HKSAR 香港特別行政區	689	723	4.93	738	7.11
Singapore 新加坡	91	94	3.30	96	5.49
People's Republic of China (PRC) 中華人民共和國	1	1	-	1	-
Others* 其他*	138	146	5.80	146	5.80
Overall 合計	1 292	1 345	4.10	1 374	6.35

Remark: Percentage of changes compared with 2016 figures

註：%欄所列數字是與2016年數字比較的百分率變幅

Others* - Belize, Cyprus, Malta, Japan, South Africa, unknown

其他*- 伯利茲、塞浦路斯、馬爾他、日本、南非、未有註明

**Table 12.10 : Establishments with Seafarers in Ocean Going Sector Employed,
Number of Vessels, Number of Officers Posts in Ocean Going Sector**
表12.10：遠洋輪業—僱有海員的機構數目；船隻數目及高級海員人數

Branch 行業類別	No. of Establishments 機構數目	No. of Ships 船隻 數目	No. of Officer Posts 高級海員 職位數目		No. of Officers Employed 僱用高級 海員人數	
			HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港
Ship Agents and Managers; Local Representative Offices of Overseas Shipping Companies 船務代理及管理人；海外船公司駐港辦事處	4	148	23	1 874	23	1 786
Ship Owners of Sea-going Vessels 遠洋輪船船東	-	-	-	-	-	-
Operators of Sea-going Vessels 遠洋輪船營運者	1	55	66	608	66	608
Ship Owners and Managers 船東及管理人	3	65	37	695	37	413
Ship Owners and Operators of Vessels Moving Between Hong Kong and the Ports in Pearl River Delta 往來香港與珠江三角洲港口的 船隻船東及營運者	-	-	-	-	-	-
Inland Water Transport 港內水上運輸	1	3	-	45	-	45
Mid-stream Operation 中流作業	-	-	-	-	-	-
Yacht Club 遊艇會	-	-	-	-	-	-
Container Terminal and Marine Cargo Terminal Operators; Port Facilities Operators; Service Activities Incidental to Water Transportation n.e.c. 貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者；港口設施營運者； 其他水上運輸輔助服務活動	-	-	-	-	-	-
Shipbrokers 船隻經紀	-	-	-	-	-	-
Classification Societies 船級社	-	-	-	-	-	-
Marine Equipment; Shipbuilders and Repairers 海事設備；造船廠及修船廠	-	-	-	-	-	-
Marine Insurance 海事保險	-	-	-	-	-	-
Maritime Law 海事法	-	-	-	-	-	-
Ship Finance 船舶融資	-	-	-	-	-	-
Ship Registration and Port Authorities 船舶註冊及港口當局	-	-	-	-	-	-
Other Services 其他服務	-	-	-	-	-	-
Total 總數	9	271	126	3 222	126	2 852

Table 12.11 : Establishments with Seafarers in Ocean Going Sector Employed, Number of Vessels, Number of Rating Posts in Ocean Going Sector
表12.11：遠洋輪業－僱有海員的機構數目；船隻數目及普通海員人數

Branch 行業類別	No. of Establishments 機構數目	No. of Ships 船隻數目	No. of Rating Posts		No. of Ratings Employed	
			普通海員職位數目		僱用普通海員人數	
			HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港
Ship Agents and Managers; Local Representative Offices of Overseas Shipping Companies 船務代理及管理人； 海外船公司駐港辦事處	4	148	-	1 878	-	1 749
Ship Owners of Sea-going Vessels 遠洋輪船船東	-	-	-	-	-	-
Operators of Sea-going Vessels 遠洋輪船營運者	1	55	4	647	4	647
Ship Owners and Managers 船東及管理人	3	65	2	607	2	247
Ship Owners and Operators of Vessels Moving Between Hong Kong and the Ports in Pearl River Delta 往來香港與珠江三角洲港口的 船隻船東及營運者	-	-	-	-	-	-
Inland Water Transport 港內水上運輸	1	3	-	54	-	54
Mid-stream Operation 中流作業	-	-	-	-	-	-
Yacht Club 遊艇會	-	-	-	-	-	-
Container Terminal and Marine Cargo Terminal Operators; Port Facilities Operators; Service Activities Incidental to Water Transportation n.e.c. 貨櫃碼頭及貨運碼頭營運者； 港口設施營運者； 其他水上運輸輔助服務活動	-	-	-	-	-	-
Shipbrokers 船隻經紀	-	-	-	-	-	-
Classification Societies 船級社	-	-	-	-	-	-
Marine Equipment; Shipbuilders and Repairers 海事設備；造船廠及修船廠	-	-	-	-	-	-
Marine Insurance 海事保險	-	-	-	-	-	-
Maritime Law 海事法	-	-	-	-	-	-
Ship Finance 船舶融資	-	-	-	-	-	-
Ship Registration and Port Authorities 船舶註冊及港口當局	-	-	-	-	-	-
Other Services 其他服務	-	-	-	-	-	-
Total 總數	9	271	6	3 186	6	2 697

Table 12.12 : Summary of Surveyed Establishments (ownership/management)**Employed Seafarers in Hong Kong****表12.12：本港僱有海員的受訪機構（船東／管理人）摘要**

Branch 行業類別	No. of Establishments 機構數目	No. of Vessels 船隻數目	No. of Seafarer Posts on Board 船上海員職位數目	No. of Seafarers Employed (non-HK) 僱用海員人數（非本港）	No. of Seafarers Employed (HK) 僱用海員人數（本港）	% of HK Seafarers for Posts 本港海員佔職位百分率
Ship Agents and Managers; Local Representative Offices of Overseas Shipping Companies 船務代理及管理人；海外船公司駐港辦事處	4	148	3 775	3 535	23	0.61
Ship Owners of Sea-going Vessels 遠洋輪船船東	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Operators of Sea-going Vessels 遠洋輪船營運者	1	55	1 325	1 255	70	5.28
Ship Owners and Managers 船東及管理人	3	65	1 341	660	39	2.91
Ship Owners and Operators of Vessels Moving Between Hong Kong and the Ports in Pearl River Delta 往來香港與珠江三角洲港口的船隻船東及營運者	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Inland Water Transport 港內水上運輸	1	3	99	99	-	-
Mid-stream Operation 中流作業	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Yacht Club 遊艇會	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Container Terminal and Marine Cargo Terminal Operators; Port Facilities Operators; Service Activities Incidental to Water Transportation n.e.c. 貨櫃碼頭及貨運碼頭 營運者；港口設施營運者； 其他水上運輸輔助服務活動	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Shipbrokers 船隻經紀	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Classification Societies 船級社	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Marine Equipment; Shipbuilders and Repairers 海事設備；造船廠及修船廠	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Marine Insurance 海事保險	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Maritime Law 海事法	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Ship Finance 船舶融資	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Ship Registration and Port Authorities 船舶註冊及港口當局	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Other Services 其他服務	-	-	-	-	-	N.A. 不適用
Overall 合計	9	271	6 540	5 549	132	2.02

Table 12.13 : Percentage of Hong Kong Seafarers Employed in Hong Kong
表12.13：受僱本港海員所佔百分率

	No. of Seafarer Posts 海員職位數目	No. of HK Seafarers Employed 受僱本港海員人數	% of HK Seafarers for Posts in Same Job Level 本港海員佔同一職級海員職位百分率
Officers 高級海員	28 499	126	0.44
Ratings 普通海員	28 706	6	0.02
Overall 合計	57 205	132	0.23

Table 12.14 : Distribution of Seafarers in Ocean Going Sector Employed by Job Title
表12.14：遠洋輪業—海員分布情況（按職稱劃分）

Job Title 職稱	No. of Seafarers Employed 受僱海員人數	% of Total Seafarers 佔海員總數百分率
Master 船長	249	4.38
Chief Engineer 輪機長（大車）	306	5.39
Chief Officer 大副（大伙）	249	4.38
2nd Engineer 大管輪（二車）	267	4.70
2nd Officer 二副（二伙）	282	4.96
3rd Engineer 二管輪（三車）	268	4.72
3rd Officer 三副（三伙）	323	5.69
4th Engineer 三管輪（四車）	268	4.72
Junior Engineer / Training Engineer 初級管輪（幫車）／（初級車人）	34	0.60
Deck Cadet 見習甲板高級海員	318	5.60
Engineer Cadet 見習輪機高級海員	298	5.25
Electro-technical Officer 電氣技術員	113	1.99
Refrigeration Engineer 冷凍師	3	0.05
Other Officer* 其他高級海員*	-	-
Chief Petty Officer / Bosun 總隊長／水手長	243	4.28
Pumpman 泵工	71	1.25
Fitter 機器打磨匠	129	2.27
Sailor 水手	1 110	19.54
Motorman 機工	629	11.07
Rating (General Purpose) 普通海員（全能）	149	2.62
Steward 管事	140	2.46
Cook 廚師	201	3.54
Laundry man 洗衣工人	3	0.05
Other Rating** 其他普通海員**	28	0.49
合計	5 681	100.00

Others Officer : Junior officer, Radio officer, E/E Cadet 其他高級海員* : 見習船副、報務員、電工*

*Other Rating** : Wiper, Oiler, Messman 其他普通海員** : 清潔工、加油工、雜務員*

Table 12.15 : Average Age Distribution of Active Ratings in Ocean Going Sector
表 12.15：遠洋輪業—現役普通海員平均年齡分布

Job Title 職稱	No. of Ratings Employed 受僱 普通海員人數		40 or below 40 歲或以下		(Average) 41-50 (平均) 41-50 歲		(Average) 51-60 (平均) 51-60 歲		(Average) 61-65 (平均) 61-65 歲		66 or above 66 歲或以上		Not Specified 未有註明	
	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港
Chief Petty Officer / Bosun 總隊長／水手長	1	242	-	22	-	101	1	8	-	-	-	-	-	111
Pumpman 泵工	1	70	-	22	-	41	-	-	-	-	-	-	1	7
Fitter 機器打磨匠	-	129	-	3	-	29	-	-	-	-	-	-	-	97
Sailor 水手	1	1 109	-	347	1	346	-	-	-	-	-	-	-	416
Motorman 機工	-	629	-	224	-	165	-	-	-	-	-	-	-	240
Rating (General Purpose) 普通海員（全能）	-	149	-	44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	105
Steward 管事	1	139	-	22	-	-	-	-	-	-	-	-	1	117
Cook 廚師	2	199	-	72	-	61	2	-	-	-	-	-	-	66
Laundry man 洗衣工人	-	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Others* 其他*	-	28	-	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
Overall 合計	6	2 697	-	767	1	743	3	8	-	-	-	-	2	1 179

Others- Wiper, Oiler, Messman*
 其他*—清潔工、加油工、雜務員

Table 12.16 : Average Age Distribution of Active Officers in Ocean Going Sector
表 12.16：遠洋輪業—現役高級海員平均年齡分布

Job Title 職稱	No. of Officers Employed 受僱 高級海員人數		40 or below 40 歲或以下		(Average) 41-50 (平均) 41-50 歲		(Average) 51-60 (平均) 51-60 歲		(Average) 61-65 (平均) 61-65 歲		66 or above 66 歲或以上		Not Specified 未有註明	
	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港	HK 本港	Non-HK 非本港
Master 船長	4	245	-	19	-	56	4	59	-	-	-	-	-	111
Chief Engineer 輪機長（大車）	6	300	-	19	-	59	5	112	-	-	-	-	1	110
Chief Officer 大副（大伙）	3	246	-	72	1	57	-	8	-	-	-	-	2	109
2nd Engineer 大管輪（二車）	5	262	-	68	4	75	-	8	-	-	-	-	1	111
2nd Officer 二副（二伙）	14	268	-	101	12	50	-	8	-	-	-	-	2	109
3rd Engineer 二管輪（三車）	4	264	-	94	4	51	-	8	-	-	-	-	-	111
3rd Officer 三副（三伙）	12	311	12	192	-	-	-	8	-	-	-	-	-	111
4th Engineer 三管輪（四車）	5	263	4	172	-	-	-	8	-	-	-	-	1	83
Junior Engineer / Training Engineer 初級管輪（幫車）／（初級車人）	-	34	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
Deck Cadet 見習甲板高級海員	64	254	37	148	-	-	-	-	-	-	-	-	27	106
Engineer Cadet 見習輪機高級海員	8	290	1	161	-	-	-	-	-	-	-	-	7	129
Electro-technical Officer 電氣技術員	1	112	-	44	-	18	-	-	-	-	-	-	1	50
Refrigeration Engineer 冷凍師	-	3	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Others 其他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Overall 合計	126	2 852	54	1 096	21	366	9	219	-	-	-	-	42	1 171

Shore Based Personnel Sector Tables: 12.17, 12.18, 12.19
 駐岸行業列表：12.17、12.18、12.19

Table 12.17 : Extrapolated Number of Vacancies with Ex-seafaring Experience Required
表 12.17：推算職位空缺數目（須具備海上工作經驗）

Job Area 工作範疇	No. of Vacancies 空缺數目	% of Employees with Ex-seafaring Experience 具備海上工作經驗 僱員百分率	No. of Vacancies with Ex-seafaring Experience Required 須具備 海上工作經驗的 空缺數目
Administration, Management & Human Resource 行政、管理及人力資源	12	16.59	2
Business and Trade 商業及貿易	26	4.00	1
Operations 營運	196	6.63	13
Technical and Consultancy 技術及顧問	108	16.34	18
Marine Law and Insurance 海事法律及保險	11	0.90	-
Training and Education 培訓及教育	4	37.86	2
Account and Finance 會計及財務	-	-	-
Safety and Risk Management 安全及風險管理	1	41.67	-
Others* 其他*	1	-	-
Overall 合計	359	9.37	36

Others- Editor*

其他*- 編輯

Table 12.18 : Extrapolated Number of Employees (with Ex-seafaring Experience)
表 12.18：推算僱員人數（具備海上工作經驗）

Job Area 工作範疇	Employee with Ex-seafaring Experience 具備海上工作經驗的僱員		Projected No. of Employees with Ex-seafaring Experience 推算具備海上工作經驗的僱員			
	2014 2014 年		2015 2015 年	2016 2016 年		
	No. 人數	% of Employees with Ex-seafaring Experience 具備 海上工作經驗 僱員的百分率	No. 人數	% change 百分率 變幅	No. 人數	% change 百分率 變幅
Administration, Management & Human Resource 行政、管理及人力資源	186	16.59	188	1.08	188	1.08
Business and Trade 商業及貿易	75	4.00	75	-	75	-
Operations 營運	476	6.63	489	2.73	490	2.94
Technical and Consultancy 技術及顧問	496	16.34	516	4.03	516	4.03
Marine Law and Insurance 海事法律及保險	6	0.90	6	-	6	-
Training and Education 培訓及教育	39	37.86	41	5.13	41	5.13
Account and Finance 會計及財務	-	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Safety and Risk Management 安全及風險管理	65	41.67	65	-	65	-
Others* 其他*	-	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Overall 合計	1 343	9.37	1 380	2.76	1 381	2.83

Others- Editor*

其他*- 編輯

Table 12.19: Summary of Employees with Ex-seafaring Experience
 表 12.19：具備海上工作經驗僱員人數摘要

Job Area 工作範疇	Establishments Which Have Responded to the Question on Ashore Employees Having Ex-seafaring Experience (in Terms of No. of Employees) 回覆具備海上工作經驗駐岸僱員的機構 (按僱員人數計算)			No. of Employees with Ex-seafaring Experience 具備海上工作經驗僱員人數 (D)	% of Employees with Ex-seafaring Experience 具備海上工作經驗僱員百分率 (E) = (D) / (A)
	Responded 回覆 (A)	Not Responded 沒有回覆 (B)	Total 總數 (C) = (A) + (B)		
Administration, Management & Human Resource 行政、管理及 人力資源	1 059	62	1 121	186	17.56
Business and Trade 商業及貿易	1 637	236	1 873	75	4.58
Operations 營運	5 814	1 363	7 177	476	8.19
Technical and Consultancy 技術及顧問	2 551	485	3 036	496	19.44
Marine Law and Insurance 海事法律及保險	647	16	663	6	0.93
Training and Education 培訓及教育	62	41	103	39	62.90
Account and Finance 會計及財務	202	3	205	-	-
Safety and Risk Management 安全及風險管理	140	16	156	65	46.43
Others* 其他*	2	-	2	-	-
Overall 合計	12 114	2 222	14 336	1 343	11.09

Others - Editor*

其他*-編輯

Yacht Club Tables: 12.20, 12.21, 12.22, 12.23, 12.24, 12.25, 12.26, 12.27, 12.28
 遊艇會列表：12.20、12.21、12.22、12.23、12.24、12.25、12.26、12.27、12.28

Table 12.20: Number of Establishments with Operation for Yacht Club
表 12.20：經營遊艇會的機構數目

Branch 門類	No. of Establishments 機構數目
Yacht Club 遊艇會	8
Overall 合計	8

Table 12.21: Number of Local Vessels and Forecasted Number of Local Vessels under Ownership and/or Management for Yacht Club by Type
表 12.21：遊艇會持有及／或管理的本地船隻數目及推算數目（按類型劃分）

Type of Vessels 船隻類型	No. of Vessels in 2016 2016 年 船隻數目	Forecast No. of Vessels in 預測船隻數目			
		2017 2017 年		2018 2018 年	
		No. 數目	% change 百分率 變幅	No. 數目	% change 百分率 變幅
Tug Boats 拖船	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Motor Launches 大型客船	17	17	-	17	-
Pleasure Vessels 遊樂船隻	1 204	1 204	-	1 204	-
Others* 其他*	1	1	-	1	-
Overall 合計	1 222	1 222	-	1 222	-

Others - Small speedboat*

其他*—小型快艇

Remark: % change compared with 2016

註：%欄所列數字是與 2016 年相比的百分率變幅

Table 12.22: Number of Establishments with/without Crew Members in Local Vessel Sector and Number of Crew Members in Local Vessel Sector Employed for Yacht Club by Branch

表 12.22：本地船舶業－僱有／沒有船員的機構數目；
遊艇會僱用船員人數（按門類劃分）

Branch 門類	No. of Establishments without Crew Member 沒有船員的機構數目	No. of Establishments with Crew Members 僱有船員的機構數目
Yacht Club 遊艇會	5	3
Overall 合計	5	3

Table 12.23: Average Age Distribution of Hong Kong Crew Members in Local Vessel Sector Employed for Yacht Club by Job Title
表 12.23：本地船舶業－遊艇會僱用船員平均年齡分布（按職稱劃分）

Job Title 職稱	Average Age 平均年齡										Overall 合計	
	40 or below 40 歲或以下		(Average) 41-50 (平均) 41-50 歲		(Average) 51-60 (平均) 51-60 歲		(Average) 61-65 (平均) 61-65 歲		66 or above 66 歲或以上			
	No. 人數	% 百分率	No. 人數	% 百分率	No. 人數	% 百分率	No. 人數	% 百分率	No. 人數	% 百分率		
Coxswain 船長	2	20.00	-	-	-	-	-	-	-	8	80.00	10
Assistant Coxswain 助理船長	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30	100.00	30
Sailor 水手	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Engine Operator 輪機長（大偈）	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Others 其他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Overall 合計	2	5.00	-	-	-	-	-	-	-	38	95.00	40

Remarks: % denote the percentage shares of the total numbers of employees in same job titles

註：%欄所列數字代表佔同一職稱僱員總數百分率

**Table 12.24: Salary Distribution of Hong Kong Crew Members
in Local Vessel Sector Employed for Yacht Club by Job Title**
表 12.24：本地船舶業－遊艇會僱用本港船員的薪酬分布（按職稱劃分）

Job Title 職稱	Average Monthly Income Range 平均月薪幅度												Overall 合計	
	\$15,000 or below \$15,000 或 以下		\$15,001 - \$25,000		\$25,001 - \$35,000		\$35,001 - \$45,000		\$45,001 or above \$45,001 或 以上		Not Specified 未有註明			
	No. 人數	% 百分率	No. 人數	% 百分率	No. 人數	% 百分率	No. 人數	% 百分率	No. 人數	% 百分率	No. 人數	% 百分率		
Coxswain 船長	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	100.00	10	
Assistant Coxswain 助理船長	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30	100.00	30	
Sailor 水手	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	
Engine Operator 輪機長（大偈）	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	
Others 其他	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用	-	
Overall 合計	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40	100.00	40	

Remarks: % share of the total in same job title
註：%欄所列數字代表佔同一職稱總數百分率

**Table 12.25: Number of Vacancies in Local Vessel Sector
for Yacht Club by Job Title**

表 12.25：本地船舶業－遊艇會職位空缺數目（按職稱劃分）

Job Title 職稱	No. of Crew Members Employed 僱用船員人數	No. of Vacancies % 空缺數目百分率	% of Total Employees in Same Job Titles 佔同一職稱 僱員總數百分率
Coxswain 船長	10	- N.A. 不適用	-
Assistant Coxswain 助理船長	30	- N.A. 不適用	-
Sailor 水手	-	- N.A. 不適用	N.A. 不適用
Engine Operator 輪機長（大偈）	-	- N.A. 不適用	N.A. 不適用
Others 其他	-	- N.A. 不適用	N.A. 不適用
Overall 合計	40	- N.A. 不適用	-

**Table 12.26: Number of Hong Kong Crew Members in Local Vessel Sector Left
the Establishment for yacht Club by Job Title by Whereabouts**

表 12.26：本地船舶業－遊艇會本港船員離職人數（按職稱及去向劃分）

Job Title 職稱	Whereabouts 去向				Overall 合計
	Taking Up/ Starting Own Business in Marine Services Related Jobs 繼續於海事服務 業任職／創業	Taking Up/ Starting Own Business in Non-Marine Services Related Jobs 於其他行業任職／ 創業	Emigration Retirement or Further Studies 移民、退休或 進修	Others 其他	
Coxswain 船長	-	-	-	-	-
Assistant Coxswain 助理船長	-	-	-	-	-
Sailor 水手	-	-	-	-	-
Engine Operator 輪機長（大偈）	-	-	-	-	-
Others 其他	-	-	-	-	-
Overall 合計	-	-	-	-	-

Table 12.27: Number of Actual Manpower and Forecasted Number of Manpower of Crew Members for Yacht Club by Job Title
表 12.27：遊艇會—實際及預測船員人數（按職稱劃分）

Job Title 職稱	Actual Manpower in 2016 2016 年 實際船員人數	Forecasted Manpower in 預測船員人數			
		2017 2017 年		2018 2018 年	
		No. 人數	% change 百分率變幅	No. 人數	% change 百分率變幅
Coxswain 船長	10	10	-	10	-
Assistant Coxswain 助理船長	30	30	-	30	-
Sailor 水手	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Engine Operator 輪機長（大偈）	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Others 其他	-	-	N.A. 不適用	-	N.A. 不適用
Overall 合計	40	40	-	40	-

Remarks: % change compared with 2016

註：與 2016 年比較的百分率變幅

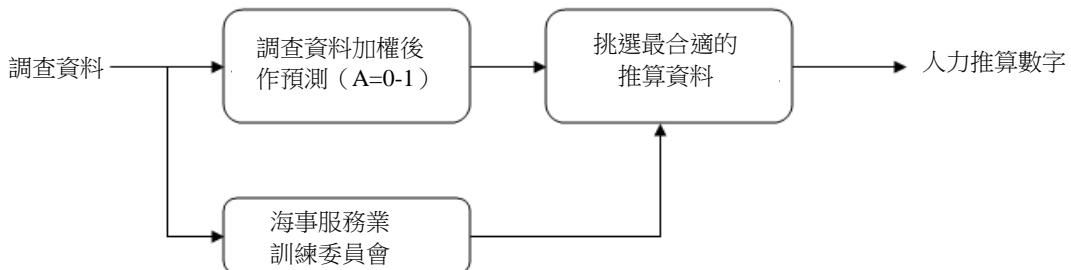
**Table 12.28: Number of Hong Kong Crew Members for Yacht Club by Job Title
by Holding the Highest Class of Certificate**

表 12.28：遊艇會－持有最高級別證書的本港船員人數（按職稱劃分）

Job Title 職稱	No. of Hong Kong Crew Members Holding the Highest Class of Certificates 持有最高級別證書的本港船員人數									Overall 合計
	Pleasure Vessel Grade 2 Certificate 遊樂船 二級 證明書	Pleasure Vessel Grade 1 Certificate 遊樂船 一級 證明書	Coxswain Grade 3 Certificate 船長 三級 證明書	Coxswain Grade 2 Certificate 船長 二級 證明書	Coxswain Grade 1 Certificate 船長 一級 證明書	Engine Operator Grade 3 Certificate 輪機 操作員 三級 證明書	Engine Operator Grade 2 Certificate 輪機 操作員 二級 證明書	Engine Operator Grade 1 Certificate 輪機 操作員 一級 證明書	Not Specified 未有 註明	
Coxswain 船長	-	2	-	-	-	-	-	-	8	10
Assistant Coxswain 助理船長	-	-	-	-	-	-	-	-	30	30
Sailor 水手	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Engine Operator 輪機長 (大偈)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Others 其他	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Overall 合計	-	2	-	-	-	-	-	-	38	40

**海事服務業2017年至2019年
人力推算數字（採用調節過濾法）**

1. 仿效過往的人力調查，本會建議採用調節過濾法[Adaptive Filtering Method, AFM]推算海事服務業內本地船舶業及駐岸行業未來的人力需求。詳細說明見下圖：

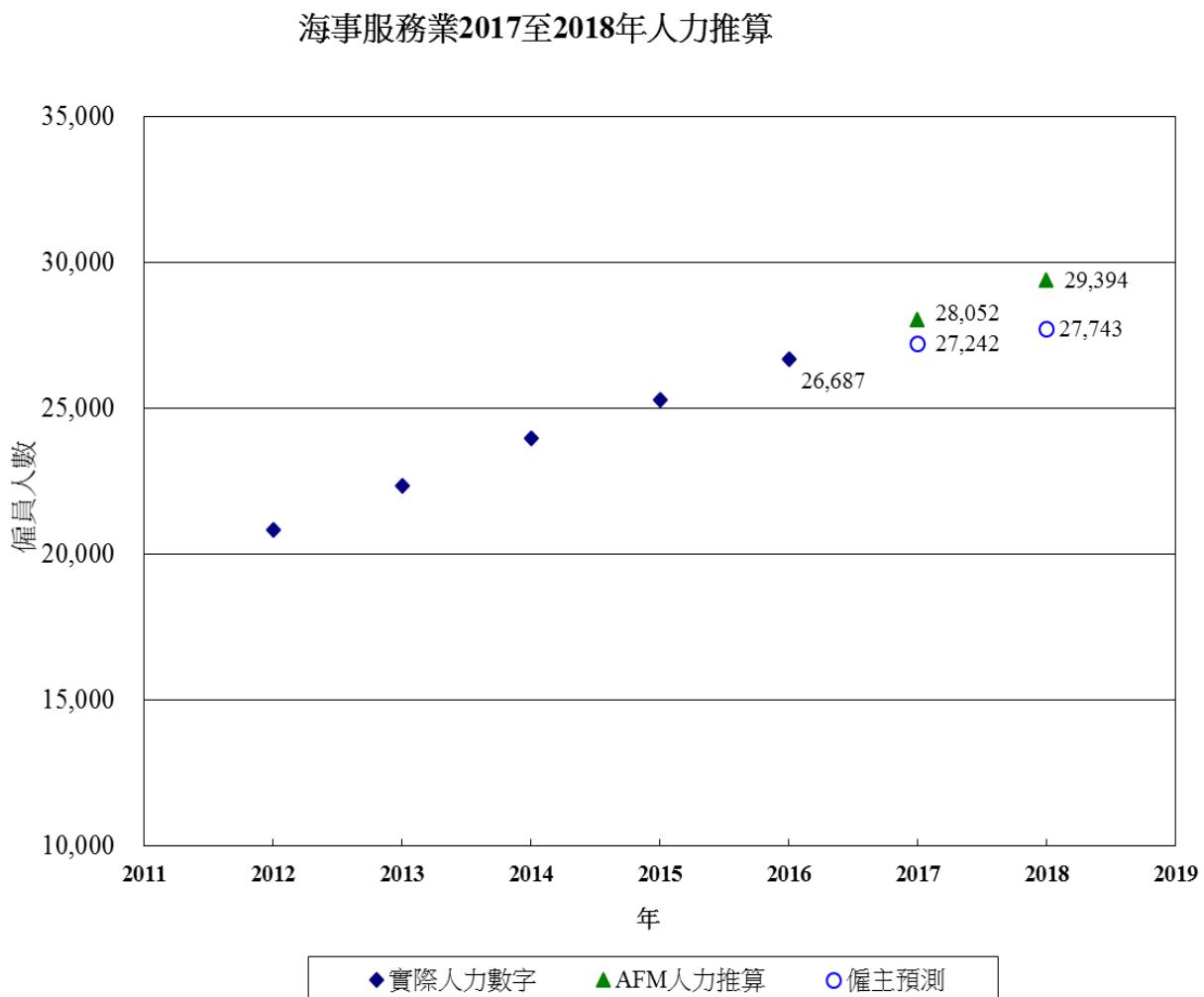


2. 本會將過往的調查資料以幾何方法加權，資料愈新，所加權數愈大。作預測時，本會透過調整 A 值來改變對新近資料的偏重程度；再考慮影響人力需求的各項因素（如市場趨勢、科技發展、環球經濟情況等），得出最合適的人力推算結果。

3. 本會採用兩種不同方法，推算 2017 年至 2019 年海事服務業的人力需求，分別為 AFM 和僱主預測。結果歸納於下表：

年份	實際人力	推算人力[AFM]	僱主預測
2016	26 687		
2017（預測）		28 052 (5.1%)*	27 242 (2.1%)*
2018（預測）		29 394 (4.8%)**	27 743 (1.8%)**
2019（預測）		30,709 (4.5%)**	
*	與 2016 年實際人力比較的百分率變幅		
**	與前一年推算人力比較的百分率變幅		
AFM:	調節過濾法		

4. 圖 1 摘錄兩種人力推算方法得出的結果。AFM 顯示海事服務業未來兩年的人力呈上升趨勢。另一方面，僱主預測是基於受訪者的個人推斷和業界經驗而得出，結果亦顯示海事服務業 2017 年的人力會輕微上升。



Vocational Training Council 職業訓練局

Headquarters (Industry Partnership) 總辦事處(行業合作)
30F, Billion Plaza II, 10 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
香港九龍長沙灣長裕街10號億京廣場2期30樓
www.vtc.edu.hk

附錄十四

Telephone No 電話 Facsimile No 傳真
Our Reference 本局檔號 Your Reference 來函檔號
MS MPS 2016

3748 9400



執事先生／女士：

海事服務業二零一六年人力調查

職業訓練局乃由香港特別行政區政府委任的法定機構，負責本港的人力訓練事宜。海事服務業訓練委員會為其中一個職業訓練局轄下的訓練委員會，負責評估海事服務業的人力情況，以及制定訓練計劃。

為調查海事服務業目前及未來的人力情況及訓練詳情，制定合適的訓練計劃以配合業界需要，本訓練委員會在政府統計處的協助下，將於二零一六年九月一日至九月三十日期間進行海事服務機構的人力調查，懇請惠予合作，提供有關資料。

過往人力調查收集所得的數據均被僱主及培訓機構廣泛應用於制訂人力及商業計劃上，而貴機構的參與實是人力調查取得成功的關鍵。本會期望是次人力調查能為貴機構提供相關的人力數據，以便制訂人力資源發展計劃和策略。

現隨函附上調查表及附註，以供參閱填寫。調查期間，政府統計處職員將聯絡貴機構負責人或其授權代表，解答有關問題，同時收回填妥的調查表，作資料處理。調查期間，政府統計處職員會聯絡貴辦事處。如有需要，該處人員亦會解答問題及協助填寫調查表。調查所得資料絕對保密，只用摘要統計數字發表，並不會提及個別機構。

如對是次調查有任何疑問，請致電 2116 8436 聯絡政府統計處。貴機構亦可將完成後的調查表寄回政府統計處人力統計組（地址：九龍新蒲崗太子道東 698 號寶光商業中心 11 樓 1103 至 1106 室）。

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Arthur Wong".

海事服務業訓練委員會主席
包榮

二零一六年八月二十八日

CONFIDENTIAL	填入數據後即成 WHEN ENTERED WITH DATA
機密文件	

VOCATIONAL TRAINING COUNCIL
職業訓練局

THE 2016 MANPOWER SURVEY OF THE MARITIME SERVICES INDUSTRY
QUESTIONNAIRE (FORM 1) - SURVEY OF SEAFARERS IN OCEAN GOING SECTOR

海事服務業二零一六年人力調查
調查表(表一)－商船海員調查(遠洋業)

(請參閱附註)
(請參閱附註)

For official use only: 此欄毋須填寫	Rec. Type [1]	Survey Code [2] [3]	Industry Code [4] [5] [6] [7] [8] [9]	Establishment No. [10] [11] [12] [13] [14] [15]	Enumerator's No. [16] [17]	Editor's No. [18] [19]	Check Digit [20] [21] [22]	No. of Employees Covered by the Questionnaire [23] [24] [25] [26] [27]
----------------------------------	------------------	------------------------	--	--	-------------------------------	---------------------------	-------------------------------	---

NAME OF ESTABLISHMENT : _____
機構名稱
ADDRESS : _____
地址
NAME OF PERSON TO CONTACT : _____
聯絡人姓名
TEL NO. : _____
電話
E-MAIL : _____
電郵
NATURE OF BUSINESS :
業務性質
Please Tick (may tick more than one)
請在圓內(可選多於一項)

TOTAL NO. OF PERSONS ENGAGED : _____
僱員總人數

POSITION : _____
職位
FAX NO. : _____
圖文傳真

98
99
100
101
102
103
104
NATURE OF BUSINESS :
業務性質
Please Tick (may tick more than one)
請在圓內(可選多於一項)

- Ship Management
船舶管理
 Other Maritime Services Providers
其他海事服務提供者
 Others (Please Specify) :
其他(請註明)
- Crewing Agency
海員代理

Please tick the box if your company wants a complimentary copy of the 2016 Manpower Survey Report.
如 買公司欲收到二零一六年人力調查報告，請於方格內加上(✓)號

Questionnaire - Ocean Going Sector
調查表 - 遠洋業

Part I: Ships 第一部分：船隻

No. of Ships under Ownership and/or Management 擁有及／或管理的 船隻數目	(1)			(2)			(3)					
	Type 類型			Flags 所掛船旗								
Tankers, Combination Carriers 油輪、 油貨混合輪	Bulk Carriers 散裝貨輪	Container Vessels 貨櫃輪	Other Cargo Ships 雜貨輪	Passenger Ships 客輪	Others 其他	Panama 巴拿馬	Liberia 利比里亞	Marshall Islands 馬約特群島	HKSAR 香港特別行政區	Singapore 新加坡	People's Republic of China (PRC) 中國	
(i) No. of Ships as at 15.8.2016 在2016年8月15日的船隻數目	8	11	14	17	20	23	26	29	32	35	38	41
(ii) Forecasted No. of Ships in 2017 預測至二零一七年的船隻數目	47	50	53	56	59	62	65	68	71	74	77	80
(iii) Forecasted No. of Ships in 2018 預測至二零一八年的船隻數目	86	89	92	95	98	101	104	107	110	113	116	119
For official use only 此欄毋須填寫						125				126		

Questionnaire - Ocean Going Sector
調查表 - 遠洋業

Part II: Officers 第二部份：高級海員

Rec. Type	(1)		(2)		(3)		(4)		(5)		(6)		(7)		Please Use the Following Codes for Column (5). 請按下列編號，填入(5)欄 內。 Code 編號	Average Age Range 平均年齡
	Position on Board 船上職位 (See Appendix C1) (參閱附錄 C1)		No. of Officer Posts on Board as at 15.8.2016	No. of Officers Employed on Board as at 15.8.2016	Projected No. of Officers to be Employed on Board 預計未來僱用於黃機構 船隻上的高級海員人數		Average Age of Active Officers Listed with Your Company for Employment 登記於黃機構 旗下之現役高級 海員平均年齡 (see Column 3) (見第3欄)	No. of Vacancies in this Position at 15.8.2016	No. of Officers Left in the Past 12 Months by Whereabouts 過去十二個月內高級海員離職人數 (按去向分類)		Taking up/starting own business in maritime services related jobs 繼續於海事服務 業任職／創業	Taking up/starting own business in non-maritime services related jobs 於其他行業 任職／創業	Emigration, retirement or further studies 移民、退休 或進修	Others (Please Specify) 其他 (請註明)		
	Job Title / Code 職稱 / 編號		在2016年8月15日 於黃機構 船隻上的高級 海員人數		在2016年8月15日 受雇於黃機構 船隻上的 高級海員人數		2017	2018	27	28 - 31	32 - 33	34 - 35	36 - 37	38 - 39		
	For official use only 此欄毋須填写 →		8 - 10	11 - 14	15 - 18	19 - 22	23 - 26									
2	Master 船長	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	101 301	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	1 40 or below 40歲或以下	
2	Chief Engineer 輪機長 (大車)	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	102 302	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	2 41 - 50 41歲至50歲	
2	Chief Officer 大副 (大伙)	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	103 303	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	3 51 - 60 51歲至60歲	
2	2nd Engineer 大管輪 (二車)	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	104 304	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	4 61 - 65 61歲至65歲	
2	2nd Officer 二副 (二伙)	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	105 305	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	5 66 or above 66歲或以上	
2	3rd Engineer 三管輪 (三車)	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	106 306	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
2	3rd Officer 三副 (三伙)	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	107 307	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
2	4th Engineer 四管輪 (四車)	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	108 308	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
2	Junior Engineer / Training Engineer 2 初級管輪 (幫車) / (初級車人)	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	109 309	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
2	Deck Cadet 見習甲板高級海員	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	110 310	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
2	Engineer Cadet 見習輪機高級海員	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	111 311	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
2	Electro-technical Officer 電氣技術員	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	112 312	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
2	Refrigeration Engineer 冷凍師	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	113 313	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明)	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	114 314	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		

P.T.O.
「請轉下頁」

Questionnaire - Ocean Going Sector

調查表 - 遠洋業

Part III : Ratings 第三部份：普通海員

Rec Type	(1)		(2)		(3)		(4)		(5)		(6)		(7)				(8)	
	Position on Board 船上職位 (See Appendix C1) (參閱附錄 C1)		No. of Rating Posts on Board as at 15.3.2016	No. of Ratings Employed on Board as at 15.3.2016	Projected No. of Ratings to be Employed on Board 預計未來需用於黃機構 船隻上的 普通海員 人數		Average Age of Active Ratings Listed with Your Company for Employment 登記於黃機構 基下之 現役普通 海員 平均年齡 (see Column 8) (見第 8 格)	No. of Vacancies in this Position as at 15.3.2016	No. of Ratings Left in the Past 12 Months by whereabouts 過去十二個月內 普通海員 離鄉人數 (按去向分類)				Taking up/starting own business in maritime services related jobs 繼續於海事服務 專任職／創辦 其他行業 職業／創業	Taking up/starting own business in non-maritime services related jobs 繼續於非海事 服務專任職 或其 他行 業 職業 或創 辦	Emigration, retirement or further studies 移民、退休 或進修	Others (Please Specify) 其他 (請註明)	Please Use the Following Code for Column (5) 請按下列碼號，填入 (5) 槍 內：	Code
	For official use only 此欄必須填寫 →		8 - 10	11 - 14	15 - 18	19 - 22	23 - 26	27	28 - 31	32 - 35	34 - 35	36 - 37	38 - 39					
2	Chief Petty Officer / Boatswain 總隊長／水手長	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	201 															
2	Pumpman 壓工	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	202 															
2	Fitter 機器打磨匠	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	203 															
2	Sailor 水手	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	204 															
2	Motorman 機工	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	205 															
2	Rating (General Purpose) 普通海員 (全能)	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	206 															
2	Steward 管事	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	207 															
2	Cook 廚師	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	208 															
2	Laundry man 洗衣工人	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	209 															
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	210 															
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	211 															
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	212 															
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	213 															
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	Hong Kong 本港 Non-Hong Kong 非本港	214 															

P.T.O.
「請轉下頁」

調查表 - 遠洋業
Part IV. Training Needs for Hong Kong Officers 第四部份：本港高級海員培訓需要

Questionnaire - Ocean Going Sector

Rec. Type*	Position on Board (See Appendix C1) (參照附錄 C1)	(1) No. of Hong Kong Officers Holding the Highest Class of Certificates as Listed Below										(2)	
		Certificate of Competency (Deck Officer) (Ocean-going) Class 3	Certificate of Competency (Deck Officer) (Ocean-going) Class 2	Certificate of Competency (Deck Officer) (Ocean-going) Class 1	Certificate of Competency (Marine Engineer Officer) (Ocean-going) Class 3	Certificate of Competency (Marine Engineer Officer) (Ocean-going) Class 2	Certificate of Competency (Marine Engineer Officer) (Ocean-going) Class 1	Certificate of Competency (Deck Officer) (Ocean-going)	Certificate of Competency (Marine Engineer Officer) (Ocean-going)	Certificate of Competency (Marine Engineer Officer) (Ocean-going)	Others (Please Specify)	Others (Please Specify)	For official use only 此欄 毋須填寫 ↓
Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號	Job Title / Code 職稱 / 編號
For official use only 此欄由調查者 填寫 →	8-10	11-13	14-16	17-19	20-22	23-25	26-28	29-31	32-34	35-36			
Master 船長	101	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Chief Engineer 輪機長（六車）	102	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Chief Officer 大副（六伙）	103	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
2nd Engineer 二管輪（二車）	104	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
2nd Officer 二副（二伙）	105	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
3rd Engineer 三管輪（三車）	106	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
3rd Officer 三副（三伙）	107	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
4th Engineer 四管輪（四車）	108	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Junior Engineer / Training Engineer 初級工程師（輪車）（初級軍人）	109	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Deck Cadet 見習甲板員	110	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Engineer Cadet 見習輪機高級海員	111	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Electro-technical Officer 電氣技術員	112	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Refrigeration Engineer 冷凍師	113	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Others (Please Specify) 其他（請註明）	114	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

End of questionnaire. Thank you for your co-operation.
問卷完，多謝合作

The 2016 Manpower Survey of the Maritime Services Industry
海事服務業二零一六年人力調查

Survey of Seafarers in Ocean Going Sector
商船海員調查（遠洋業）

Explanatory Notes
附註

1. Before completing the questionnaire, please read carefully the Explanatory Notes.
填寫調查表前，請參閱附註。
2. The Questionnaire (Form 1) is used to collect information of seafarers working on ocean going vessels. If you are not operators in this sector, please inform us.
調查表（表一）是用作收集在遠洋輪上工作的海員資料，如貴機構並非本界別的營運者，請通知我們。
3. Please provide accurate and updated information as it will be used as the basis for making recommendations to the Government to have accurate assessment on training needs for the seafarers.
請提供準確及最新資料。因是次調查所得的結果將會作為向政府提出建議的基礎，從而對海員的訓練需求作出準確評估。
4. The reference date for this survey is **15 August 2016**.
是次調查以**二零一六年八月十五日**的資料為準。
5. Front Page of Questionnaire
調查表首頁

On the front page of the questionnaire, please select the principal line of business of the establishment.

請在調查表首頁上揀選貴機構的主要業務性質。

Part I
第一部份

(i) No. of Ships as at 15.8.2016

在 2016 年 8 月 15 日的船隻數目

Ships
船隻

Please enter the total number of ships under your ownership and/or management regardless of the nationality of the crew as at 15.8.2016.

請填寫貴機構在 2016 年 8 月 15 日擁有及／或管理的船隻總數，而無需理會其船員的國籍。

(ii) Forecasted No. of Ships in 2017 and 2018
&
(iii)

預測至二零一七年及
二零一八年的船隻數目

Please enter the forecasted total number of ships to be under your ownership and/or management in 2017 and 2018, regardless of the nationality of the crew.

請填寫貴機構預測在 二零一七年 及 二零一八年 時擁有及／或管理的船隻總數，而無需理會其船員的國籍。

Part II
第二部份

(1) Position on Board

船上職位

Officers
高級海員

Please note that the ranking system on British ships has been followed. If the ranking system of your company adopted is different from the one shown, please make conversion if necessary. Please refer to **Appendix C1** for job descriptions of principal jobs.

請注意本欄是採用英國船隻的分級制度，如與貴機構現行的制度有異，請自行作適當的轉換。請參閱**附錄 C1** 有關主要職務的工作說明。

(2) No. of **Officer** Posts on Board
as at 15.8.2016

在 2016 年 8 月 15 日於貴機構
船隻上的**高級海員**職位人數

Please enter the number of **Hong Kong**¹ and **non-Hong Kong**² officer posts on board all ships under your ownership or management as at 15.8.2016.

If you are a crewing agency only, you need not provide such information.

請填寫貴機構在 2016 年 8 月 15 日擁有或管理船隻上**本港**¹ 及 **非本港**² 高級海員職位的人數。

倘貴機構屬海員代理，則無需填寫。

Note 1 : "Hong Kong Officer" refer to Hong Kong permanent resident.

註 1 :「本港高級海員」是指擁有香港永久居民身份的高級海員。

Note 2 : "Non-Hong Kong Officer" refer to non-Hong Kong permanent resident.

註 2 :「非本港高級海員」是指無擁有香港永久居民身份的高級海員。

- (3) No. of **Officers** Employed on Board as at 15.8.2016

在 2016 年 8 月 15 日受僱於貴機構船隻上的**高級海員**人數

Please respectively enter the number of **Hong Kong**¹ and **non-Hong Kong**² officers **employed** by your company on board as at 15.8.2016 in Column (3).

請於第 (3) 欄內分別填寫在 2016 年 8 月 15 日受僱於貴機構船隻上的**本港**¹及**非本港**²的高級海員人數。

- 4) Projected No. of **Officers** to be Employed on Board

預計未來僱用於貴機構船隻上的**高級海員**人數

Please respectively enter the projected number of Hong Kong and non-Hong Kong officers you will employ in **2017** and **2018** in Column (4).

請於第 (4) 欄內指定位置內分別填寫貴機構預計在**二零一七年及二零一八年**擬僱用的本港及非本港高級海員人數。

- (5) Average Age of **Active Officers**³ Listed with Your Company for Employment

登記於貴機構屬下的**現役高級海員**³平均年齡

Please respectively provide the average age of active Hong Kong and non-Hong Kong officers in Column (5), including those officers reported in Column (3).

請於第 (5) 欄內填寫貴機構屬下現役的本港及非本港高級海員平均年齡，包括第 (3) 欄內填報的高級海員。

Note 3 : "Active Officers" refer to officers being employed or have been employed on board within the last 12 months.

註 3 :「現役高級海員」是指現正受僱或在過去十二個月內曾受僱於船上的高級海員。

- (6) No. of Vacancies in this Position as at 15.8.2016

在 2016 年 8 月 15 日該職位的空缺數目

Please enter the number of vacancies for each position as at 15.8.2016 in Column (6).

請於第 (6) 欄內填寫在 2016 年 8 月 15 日各職位的空缺數目。

- (7) No. of **Officers** Left in the Past 12 Months by Whereabouts

過去十二個月內**高級海員**離職人數（按去向分類）

Please enter the number of officers left your company in the past 12 months by whereabouts in Column (7).

請於第 (7) 欄內，按去向填寫過去十二個月內離職的高級海員人數。

Part III
第三部份

(1) Position on Board

船上職位

Ratings
普通海員

Please note that some ratings are watch-keepers. The other junior ratings are normally day workers. They may keep watches if in possession of STCW Watch-keeping Certificates. Please refer to **Appendix C1** for job descriptions of principal jobs.

請注意有部份普通海員是值班員工。而其他普通海員通常是日班員工，但如果持有國際公約值班證書，亦可擔任值班工作。請參閱**附錄 C1** 有關主要職務的工作說明。

(2) No. of **Rating** Posts on Board
as at 15.8.2016

在 2016 年 8 月 15 日於貴機構
船隻上的**普通海員**職位人數

Please enter the number of **Hong Kong**⁴ and **non-Hong Kong**⁵ rating posts on board all ships under your ownership or management as at 15.8.2016.

If you are a crewing agency only, you need not provide such information.

請填寫貴機構在 2016 年 8 月 15 日擁有或
管理船隻上所有**本港**⁴ 及**非本港**⁵ 普通海員
職位的人數。

倘貴機構屬海員代理，則無需填寫。

Note 4 : "Hong Kong Rating" refer to Hong Kong permanent resident.

註 4：「**本港普通海員**」是指擁有香港永久居民
身份的普通海員。

Note 5: "Non-Hong Kong Rating" refer to non-Hong Kong permanent resident.

註 5：「**非本港普通海員**」是指無擁有香港永久
居民身份的普通海員。

(3) No. of **Ratings** Employed on Board
as at 15.8.2016

在 2016 年 8 月 15 日**受僱**於
貴機構船隻上的**普通海員**人數

Please respectively enter the number of **Hong Kong**⁴ and **non-Hong Kong**⁵ ratings **employed** by your company on board as at 15.8.2016 in Column (3).

請於第 (3) 欄內分別填寫在 2016 年 8
月 15 日**受僱**於貴機構船隻上的**本港**⁴ 及
非本港⁵ 的普通海員人數。

(4) Projected No. of **Ratings** to be
Employed on Board

預計未來僱用於貴機構
船隻上的**普通海員**人數

Please respectively enter the projected number of Hong Kong and non-Hong Kong ratings you will employ in 2017 and 2018 in Column (4).

請於第 (4) 欄內指定位置內分別填寫
貴機構預計在二零一七年及二零一八年
擬僱用的本港及非本港普通海員人數。

- (5) Average Age of Active **Ratings**⁶ Listed with Your Company for Employment Please respectively provide the average age of active Hong Kong and non-Hong Kong ratings in Column (5), including those ratings reported in Column (3).

登記於貴機構屬下的
現役普通海員⁶平均年齡

請於第(5)欄內填寫貴機構屬下現役的
本港及非本港普通海員平均年齡，包括
第(3)欄內填報的普通海員。

Note 6 : "Active Ratings" refer to ratings being employed or have been employed on board within the last 12 months.
註 6：「現役普通海員」是指現正受僱或在過去十二個月內曾受僱於船上的普通海員。

- (6) No. of Vacancies in this Position as at 15.8.2016 在 2016 年 8 月 15 日該職位的空缺數目

Please enter the number of vacancies for each position as at 15.8.2016 in Column (6).

請於第(6)欄內填寫在 2016 年 8 月 15 日各職位的空缺數目。

- (7) No. of **Ratings** Left in the Past 12 Months by Whereabouts

過去十二個月內**普通海員**
離職人數（按去向分類）

Please enter the number of ratings left your company in the past 12 months by whereabouts in Column (7).

請於第(7)欄內，按去向填寫過去十二個月內離職的普通海員人數。

Part IV 第四部份

Training Needs for Hong Kong Officers 本港高級海員培訓需求

- (1) Position on Board

船上職位

Please note that the ranking system on British ships has been followed. If the ranking system of your company adopted is different from the one shown, please make conversion if necessary. Please refer to **Appendix C1** for job descriptions of principal jobs.

請注意本欄是採用英國船隻的分級制度，如與貴機構現行的制度有異，請自行作適當的轉換。請參閱**附錄 C1** 有關主要職務的工作說明。

- (2) No. of **Hong Kong Officers** Holding the Highest Class of Certificates

持有認可最高級別證書的**本港高級海員**人數

Please enter the number of Hong Kong Officers holding the highest class of certificates.

請填寫持有認可最高級別證書的本港高級海員人數。

The 2016 Manpower Survey of the Maritime Services Industry
**海事服務業二零一六年
人力調查**

Survey of Seafarers in Ocean Going Sector
商船海員調查（遠洋業）

Job Descriptions of Principal Jobs
主要職務的工作說明

Job Code 職稱編號	Job Title 職稱	Job Description 工作說明
OFFICER 高級海員		
101 / 301	Master 船長	Takes complete charge of the ship. 負責掌管全船。
102 / 302	Chief Engineer 輪機長（大車）	Plans, co-ordinates and directs the engineering department. 策劃、統籌及指揮輪機部。
103 / 303	Chief Officer 大副（大伙）	Plans, co-ordinates and directs the deck department, and loading and unloading of cargo. Keeps navigational watch. 策劃、統籌及指揮甲板部與貨物的裝卸。航行值班。
104 / 304	2nd Engineer 大管輪（二車）	Controls, and participates in the operation, maintenance and repair of machinery as directed. Keeps engine-room watch and directs subordinates. 根據指示，管理及參予輪機的操作與維修，機房值班及指揮下屬。
105 / 305	2nd Officer 二副（二伙）	Performs deck duties as directed. Keeps navigational watch and undertakes additional navigational duties. 根據指示，擔當甲板職務。航行值班及從事其他航行職務。
106 / 306	3rd Engineer 二管輪（三車）	Controls, and participates in the operation, maintenance and repair of machinery as directed. Keeps engine-room watch. 根據指示，管理及參予輪機的操作與維修。機房值班。
107 / 307	3rd Officer 三副（三伙）	Performs deck duties ad directed. Keeps navigational watch and undertakes additional safety duties. 根據指示，擔當甲板職務。航行值班及從事其他安全職務。

Job Code 職稱編號	Job Title 職稱	Job Description 工作說明
OFFICER (cont'd) 高級海員（續）		
108 / 308	4th Engineer 三管輪（四車）	Controls, and participates in the operation, maintenance and repair of machinery and undertakes engine-room duties as directed. Keeps engine-room watch. 根據指示，管理及參予輪機的操作與維修，擔當機房職務。機房值班。
109 / 309	Junior Engineer / Training Engineer 初級管輪（幫車）／（初級車人）	Assists and participates in the operation, maintenance and repair of machinery as directed. Day work only. 根據指示，協助及參予輪機的操作與維修。非值班船員。
110 / 310	Deck Cadet 見習甲板高級海員	Understudies deck officer's and navigational duties under the direction of the Chief Officer. 按照大副所指示學習擔當甲板高級船員的甲板工作及航行職務。
111 / 311	Engineer Cadet 見習輪機高級海員	Understudies engineer officer's duties in engine-room and operation, maintenance and repair of machinery under the direction of the 2nd Engineer. 按照大管輪所指示學習擔當大管輪高級船員的機房職務及操作、保養和維修機械。
112 / 312	Electro-technical Officer 電氣技術員	Operates and maintains radio / electronic / electrical equipment. 操作及保養電訊／電子／電氣設備。
113 / 313	Refrigeration Engineer 冷凍師	Controls and participates in the maintenance and operation of refrigeration machinery. Monitors refrigerated cargo compartments. 監管、參予維修及操作冷凍機的工作。管理冷藏貨物艙。

Job Code 職稱編號	Job Title 職稱	Job Description 工作說明
RATING	普通海員	
201 / 401	Chief Petty Officer / Bosun 總隊長／水手長	Supervises general purpose ratings engaged in duties on deck, cargo space, in the engine-room and general cleaning and maintenance work aboard ship. 督導全能海員從事甲板、貨艙與機房的職務，以及船上的清潔維修工作。
202 / 402	Pumpman 泵工	Operates, maintains and repairs cargo/ballast pumps and related machinery. 操作、維修和保養貨物／壓艙水泵及有關機械。
203 / 403	Fitter 機器打磨匠	Assists engineers to repair and maintain pumps and machinery. 協助輪機員維修和保養水泵及機械。
204 / 404	Sailor 水手	Carries out duties of berthing, anchoring, other mooring operations and cargo handling under the supervision of bosun or deck officer. 在水手長或甲板部高級海員督導下從事碼頭靠泊、下錨、其他繫泊和處理貨物的工作。
205 / 405	Motorman 機工	Carries out engineering maintenance work under the supervision of marine engineer officer. 在輪機部高級海員督導下從事維修機械的工作。
206 / 406	Rating (General Purpose) 普通海員（全能）	Carries out duties of berthing/unberthing, watchkeeping duties on deck/bridge and in engine-room, cleaning and maintenance work on deck and in cargo spaces/engine-room, and assists engineers to repair and maintain machinery. 執行繫泊／起航工作、甲板／駕駛台和機房的值班職務、甲板／貨艙和機房的清潔保養工作，及協助輪機員維修和保養機械。
207 / 407	Steward 管事	Serves meals, attends needs of officers and passengers and maintains cleanliness of accommodation. 上菜、照顧乘客及高級海員的需要，清潔居室。
208 / 408	Cook 廚師	Supervises and undertakes preparation of meals. 督導及從事膳食烹製。
209 / 409	Laundry man 洗衣工人	Performs duties of washing, drying and ironing linen. 擔任洗滌、晾乾及熨平亞麻布織物的職務。

CONFIDENTIAL	填入數據後即成 機密文件
WHEN ENTERED WITH DATA	

VOCATIONAL TRAINING COUNCIL
職業訓練局

THE 2016 MANPOWER SURVEY OF THE MARITIME SERVICES INDUSTRY
QUESTIONNAIRE (FORM 2) - SURVEY OF SEAFARERS IN RIVER TRADE SECTOR

海事服務業二零一六年人力調查
調查表(表二)一商船員調查(內河業)

(PLEASE READ THE EXPLANATORY NOTES BEFORE COMPLETING THIS QUESTIONNAIRE)
(詳表前請參閱附註)

For official use only: 此欄毋須填寫	Rec. Type	Survey Code	Industry Code	Establishment No.	Editor's No.	Check Digit	No. of Employees Covered by the Questionnaire
	1	3 9 2 3	4 5 6 7 8 9	10 11 12 13 14 15	16 17	18 19 20 21 22	23 24 25 26 27

NAME OF ESTABLISHMENT : _____
機構名稱
ADDRESS : _____
地址

NAME OF PERSON TO CONTACT : _____
聯絡人姓名
TEL NO. : _____
電話
E-MAIL : _____
電郵

POSITION : _____
職位
FAX NO. : _____
圖文傳真

Please tick the box if your company wants a complimentary copy of the 2016 Manpower Survey Report.
如 貴公司欲收到二零一六年人力調查報告，請於方格內加上(✓)號



99

Questionnaire - River Trade Sector

調查表一內河業

Part I : Ships 第一部份：船隻

(1)	(2)
No. of Ships Operated 經營船隻數目	Type 類型
	Catamarans & Jetcats <small>雙體船及噴射雙體船</small>
	Jetfoils <small>噴射水翼船</small>
	Others <small>其他</small>
(i) No. of Ships as at 15.8.2016 在2016年8月15日的船隻數目	 8
(ii) Forecasted No. of Ships in 2017 預測至二零一七年的船隻數目	 17
(iii) Forecasted No. of Ships in 2018 預測至二零一八年的船隻數目	 26
	 35
For official use only 此欄毋須填寫	

Questionnaire - River Trade Sector
調查表 - 內河業

Part II. Seafarers 第二部份：海員

Rec. Type	Position on Board (See Appendix C2) (參閱附錄C2)	No. of Hong Kong Seafarers Employed as at 15/3/2016 在2016年3月15日 受僱的 本港海員 人數	Average Age of Hong Kong Seafarers Employed 受僱的 本港海員 平均年齡 (see Column 7) (見第7欄)	Projected No. of Hong Kong Seafarers to be Employed 預計未來僱用的 本港海員 人數	(4)	(5)	No. of Vacancies in this Position as at 15/3/2016 在2016年3月15日 該職位的 空缺數目	Please Use the Following Codes for Column (3). 請按下列編碼，填入(3)欄 內。		(6)	No. of Hong Kong Seafarers Left in the Past 12 Months by Wherabouts 過去十二個月內本港海員離職人數 (按去向分類)	(7)
								Code 編碼	Average Age Range 平均年齡			
								1	40歲或以下			
								2	41-50			
								3	51-60			
								4	61歲至 65歲			
								5	66歲或以上			
For official use only 此欄由主管填写 →	8-10	11-13	14	15-17	18-20	21-23	24-25			30-31		
2 Master 船長	501	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Chief Officer 大副 (大狀)	502	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Night Vision Officer 夜視員	503	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Deck Cadet 見習甲板高級海員	504	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Chief Engineer 輪機長 (大軍)	505	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Junior / Assistant Engineer 初級 / 副輪機長 (軍)	506	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Fitter 機器打磨匠	507	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Sailor 水手	508	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Motorman 機工	509	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Rating (General Purpose) 普通海員 (全能)	510	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Cabin Attendant 客艙服務員	511	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Others (Please Specify) 其他 (請註明)	512	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□
2 Others (Please Specify) 其他 (請註明)	513	□□□	□	□□□	□□□	□□□	□□	□	□	□□	□	□

P.I.Q.
「請轉下頁」

Questionnaire - River Trade Sector

調查表 – 內河業

Part III : Training Needs for Hong Kong Seafarers 第三部份：本港海員培訓需求

		(1)		(2)	
		No. of <u>Hong Kong Seafarers</u> Holding the Highest Class of Certificates as Listed Below 持有認可最高級別證書的香港海員人數		No. of <u>Hong Kong Seafarers</u> Holding the Highest Class of Certificates as Listed Below 持有認可最高級別證書的香港海員人數	
Rec. Type	Position on Board 船上職位 (See Appendix C2) (參閱附錄 C2)	Certificate of Competency (Deck Officer) (River Trade) Class 3 內河船 三級駕駛員證書	Certificate of Competency (Deck Officer) (River Trade) Class 2 內河船 二級駕駛員證書	Certificate of Competency (Marine Engineer Officer) (River Trade) Class 3 內河船 三級船舶輪機員證書	Certificate of Competency (Marine Engineer Officer) (River Trade) Class 2 內河船 二級船舶輪機員證書
For official use only 此欄毋須填寫 →		32 - 34	35 - 37	38 - 40	41 - 43
2 Master 船長	501	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Chief Officer 大副(大狀)	502	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Night Vision Officer 夜航員	503	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Deck Cadet 見習甲板高級海員	504	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Chief Engineer 輪機長(大車)	505	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Junior / Assistant Engineer 初級營繩(駕車)	506	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Fitter 機器打磨匠	507	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Sailor 水手	508	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Motorman 機工	509	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Rating (General Purpose) 普通海員(全能)	510	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Cabin Attendant 客艙服務員	511	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Others (Please Specify) 其他(請註明)	512	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 Others (Please Specify) 其他(請註明)	513	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

The 2016 Manpower Survey of the Maritime Services Industry
海事服務業二零一六年人力調查

Survey of Seafarers in River Trade Sector
商船海員調查（內河業）

Explanatory Notes
附註

1. Before completing the questionnaires, please read carefully the Explanatory Notes.
填寫調查表前，請參閱附註。
2. The Questionnaire (Form 2) is used to collect information of seafarers working on river-trade vessels. If you are not operators in this sector, please inform us.
調查表（表二）是用作收集在內河船上工作的海員資料，如貴機構並非本界別的營運者，請通知我們。
3. Please provide accurate and updated information as it will be used as the basis for making recommendations to the Government to have accurate assessment on training needs for the seafarers.
請提供準確及最新資料。因是次調查所得的結果將會作為向政府提出建議的基礎，從而對海員的訓練需求作出準確評估。
4. The reference date for this survey is **15 August 2016**.
是次調查以**二零一六年八月十五日**的資料為準。

<u>Part I</u>	<u>Ships</u>
第一部份	船隻
(i) No. of Ship as at 15.8.2016	Please enter the total number of ships under your ownership or management as at 15.8.2016. 請填寫貴機構在 2016 年 8 月 15 日擁有或管理的船隻總數。
在 2016 年 8 月 15 日的船隻數目	
(ii) Forecasted No. of Ships in 2017 and 2018 & (iii) 預測至二零一七年及 二零一八年的船隻數目	Please enter the forecasted total number of ships to be under your ownership or management in <u>2017</u> and <u>2018</u> . 請填寫貴機構預測在 <u>二零一七年及二零一八年</u> 時擁有或管理的船隻總數。
<u>Part II</u>	<u>Seafarers</u>
第二部份	海員
(1) Position on Board	Please note that the ranking system on British ships has been followed. Please refer to Appendix C2 for job descriptions of principal jobs. 請注意本欄是採用英國船隻的分級制度。請參閱 附錄 C2 有關主要職務的工作說明。
船上職位	
(2) No. of Hong Kong Seafarers Employed as at 15.8.2016	Please enter the number of Hong Kong ¹ seafarers employed by your company as at 15.8.2016 in Column (2). 請於第 (2) 欄內填寫在 2016 年 8 月 15 日受僱於貴機構的 本港 ¹ 海員人數。
在 2016 年 8 月 15 日受僱的 本港海員 人數	<i>Note 1 : "Hong Kong Seafarers" refer to Hong Kong permanent residents.</i> 註 1 :「 本港海員 」是指擁有香港永久居民身份的海員。
(3) Average Age of Hong Kong Seafarers Employed 受僱的 本港海員 平均年齡	Please provide the average age of Hong Kong seafarers employed in Column (3). 請於第 (3) 欄內填寫受僱於貴機構的本港海員平均年齡。

(4) Projected No. of **Hong Kong Seafarers** to be Employed

預計未來僱用的**本港海員**人數

Please respectively enter the projected number of Hong Kong seafarers you will employ in **2017** and **2018** in Column (4).

請於第(4)欄內指定位分別填寫貴機構預計在**二零一七年及二零一八年**擬僱用的**本港海員**人數。

(5) No. of Vacancies in this Position as at 15.8.2016

在 2016 年 8 月 15 日該職位的空缺數目

Please enter the number of vacancies for each position as at 15.8.2016 in Column (5).

請於第(5)欄內填寫在 2016 年 8 月 15 日各職位的空缺數目。

(6) No. of **Hong Kong Seafarers** Left in the Past 12 Months by Whereabouts

過去十二個月內**本港海員**離職人數（按去向分類）

Please enter the number of Hong Kong Seafarers left your company in the past 12 months by whereabouts in Column (6).

請於第(6)欄內，按去向填寫過去十二個月內離職的**本港海員**人數。

Part III
第三部份

Training Needs for Hong Kong Seafarers
本港海員培訓需求

(1) Position on Board

船上職位

Please note that the ranking system on British ships has been followed. If the ranking system of your company adopted is different from the one shown, please make conversion if necessary. Please refer to **Appendix C2** for job descriptions of principal jobs.

請注意本欄是採用英國船隻的分級制度，如與貴機構現行的制度有異，請自行作適當的轉換。請參閱**附錄 C2** 有關主要職務的工作說明。

(2) No. of **Hong Kong Seafarers** Holding the Highest Class of Certificates

持有認可最高級別證書的**本港海員**人數

Please enter the number of Hong Kong Seafarers holding the highest class of certificates.

請填寫持有認可最高級別證書的**本港海員**人數。

The 2016 Manpower Survey of the Maritime Services Industry
海事服務業二零一六年人力調查

Survey of Seafarers in River Trade Sector
商船海員調查（內河業）

Job Descriptions of Principal Jobs
主要職務的工作說明

Job Code 職稱編號	Job Title 職稱	Job Description 工作說明
SEAFARER	海員	
501	Master 船長	Takes complete charge of a ship and carries out duties pertaining to navigation, berthing and unberthing, safety of passengers and crew, compliance with local and international regulations, etc. 掌管全船，負責駕駛、繫泊、起航、乘客及船員安全的職務，以配合本地及國際規定等。
502	Chief Officer 大副（大伙）	Assists the Master to manage the ship and carry out navigational duties, and keeps records in the bridge log books, etc. 協助船長管理全船，執行駕駛職務，及負責甲板部航海日誌的記錄工作等。
503	Night Vision Officer 夜航員	Keeps watch with Night Vision Device during hours of darkness and informs the Master of any detected objects. 利用夜間觀察器，在黑夜進行監察；發現物體時向船長報告。
504	Deck Cadet 見習甲板高級船員	Understudies deck officer's and navigational duties under the direction of the Chief Officer. 按照大副所指示學習擔當甲板高級船員的甲板工作及航行職務。
505	Chief Engineer 輪機長（大車）	In charge of the engine-room. Keeps main engines and auxiliaries running smoothly. 管理輪機部。負責保持主機及輔助裝置的正常運作。
506	Junior/Assistant Engineer 初級管輪（幫車）	Assists the Chief and Second Engineer. Keeps engine-room watch and carries out engine-room duties. 協助輪機長及大管輪執行機房值班職務及其他工作。
507	Fitter 機器打磨匠	Assists engineers to repair and maintain pumps and machinery. 協助輪機員維修和保養水泵及機械。

Job Code 職稱編號	Job Title 職稱	Job Description 工作說明
SEAFARER (cont'd) 海員（續）		
508	Sailor 水手	Carries out duties of berthing, anchoring, other mooring operations and cargo handling under the supervision of bosun or deck officer. 在水手長或甲板部高級海員督導下從事碼頭靠泊、下錨、其他繫泊和處理貨物的工作。
509	Motorman 機工	Carries out engineering maintenance work under the supervision of marine engineer officer. 在輪機部高級海員督導下從事維修機械的工作。
510	Rating (General Purpose) 普通海員（全能）	Carries out berthing and unberthing duties, general cleaning and maintenance work under supervision of Chief Officer, and general engine-room and cleaning duties under supervision of Chief Engineer. 在大副的督導下，執行繫泊、起航及一般清潔維修職務。在輪機長(大車)的督導下，執行一般機房職務及清潔工作。
511	Cabin Attendant 客艙服務員	Provides passengers with services, such as in identifying seats, issuing newspapers & cleaning towels, etc., and as required. 負責帶領乘客就座，向其分發報章、手巾及所需物品。

CONFIDENTIAL	填入數據後即成 機密文件
WHEN ENTERED WITH DATA	

VOCATIONAL TRAINING COUNCIL

THE 2016 MANPOWER SURVEY OF THE MARITIME SERVICES INDUSTRY
QUESTIONNAIRE (FORM 3) - SURVEY OF CREW MEMBERS IN LOCAL VESSEL SECTOR

海事服務業二零一六年人力調查
調查表(表三) - 本地船舶業員調查

(*Please read the explanatory notes before completing this questionnaire*)

For official use only: 此欄毋須填寫	Rec. Type	Survey Code	Industry Code	Establishment No.	Editor's No.	Check Digit	No. of Employees Covered by the Questionnaire
	1	3 1 2 3	4 5 6 7 8 9	10 11 12 13 14 15	16 17 18 19	20 21 22 23 24 25 26 27	

NAME OF ESTABLISHMENT : _____
機構名稱
ADDRESS : _____
地址
NAME OF PERSON TO CONTACT : _____
聯絡人姓名
TEL NO. : _____
電話
E-MAIL : _____
電郵

POSITION : _____
職位
FAX NO. : _____
圖文傳真
98
47
28
63
56
55
48
64

Please tick the box if your company wants a complimentary copy of the 2016 Manpower Survey Report.
如 費公司欲收到二零一六年人力調查報告，請於方格內加上(✓)號

Questionnaire - Local Vessel Sector
 調查表 - 本地船舶業

Part I : Vessels 第一部分：船隻

No. of Vessels Operated 經營船舶數目	Ferries 渡海輪	Tug Boats 拖船	Motor Launches 機動車客船	Type 類型		Pleasure Vessels 遊樂船	Others 其他
				Motor Cargo Boats 機動貨艇	Lighter/Barges 躉船		
(i) No. of Vessels as at 15.8.2016 在2016年8月15日的船舶數目	8	11	14	17	20	23	29
(ii) Forecasted No. of Vessels in 2017 預測至二零一七年的船舶數目	32	35	38	41	44	47	53
(iii) Forecasted No. of Vessels in 2018 預測至二零一八年的船舶數目	56	59	62	65	68	71	77
<i>For official use only 此欄毋須填寫</i>							
					30		

調查表 - 本地船舶業
Questionnaire - Local Vessel Sector

Part II : Crew Members 第二部分：船員

(1)		(2)		(3)		(4)		(5)		(6)		(7)		(8)	
Rec-Type	Position on Board 船上職位 (See Appendix C3) (參閱附錄C3)	No. of Hong Kong Crew Members Employed as at 15.8.2016 在2016年8月15日 受僱的本港船員人數	Average Age of Hong Kong Crew Members Employed 平均年齡 (see Column 8) (見第8欄)	Average Monthly Income Range 收入範圍 平均每月收入 (see Column 8) (見第8欄)	Projected No. of Hong Kong Crew Members to be Employed 預計未來僱用的 全港船員人數	No. of Vacancies in this Position as at 15.8.2016 在2016年8月15日 該職位的空缺數目	No. of Hong Kong Crew Members Left in the Past 12 Months by Whereabouts 過去十二個月內本港船員離職人數 (按去向分類)	Please Use the Following Codes for Column (3). 請按下列編號，填入(3)欄內。		Please Use the Following Codes for Column (4). 請按下列編號，填入(4)欄內。		Please Use the Following Codes for Column (5). 請按下列編號，填入(5)欄內。		Please Use the Following Codes for Column (6). 請按下列編號，填入(6)欄內。	
For official use only 比照出類碼 → 8-10		11 - 13	14	15	16 - 18	19 - 21	22 - 24	25 - 26	27 - 28	29 - 30	31 - 32	33 - 34	35 - 36	37 - 38	39 - 40
2	Coxswain 船長	601	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□□□	□□□
2	Assistant Coxswain 助理船長	602	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□□□	□□□
2	Sailor 水手	603	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□□□	□□□
2	Engine Operator 輪機長 (大馬)	604	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□□□	□□□
2	Assistant Engine Operator 助理輪機長 (助理大馬)	605	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□□□	□□□
2	Fitter 機器打磨匠	606	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□□□	□□□
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明)	607	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□□□	□□□
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明)	608	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□	□	□	□□□	□□□	□□□	□□□

P.T.O.
「請轉下頁」

Questionnaire - Local Vessel Sector
調查表 – 本地船船業

Part III : Training Needs for Hong Kong Crew Members 第三部分：本港船員的培訓需求

(1)		No. of <u>Hong Kong Crew Members</u> Holding the Highest Class of Certificates as Listed Below 持有認可最高級別證書的 本港船員 人數										(2)	
Rec. Type	Position on Board (See Appendix C3) (參閱附錄 C3)	Pleasure Vessel Grade 2 Certificate	Pleasure Vessel Grade 1 Certificate	Coxswain Grade 3 Certificate	Coxswain Grade 2 Certificate	Coxswain Grade 1 Certificate	Coxswain Grade 3 Certificate	Engine Operator Grade 3 Certificate	Engine Operator Grade 2 Certificate	Engine Operator Grade 1 Certificate	Engine Operator Grade 1 Certificate	Others (Please Specify)	Others (Please Specify)
	For official use only 此欄毋須填寫 →												
2	Coxswain 船長	33 - 35	36 - 38	39 - 41	42 - 44	45 - 47	48 - 50	51 - 53	54 - 56	57 - 59	60 - 62	63 - 64	
2	Assistant Coxswain 助理船長	601	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	→
2	Sailor 水手	602	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	
2	Engine Operator 輪機員	603	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	
2	Assistant Engine Operator 助理輪機員 (助理大副)	604	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	
2	Fitter 機器打磨匠	605	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	606	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	607	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	608	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	

End of questionnaire. Thank you for your co-operation.
問卷完，多謝合作

The 2016 Manpower Survey of the Maritime Services Industry
海事服務業二零一六年人力調查

Survey of Crew Members in Local Vessel Sector
本地船舶業船員調查

Explanatory Notes
附註

1. Before completing the questionnaires, please read carefully the Explanatory Notes.
填寫調查表前，請參閱附註。
2. The Questionnaire (Form 3) is used to collect information of crew members working on local vessels. If you are not operators in this sector, please inform us.
調查表（表三）是用作收集在本地船舶上工作的船員資料，如貴機構並非本界別的營運者，請通知我們。
3. Please provide accurate and updated information as it will be used as the basis for making recommendations to the Government to have accurate assessment on training needs for the crew members.
請提供準確及最新資料。因是次調查所得的結果將會作為向政府提出建議的基礎，從而對船員的訓練需求作出準確評估。
4. The reference date for this survey is **15 August 2016**.
是次調查以**二零一六年八月十五日**的資料為準。

Part I
第一部份

(i) No. of Vessels as at 15.8.2016

在 2016 年 8 月 15 日的
船舶數目

Vessels
船舶

Please enter the total number of vessels under
your ownership or management as at 15.8.2016.

請填寫貴機構在 2016 年 8 月 15 日擁有
或管理的船舶總數。

(ii) Forecasted No. of Vessels
& in 2017 and 2018

(iii) 預測至二零一七年及
二零一八年的船舶數目

Please enter the forecasted total number of
vessels to be under your ownership or
management in 2017 and 2018.

請填寫貴機構預測在 二零一七年 及 二零
一八年 時擁有或管理的船舶總數。

Part II
第二部份

(1) Position on Board

船上職位

Crew Members
船員

Please note that the ranking system on ferries
with large crew size has been followed. Small
tugboats may not have certain posts on board.
Please refer to **Appendix C3** for job descriptions
of principal jobs.

請注意本欄是採用渡海輪大型船員編
制。細小拖輪可能未設有某些職位。請
參閱**附錄 C3** 有關主要職務的工作說明。

(2) No. of **Hong Kong Crew Members**
Employed as at 15.8.2016

在 2016 年 8 月 15 日受僱的
本港船員人數

Please enter the number of **Hong Kong**¹ crew
members employed by your company as at
15.8.2016 in Column (2).

請於第 (2) 欄內填寫在 2016 年 8 月 15
日受僱於貴機構的 **本港**¹ 船員人數。

*Note 1 : "Hong Kong Crew Members" refer to Hong Kong
permanent residents.*

*註 1 :「本港船員」是指擁有香港永久居民身份
的船員。*

(3) Average Age of **Hong Kong Crew
Members** Employed
受僱的**本港船員**平均年齡

Please provide the average age of Hong Kong
crew members employed in Column (3).

請於第 (3) 欄內填寫受僱於貴機構的本
港船員平均年齡。

(4) Average Monthly Income Range	Please provide the average monthly income range in Column (4). Average monthly income should include basic wages, cost-of-living allowance, meal allowance, and other regular / guaranteed bonuses and allowances, etc., if any. 請於第(4)欄內填寫受僱於貴機構的本港船員平均每月收入幅度。 平均每月收入當中包括底薪、生活津貼、膳食津貼，以及其他經常性／保證發放的花紅及津貼等。
(5) Projected No. of <u>Hong Kong Crew Members</u> to be Employed	Please respectively enter the projected number of Hong Kong crew members you will employ in <u>2017</u> and <u>2018</u> in Column (5). 請於第(5)欄內指定位置分別填寫貴機構預計在 <u>二零一七年</u> 及 <u>二零一八年</u> 時擬僱用的本港船員人數。
(6) No. of Vacancies in this Position as at 15.8.2016 在 2016 年 8 月 15 日該職位的空缺數目	Please enter the number of vacancies for each position as at 15.8.2016 in Column (6). 請於第(6)欄內填寫在 2016 年 8 月 15 日各職位的空缺數目。
(7) No. of <u>Hong Kong Crew Members</u> Left in the Past 12 Months by Whereabouts 過去十二個月內 <u>本港船員</u> 離職人數（按去向分類）	Please enter the number of Hong Kong crew members left your company in the past 12 months by whereabouts in Column (7). 請於第(7)欄內，按去向填寫過去十二個月內離職的本港船員人數。

Part III 第三部份

(1) Position on Board	<u>Training Needs for Hong Kong Crew Members</u> 本港船員的培訓需求
船上職位	Please note that the ranking system on ferries with large crew size has been followed. Small tugboats may not have certain posts on board. 請注意本欄是採用渡海輪大型船員編制。細小拖輪可能未設有某些職位。

(2) No. of **Hong Kong Crew Members**
Holding the Highest Class of Certificates

持有認可最高級別證書的
本港船員人數

Please enter the number of Hong Kong crew members holding the **highest class of the certificates**².

請填寫持有認可**最高級別證書**²的本港船員人數。

Note 2 : • “60 Tons License” is equivalent to “Coxswain Grade 2 Certificate”

註 2 : 「60 噸營業牌照」相等於「船長二級證明書」。

• “300 Tons License” is equivalent to “Coxswain Grade 1 Certificate”

「300 噸營業牌照」相等於「船長一級證明書」。

• “150 Horsepower or Below Certificate” is equivalent to “Engine Operator Grade 2 Certificate”

「150 匹或以下牌照」相等於「輪機操作員二級證明書」。

• “Over 150 Horsepower Certificate” is equivalent to “Engine Operator Grade 1 Certificate”

「150 匹以上牌照」相等於「輪機操作員一級證明書」。

The 2016 Manpower Survey of the Maritime Services Industry
海事服務業二零一六年人力調查

Survey of Crew Members in Local Vessel Sector
本地船舶業船員調查

Job Descriptions of Principal Jobs
主要職務的工作說明

Job Code 職稱編號	Job Title 職稱	Job Description 工作說明
CREW MEMBER 船員		
601	Coxswain 船長	Manoeuvres the vessel during navigation, berthing and unberthing. 掌管駕駛、靠泊及起航工作。
602	Assistant Coxswain 助理船長	Assists the Coxswain in navigation, berthing and unberthing. 協助船長掌管駕駛、靠泊及起航工作。
603	Sailor 水手	Carries out berthing and unberthing duties under supervision of the Coxswain or Assistant Coxswain. Undertakes general cleaning and maintenance work. 在船長或助理船長的督導下，執行繫泊及起航工作。 擔任一般清潔維修職務。
604	Engine Operator 輪機長（大偈）	Operates and maintains main engine and auxiliaries. 操作及維修輪機、輔助設備。
605	Assistant Engine Operator 助理輪機長 (助理大偈)	Assists Engine Operator in the operation and maintenance of main engine and auxiliaries. 協助輪機長操作及維修輪機、輔助裝置。
606	Fitter 機器打磨匠	Assists Engine Operator or Assistance Engine Operator to repair and maintain pumps and machinery. 協助輪機長或助理輪機長維修和保養水泵及機械。

CONFIDENTIAL	填入數據後即成 WHEN ENTERED WITH DATA
職業訓練局	
機密文件	

VOCATIONAL TRAINING COUNCIL

THE 2016 MANPOWER SURVEY OF THE MARITIME SERVICES INDUSTRY
QUESTIONNAIRE (FORM 4) - SURVEY OF EMPLOYEES IN SHORE BASED PERSONNEL SECTOR

**海事服務業二零一六年人力調查
調查表(表四) - 岸上工作人員調查**

(*Please read the explanatory notes before completing this questionnaire*)

For official use only 此欄毋須填寫	Rec. Type	Survey Code	Industry Code	Establishment No.	Editor's No.	Check Digit	No. of Employees Covered by the Questionnaire
	1	4 1 2 3	4 5 6 7 8 9	10 11 12 13 14 15	16 17 18 19	20 21 22	23 24 25 26 27

NAME OF ESTABLISHMENT : 機構名稱	POSITION : 職位
NAME OF PERSON TO CONTACT : 聯絡人姓名	47
TEL. NO. : 電話	28 48 55 56 63
E-MAIL : 電郵	64
TOTAL NO. OF PERSONS ENGAGED : 僱員總人數	
98	

Please tick the box if your company wants a complimentary copy of the 2016 Manpower Survey Report.
如 賣公司欲收到二零一六年人力調查報告，請於方格內加上(✓)號。
99

Questionnaire - Shore Based Personnel Sector
調查表 - 岸上

Part I: Employees in Shore Based Personnel Sector 第一部分：岸上工作人羣

Rec. Type	Job Area / Code 工作範圍 / 編號	(1)		(2)		(3)		(4)		(5)		(6)		(7)		(8)	
		No. of Employees in this Position as at 15.8.2016 在2016年8月15日 出任該職位的僱員人數	Projected No. of Employees to be Employed for this Position as at 15.8.2016 預計未來某職位 需僱用人數	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數	Average Age of Employees 僱員平均年齡	No. of Vacancies in this Position as at 15.8.2016 在2016年8月15日 該職位的空缺數目 as at 15.8.2016	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數	No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present (see Column 8) 現出任該 職位而具備 海上工作經驗 的僱員人數
2	Administration, Management & Human Resource 行政、管理及人力資源	No. of Held Employees 並過當工 期	No. of Held Employees 並過當工 期	2017	2018												
	For official use only 此欄僅適用 →	8 - 10	11 - 14	15 - 18	19 - 22	23 - 26	27	28 - 30	31 - 34	35 - 36	37 - 38	39 - 40				41 - 42	
2	Business and Trade 商業及貿易	701															
2	Operations 營運	702															
2	Technical and Consultancy 技術及顧問	703															
2	Marine Law and Insurance 海事法律及保險	704															
2	Training and Education 培訓及教育	705															
2	Account and Finance 會計及財務	706															
2	Safety and Risk Management 安全及風險管理	707															
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明)	709															
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明)	710															

End of questionnaire. Thank you for your co-operation.
問卷完，多謝合作

The 2016 Manpower Survey of the Maritime Services Industry
海事服務業二零一六年人力調查

Survey of Employees in Shore Based Personnel Sector
岸上工作人員調查

Explanatory Notes
附註

1. Before completing the questionnaires, please read carefully the Explanatory Notes.
填寫調查表前，請參閱附註。
2. The Questionnaire (Form 4) is used to collect information of maritime services related personnel working ashore with an aim to assess the demand of shore-based manpower with ex-seafaring officer qualifications/experience.
調查表（表四）是用作收集在岸上從事與海事服務業有關的工作人員資料，
旨在評估該等岸上職位對具備海上工作經驗僱員的需求。
3. Please provide accurate and updated information as it will be used as the basis for making recommendations to the Government to have accurate assessment on training needs for the maritime services related personnel working ashore.
請提供準確及最新資料。因是次調查所得的結果將會作為向政府提出建議的
基礎，從而對在岸上從事與海事服務業有關的工作人員的訓練需求作出準確
評估。
4. The reference date for this survey is **15 August 2016**.
是次調查以**二零一六年八月十五日**的資料為準。

Part I
第一部份

- (1) Shore Based Position Related to Maritime Services
岸上與海事服務業有關的職位
- (2) No. of Employees in this Position as at 15.8.2016

在 2016 年 8 月 15 日出任該職位的僱員人數

- (3) Projected No. of Employees to be Employed for this Position

預計未來該職位需僱用的人數

- (4) Average Age of Employees

僱員平均年齡

- (5) No. of Employees with Ex-seafaring Experience in this Position at Present

現在出任該職位而具備海上工作經驗的僱員人數

Employees in Shore Based Personnel Sector
岸上工作人員

Please refer to **Appendix C4** for job descriptions of principal jobs.

請參閱**附錄 C4** 有關主要職務的工作說明。

Please respectively enter the number of **Hong Kong¹** and **non-Hong Kong²** employees for each position of your company as at 15.8.2016 in Column (2).

請於第(2)欄內分別填寫貴機構在 2016 年 8 月 15 日出任各職位的**本港¹**及**非本港²**僱員人數。

Note 1 : "Hong Kong Employees" refer to Hong Kong permanent residents.

註 1 :「本港僱員」是指擁有香港永久居民身份之僱員。

Note 2 : "Non-Hong Kong Employees" refer to non-Hong Kong permanent residents.

註 2 :「非本港僱員」是指無擁有香港永久居民身份之僱員。

Please respectively enter the projected number of employees you will employ in **2017** and **2018** for each position in Column (3).

請於第(3)欄內指定位置分別填寫貴機構預計在**二零一七年**及**二零一八年**時擬僱用出任各職位的人數。

Please provide the average age of employees in Column (4).

請於第(4)欄內填寫受僱於貴機構的僱員平均年齡。

Please provide the number of employees who are certified officers or ex-certified officers, for each position in Column (5).

請於第(5)欄內填寫現在於貴機構出任各職位並已具備海上工作經驗的僱員人數。

(6) No. of Vacancies in this Position
as at 15.8.2016
在 2016 年 8 月 15 日該職位的
空缺數目

(7) No. of Employees Left in the Past
12 Months by Whereabouts

過去十二個月內離職僱員人數
(按去向分類)

Please enter the number of vacancies for each position as at 15.8.2016 in Column (6).

請於第(6)欄內填寫在 2016 年 8 月 15 日各職位的空缺數目。

Please enter the number of employees left your company in the past 12 months by whereabouts in Column (7).

請於第(7)欄內，按去向填寫過去十二個月內離職的本港船員人數。

The 2016 Manpower Survey of the Maritime Services Industry
海事服務業二零一六年人力調查

Survey of Employees in Shore Based Personnel Sector
岸上工作人員調查

Job Description of Principal Jobs
主要職務的工作說明

Job Code 職稱編號	Job Category 職位種類	Job Description 工作說明
701	Administration, Management and Human Resource 行政、管理及人力資源	Maritime/Shipping Administration, Management & HR eg. General Manager/Director, Marine Controller, Cruise/Yacht Manager/Officer, Ship Registration Manager/Officer, Fleet Manager/Officer, Human Resource Manager/Officer, Management Trainee 海事／航運行政及管理、船員招聘 例如：總經理／董事、海事監督、郵輪／遊樂船經理／主任、船舶註冊經理／主任、航線經理／主任、船員部經理／主任、見習生
702	Business and Trade 商業及貿易	Commercial, Sales & Purchases, Customer Service, Marketing, Pricing Activities eg. Commercial Manager/Officer, Freight Manager/Officer, Customer Service Manager/Officer, Shipbroker, Chartering/Sale & Purchase Manager/Officer 商務、銷售買賣、顧客服務、市場拓展、定價業務 例如：商務經理／主任、貨運經理／主任、顧客服務經理／主任、船務經紀、租賃／銷售部經理／主任

Job Code 職稱編號	Job Category 職位種類	Job Description 工作說明
703	Operations 營運	<p>Distribution, Delivery, Logistics Operations, Warehouse, Depot, Terminal, Pier Operations, Stevedoring, Ship Onboard Services</p> <p>eg. Ship Agent, Shipping Manager/Officer, Boarding Officer, Port Captain, Port Agent, Distribution Manager, Traffic Manager, Warehouse Manager, Depot Manager, Terminal Officer, Stevedore, Tallyman, Forklift Truck Operator, Crane Operator, Ship Planner, Operational Superintendent, Cargo Flow Operator, Vessel Operator, Management Trainee</p> <p>營運管理、船務文員、文件處理員、報關員、配送調度、交收操作、倉庫、場地、碼頭操作、船上貨物操作</p> <p>例如: 船舶代理、船務經理／主任、登船主任、駐岸船長、港口代理、分發經理、調度經理、倉庫經理、貨運經理、貨運站運作主任、貨物操作員、理貨員、鏟車操作員、吊機操作員、船舶艙載計劃經理、船務總管、貨物訊息業務員、船舶營運員、見習生</p>
704	Technical and Consultancy 技術及顧問	<p>Technical Support, Repair & Maintenance, Routing, Planning, Marine-Cargo Surveying, Ship Surveying</p> <p>eg. Line Manager, Ship's Technical Manager, Engineering Manager, Marine-Cargo Surveyor, Licensed Pilot, Marine Consultant/Officer, Surveyor of Ship, Hull Surveyor, Marine Electronics Technician, Shipyard/Ship Repairer, Technical Superintendent, Electrical Superintendent, Management Trainee</p> <p>技術支援、維修、航線、計劃、海運貨物測量、船舶檢驗</p> <p>例如: 航班經理、船舶技術經理、機械工程經理、海運貨物測量師、領港員、海事顧問／主任、驗船主任、船舶檢驗師、海事電子技術員、船塢／船隻維修員、機務總管、電氣總管、見習生</p>

Job Code 職稱編號	Job Category 職位種類	Job Description 工作說明
705	Marine Law and Insurance 海事法律及保險	Maritime Lawyer, Protection & Indemnity, Claims Affairs, Maritime Arbitration eg. Admiralty Solicitor, Legal Assistant, Insurance Manager/Officer, Claims Manager/Officer, Arbitrator, Average Adjuster, Underwriter 海事法律、保險、理賠事務、海事仲裁 例如: 海事法律師、法律助理、保險事務經理／主任、理賠經理／主任、仲裁員、海損理算師、核保人
706	Training and Education 培訓及教育	Maritime Services Related Education and Training eg. Professor (Maritime Studies), Lecturer (Maritime Studies), Trainer (Seafarer), Placement Officer 海事服務訓練及教育 例如: 教授(海事科技)、講師(海事科技)、導師(海員)、就業輔導主任
707	Account and Finance 會計及財務	Maritime Related Accountancy, Audit, Ship Finance eg. Ship Finance Manager/Officer, Ship Accounting Manager/Auditor/Officer 與海事有關會計、審計及財務 例如: 船舶融資經理／主任、會計經理／審計師／主任
708	Safety and Risk Management 安全及風險管理	Safety & Quality Control/Certification eg. Safety Superintendent/Officer, Safety & Quality Manager/Officer, ISM Auditor, Shipping Safety Officer 安全、質素認證 例如: 安全總監／主任、安全和品質體系主管／主任、國際安全管理稽核員、船舶安全主任

CONFIDENTIAL	填入數據後即成 機密文件
WHEN ENTERED WITH DATA	

VOCATIONAL TRAINING COUNCIL

THE 2016 MANPOWER SURVEY OF THE MARITIME SERVICES INDUSTRY
QUESTIONNAIRE (SUPPLEMENTARY FORM) - SURVEY OF CREW MEMBERS AT YACHT CLUBS

海事服務業二零一六年人力調查
調查表(補充調查表)- 遊艇會員調查
(填表前請參閱附註)

(PLEASE READ THE EXPLANATORY NOTES BEFORE COMPLETING THIS QUESTIONNAIRE)

For official use only. 此欄毋須填寫	Rec. Type	Survey Code	Industry Code	Establishment No.	Enumerator's No.	Editor's No.	Check Digit	No. of Employees Covered by the Questionnaire
	1 2 3	3 1 4 5 6 7 8 9	10 11 12 13 14 15	16 17	18 19	20 21 22	23 24 25 26 27	

NAME OF ESTABLISHMENT : _____
機構名稱
ADDRESS : _____
地址
NAME OF PERSON TO CONTACT : _____
聯絡人姓名
TEL NO. : _____
電話
E-MAIL : _____
電郵

POSITION : _____
職位
FAX NO.: _____
圖文傳真
98

Please tick the box if your company wants a complimentary copy of the 2016 Manpower Survey Report.
如 貴公司欲收到二零一六年人力調查報告，請於方格內加上(✓)號

Questionnaire - Local Vessel Sector (Supplementary Form for Yacht Clubs)

調查表一本地船舶業（遊艇會專用補充調查表）

Part I : Vessels 第一部份：船舶

(1)	(2)
No. of Vessels Managed 管理船舶數目	Type 類型
Tug Boats 拖船	Motor Launches 機動載客船
	Pleasure Vessels 遊樂船
	Others 其他
(i) No. of Vessels as at 15.8.2016 在2016年8月15日的船舶數目	<input type="text" value="8"/> <input type="text" value="11"/> <input type="text" value="14"/> <input type="text" value="17"/>
(ii) Forecasted No. of Vessels in 2017 預測至二零一七年的船舶數目	<input type="text" value="20"/> <input type="text" value="23"/> <input type="text" value="26"/> <input type="text" value="29"/>
(iii) Forecasted No. of Vessels in 2018 預測至二零一八年的船舶數目	<input type="text" value="32"/> <input type="text" value="35"/> <input type="text" value="38"/> <input type="text" value="41"/>
For official use only 此欄毋須填寫	
<input type="text" value="44"/>	

Questionnaire - Local Vessel Sector (Supplementary Form for Yacht Clubs)
調查表 - 本地船艇業 (遊艇會專用補充調查表)

Part II: Crew Members 第二部分: 船員

(1) Position on Board 船上職位 (See Appendix C5) <small>(參閱附錄C5)</small>	(2) No. of Hong Kong Crew Members Employed/Managed as at 15.8.2016	(3) Average Age of Hong Kong Crew Members Employed/Managed as at 15.8.2016	(4) Average Monthly Income Range 收入幅度	(5) Projected No. of Hong Kong Crew Members to be Employed/Managed 預計未來受僱／管理的 本港船員人數 (see Column 8) <small>(另8欄)</small>	(6) No. of Vacancies in this Position as at 15.8.2016 在2016年8月15日 該職位的 空缺數目	(7) No. of Hong Kong Crew Members Left in the Past 12 Months by Whereabouts 過去十二個月內本港船員離職人數 (按去向分類)	(8) Please Use the Following Codes for Column (3). 請按下列編號，填入(3)欄內。					
<small>For official use only 此欄毋須填寫 →</small>	<small>Job Title / Code 職稱 / 編號</small>	<small>In 2016年8月15日 受僱／管理的 本港船員人數 (另8欄)</small>	<small>Average Age of Hong Kong Crew Members Employed/Managed as at 15.8.2016</small>	<small>Projected No. of Hong Kong Crew Members to be Employed/Managed 預計未來受僱／管理的 本港船員人數 (see Column 8) <small>(另8欄)</small></small>	<small>No. of Vacancies in this Position as at 15.8.2016 在2016年8月15日 該職位的 空缺數目</small>	<small>Taking up/starting own business in maritime services related jobs 繼續於海事服務 業上職／創業</small>	<small>Taking up/starting own business in non-maritime services related jobs 於其他行業 任職／創業</small>	<small>Emigration, retirement or further studies 移民、退休 或進修</small>	<small>Others (Please Specify) 其他 (請註明)</small>	<small>Code 編號</small>	<small>Average Age Range 平均年齡</small>	
										<small>601</small>	<small>11 - 13</small>	<small>14</small>
2	Coxswain 船長	601	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	4
2	Assistant Coxswain 助理船長	602	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	5
2	Sailor 水手	603	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	6
2	Engine Operator 輪機長 (大器)	604	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	7
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明)	609	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	8
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明)	610	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	9
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明)	611	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	10
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明)	612	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	11

P.T.O.
「請轉下頁」

Questionnaire - Local Vessel Sector (Supplementary Form for Yacht Clubs)
 調查表 - 本地船艇業 (遊艇會專用補充調查表)

Part III : Training Needs for Hong Kong Crew Members 第三部份：本港船員的培訓需求

Rec. Type	Position on Board 船上職位 (See Appendix C5) (參閱附錄 C5)	No. of Hong Kong Crew Members Holding the Highest Class of Certificates as Listed Below 持有認可最高級別證書的 本港船員 人數									
		Pleasure Vessel Grade 2 Certificate	Pleasure Vessel Grade 1 Certificate	Coxswain Grade 3 Certificate	Coxswain Grade 2 Certificate	Coxswain Grade 1 Certificate	Engine Operator Grade 3 Certificate	Engine Operator Grade 2 Certificate	Engine Operator Grade 1 Certificate	Others (Please Specify)	Others (Please Specify)
	Job Title / Code 職稱 / 編號	遊樂船 二級證明書	遊樂船 一級證明書	船長 三級證明書	船長 二級證明書	船長 一級證明書	輪機操作員 三級證明書	輪機操作員 二級證明書	輪機操作員 一級證明書	其他 (請註明)	其他 (請註明)
	For official use only 此欄毋須填寫 →	33 - 35	36 - 38	39 - 41	42 - 44	45 - 47	48 - 50	49 - 51	51 - 53	54 - 56	57 - 59
2	Coxswain 船長	601	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	60 - 62
2	Assistant Coxswain 助理船長	602	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	63 - 64
2	Sailor 水手	603	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	
2	Engine Operator 輪機長 (大副)	604	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	609	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	610	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	611	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	
2	Others (Please Specify) 其他 (請註明) _____	612	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	████████	

End of questionnaire. Thank you for your co-operation.
 開卷完，多謝合作

**The 2016 Manpower Survey of the Maritime Services Industry
海事服務業二零一六年
人
力
調
查**

**Survey of Crew Members in Local Vessel Sector (Supplementary Form for Yacht Clubs)
本地船舶業船員調查（遊艇會補充調查表）**

**Explanatory Notes
附註**

1. Before completing the questionnaires, please read carefully the Explanatory Notes.
填寫調查表前，請參閱附註。
2. The Questionnaire (Supplementary Form) is used to collect information of crew members working on local vessels. If you are not operators in this sector, please inform us.
調查表（補充調查表）是用作收集在本地船舶上工作的船員資料，如貴機構並非本界別的營運者，請通知我們。
3. Please provide accurate and updated information as it will be used as the basis for making recommendations to the Government to have accurate assessment on training needs for the crew members.
請提供準確及最新資料。因是次調查所得的結果將會作為向政府提出建議的基礎，從而對船員的訓練需求作出準確評估。
4. The reference date for this survey is **15 August 2016**.
是次調查以**二零一六年八月十五日**的資料為準。

<u>Part I</u>	<u>Vessels</u>
第一部份	船舶
(i) No. of Vessels as at 15.8.2016 在 2016 年 8 月 15 日的 船舶數目	Please enter the total number of vessels under your ownership or management as at 15.8.2016. 請填寫貴機構在 2016 年 8 月 15 日擁有或管理的船舶總數。
(ii) Forecasted No. of Vessels & in 2017 and 2018 (iii) 預測至二零一七年及 二零一八年的船舶數目	Please enter the forecasted total number of vessels to be under your ownership or management in <u>2017</u> and <u>2018</u> . 請填寫貴機構預測在 <u>二零一七年</u> 及 <u>二零一八年</u> 時擁有或管理的船舶總數。
<u>Part II</u>	<u>Crew Members</u>
第二部份	船員
(1) Position on Board 船上職位	Please note that the ranking system on ferries with large crew size has been followed. Small tugboats may not have certain posts on board. Please refer to Appendix C5 for job descriptions of principal jobs. 請注意本欄是採用渡海輪大型船員編制。細小拖輪可能未設有某些職位。請參閱 附錄 C5 有關主要職務的工作說明。
(2) No. of Hong Kong Crew Members Employed/Managed as at 15.8.2016 在 2016 年 8 月 15 日受僱／管理的 本港船員 人數	Please enter the number of Hong Kong ¹ crew members employed/managed by your company as at 15.8.2016 in Column (2). 請於第 (2) 欄內填寫在 2016 年 8 月 15 日受僱／管理於貴機構的 本港 ¹ 船員人數。
(3) Average Age of Hong Kong Crew Members Employed/Managed 受僱／管理的 本港船員 平均年齡	<p><i>Note 1 : "Hong Kong Crew Members" refer to Hong Kong permanent residents.</i> 註 1 :「本港船員」是指擁有香港永久居民身份的船員。</p> <p>Please provide the average age of Hong Kong crew members employed/managed in Column (3). 請於第 (3) 欄內填寫受僱／管理於貴機構的本港船員平均年齡。</p>

(4) Average Monthly Income Range	Please provide the average monthly income range in Column (4). Average monthly income should include basic wages, cost-of-living allowance, meal allowance, and other regular / guaranteed bonuses and allowances, etc., if any. 請於第(4)欄內填寫受僱於貴機構的本港船員平均每月收入幅度。 平均每月收入當中包括底薪、生活津貼、膳食津貼，以及其他經常性／保證發放的花紅及津貼等。
(5) Projected No. of <u>Hong Kong Crew Members</u> to be Employed/Managed	Please respectively enter the projected number of Hong Kong crew members you will employ/manage in <u>2017</u> and <u>2018</u> in Column (5). 請於第(5)欄內指定位置分別填寫貴機構預計在 <u>二零一七年</u> 及 <u>二零一八年</u> 時擬受僱／管理的本港船員人數。
(6) No. of Vacancies in this Position as at 15.8.2016 在 2016 年 8 月 15 日該職位的空缺數目	Please enter the number of vacancies for each position as at 15.8.2016 in Column (6). 請於第(6)欄內填寫在 2016 年 8 月 15 日各職位的空缺數目。
(7) No. of <u>Hong Kong Crew Members</u> Left in the Past 12 Months by Whereabouts 過去十二個月內 <u>本港船員</u> 離職人數（按去向分類）	Please enter the number of Hong Kong crew members left your company in the past 12 months by whereabouts in Column (7). 請於第(7)欄內，按去向填寫過去十二個月內離職的本港船員人數。
Part III 第三部份	<u>Training Needs for Hong Kong Crew Members</u> 本港船員的培訓需求
(1) Position on Board 船上職位	Please note that the ranking system on ferries with large crew size has been followed. Small tugboats may not have certain posts on board. 請注意本欄是採用渡海輪大型船員編制。細小拖輪可能未設有某些職位。

(2) No. of **Hong Kong Crew Members**
Holding the Highest Class of Certificates
持有認可最高級別證書的
本港船員人數

Please enter the number of Hong Kong crew members holding the **highest class of the certificates**².

請填寫持有認可**最高級別證書**²的本港船員人數。

Note 2 : • “60 Tons License” is equivalent to “Coxswain Grade 2 Certificate”

註 2 : 「60噸營業牌照」相等於「船長二級證明書」。

• “300 Tons License” is equivalent to “Coxswain Grade 1 Certificate”

「300噸營業牌照」相等於「船長一級證明書」。

• “150 Horsepower or Below Certificate” is equivalent to “Engine Operator Grade 2 Certificate”

「150匹或以下牌照」相等於「輪機操作員二級證明書」。

• “Over 150 Horsepower Certificate” is equivalent to “Engine Operator Grade 1 Certificate”

「150匹以上牌照」相等於「輪機操作員一級證明書」。

The 2016 Manpower Survey of the Maritime Services Industry
海事服務業二零一六年人力調查

Survey of Crew Members in Local Vessel Sector (Supplementary Form for Yacht Clubs)
本地船舶業船員調查（遊艇會補充調查表）

Job Descriptions of Principal Jobs
主要職務的工作說明

Job Code 職稱編號	Job Title 職稱	Job Description 工作說明
CREW MEMBER 船員		
601	Coxswain 船長	Manoeuvres the vessel during navigation, berthing and unberthing. 掌管駕駛、靠泊及起航工作。
602	Assistant Coxswain 助理船長	Assists the Coxswain in navigation, berthing and unberthing. 協助船長掌管駕駛、靠泊及起航工作。
603	Sailor 水手	Carries out berthing and unberthing duties under supervision of the Coxswain or Assistant Coxswain. Undertakes general cleaning and maintenance work. 在船長或助理船長的督導下，執行繫泊及起航工作。 擔任一般清潔維修職務。
604	Engine Operator 輪機長（大偈）	Operates and maintains main engine and auxiliaries. 操作及維修輪機、輔助設備。